



AIR

connections

Ваш персональный экземпляр • Лето / Summer 2013

Все краски
Бельгии

Lufthansa Group

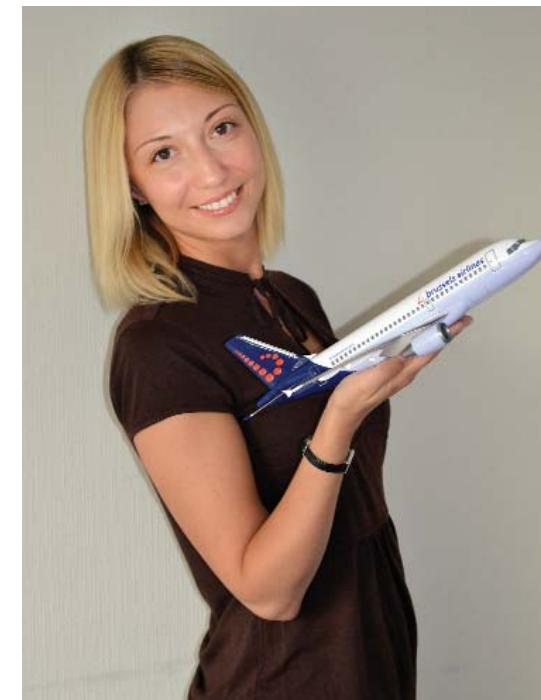
Austrian 

 brussels airlines

germanwings

 Lufthansa

 SWISS



Дорогие читатели!

Наступило лето, долгожданное время отпусков, а значит, и путешествий с авиакомпаниями Lufthansa Group: Austrian Airlines, Brussels Airlines, Germanwings, Lufthansa и SWISS.

Лето – замечательная пора для того, чтобы посетить все уголки мира. Даже те страны, которые славятся холодными и суровыми зимами, в этот период просыпаются и дарят множество удивительных впечатлений путешественникам. Вот почему в этом выпуске Air Connections мы подготовили советы для желающих посетить Норвегию и открыть величие ее северной столицы. Или познакомиться с горными склонами Швейцарии, размеренно крутя педали велосипеда. Гурманам не надо отправляться далеко за новыми вкусными впечатлениями: их ждут Бельгия с ее превосходной морской кухней и Австрия с великолепными десертами. Air Connections подскажет, как увидеть хорошо знакомые места в совершенно неожиданных уголках планеты – «маленький Париж» в Сенегале или Прибалтийское побережье в Германии, – а авиакомпании Austrian Airlines, Brussels Airlines, Germanwings Lufthansa и SWISS с комфортом доставят вас туда. Но нет ничего приятнее возвращения домой с багажом новых впечатлений и открытий, с морем сувениров и фотографий, которые будут перебираться и пересматриваться еще много-много раз. Авиакомпании Lufthansa Group желают вам приятных полетов и мягких посадок в родных городах.

Екатерина Меняло,
Генеральный представитель Brussels Airlines в России

МАГАЗИНЫ ОБУВИ И АКСЕССУАРОВ RENDEZ-VOUS

Единая служба информации: +7 (495) 221-6767, 8 (800) 250-2374, круглосуточно, без выходных.

новая коллекция для жизни

Интернет магазин: www.rendez-vous.ru



Содержание



Lufthansa Group news

6 Новости авиакомпаний и партнеров

Lufthansa Group world

10 panorama Панорама

16 events Календарь событий

22 city Столица Европы

30 tourism На Восточном море

38 country Лето в Швейцарии

46 region Открывая Каринтию

54 art Дерзкий гений

58 cuisine Ароматы приюта

62 anniversary Крестоносцы милосердия

66 legend Австрия на десерт

70 hotel Предвосхищая желания

80 destination Западные ворота Африки

86 destination Город тигра

СК Пресс является издателем данного Буклета и несет ответственность за издание в целом. Lufthansa Group несет ответственность за содержание текстов, предоставленных Lufthansa Group, и соблюдение корпоративных правил Lufthansa Group в отношении содержания и оформления данного Буклета.

По вопросам сотрудничества обращайтесь по телефону (495) 974-2260 и факсу (495) 974-2263.

LIC Luxury Inflight Collection

KIA QUORIS

Искусство в ощущениях



The Power to Surprise*

KIA Quoris – это искусство, данное нам в ощущениях... Красота его линий завораживает... Его мощное и плавное движение подобно свободному полёту... Даже город перестаёт казаться лабиринтом улиц... И зажигает тебе навстречу множество огней... И это – реальность, которую ты ощущаешь всем своим существом... Реальность, которая удивляет, восхищает, завораживает.

*Искусство удивлять.

РЕКЛАМА

Содержание



Lufthansa Group information

- 91 Добро пожаловать!
- 92 Покорять мир стало проще
- 93 Аэропорты
- 96 Star Alliance
- 97 Star Alliance Company Plus
- 98 Быстрая регистрация
- 99 Private Jet
- 100 JetFriends
- 100 Miles & More
- 102 Austrian Airlines
- 104 Brussels Airlines
- 106 Germanwings
- 108 Lufthansa
- 110 SWISS
- 112 Контактная информация

Добро пожаловать в Европу с Brussels Airlines



Лучший в экономическом классе

Путешествуйте b.flex есопоту+ в города Европы и получите незабываемое впечатление от полета. Выбирая наш премиальный экономический класс для перелётов, Вы получаете доступ к fast-lane в аэропортах, отдельный сервис при регистрации и гибкие правила путешествия. Также Вас ждут на борту бесплатные напитки и пресса. С b.flex есопоту+ Вы думаете о впечатлениях, которые ждут вас, а не о перелете.



A STAR ALLIANCE MEMBER 

brusselsairlines.com

Lufthansa Group news

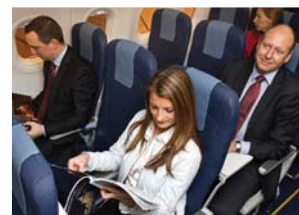


Полеты нового поколения – на борту обновленной Germanwings

Авиакомпания Germanwings, входящей в Lufthansa Group, будут постепенно переданы все действующие европейские маршруты Lufthansa, за исключением рейсов во Франкфурт и Мюнхен и из этих городов. Предпринимая этот шаг, Lufthansa Group гарантирует, что сможет и впредь предлагать идеальные стыковки, высококачественное обслуживание и сбалансированное соотношение цены и качества своим пассажирам как в Европе, так и по всему миру. С 1 июля этого года авиакомпанией Germanwings будут введены в действие инновационные пакеты услуг по соответствующим тарифам Basic, Smart и Best. Это позволит вам самостоятельно выбрать, хотите ли вы путешествовать с максимальной экономией, воспользоваться расширенным спектром услуг или насладиться неограниченным комфортом. Мы убеждены, что наши пассажиры по всей Европе по достоинству оценят такую концепцию полетов a la carte. Чтобы вы ощущали уверенность при планировании своей поездки, все даты перехода маршрутов Lufthansa к авиакомпании Germanwings с настоящего времени и до конца 2014 г. уже установлены. Сейчас авиакомпания Germanwings выполняет рейсы по маршрутам из Штутгарта и ряд рейсов из Гамбурга и обратно. 1 июля 2013 г. к ней перейдут рейсы из Кёльна. Если вы уже забронировали билет на рейс Lufthansa, после передачи маршрута он будет автоматически перебронирован на рейс Germanwings. Билеты бизнес-класса будут забронированы по тарифу Best, если он доступен на вашем маршруте. Мы будем регулярно сообщать вам новости о новых предложениях Germanwings на протяжении всего переходного периода. Более подробную информацию о новых услугах Germanwings и их постепенном введении вы найдете на сайте lufthansa.com/germanwings-ru. Нам очень важно, чтобы вы были хорошо осведомлены о предстоящих изменениях. В рамках нашего открытого диалога мы хотели бы объяснить вам необходимость передачи наших маршрутов за пределами Франкфурта и Мюнхена авиакомпании Germanwings. Наше прежнее предложение, действовавшее на этих маршрутах, было нерентабельным. New Germanwings предложит вам привлекательный и всесторонний выбор услуг, от низкобюджетных полетов до пакета Best, который удовлетворит потребности таких ценных для нас клиентов, как вы. Мы полагаем, что благодаря новой бизнес-модели мы сможем обслуживать эти маршруты экономически эффективно и обеспечивать вам надежным сервисом авиакомпании, входящей в Lufthansa Group. Мы хотим заверить вас, что наш главный приоритет – предоставление качественных услуг, отвечающих всем вашим требованиям.

Austrian Airlines: присаживайтесь поудобнее

Авиакомпания Austrian Airlines ввела новую услугу на перелетах средней протяженности для пассажиров экономического класса, которые ценят комфорт и дополнительное личное пространство на борту. Во время онлайн-регистрации на рейс (начинается за 36 часов до вылета) пассажир может по желанию забронировать место у аварийного выхода – с увеличенным пространством для ног – всего за 40 евро. Данная услуга предлагается, заказывается и оплачивается непосредственно перед вылетом при наличии на конкретном рейсе свободных мест с увеличенным пространством для ног. Так, Austrian Airlines предлагает еще больше комфорта на рейсах средней протяженности – в дополнение аналогичному предложению, уже имеющемуся на дальнемагистральных перелетах. Существует ограничение! Поскольку пассажир займет место у аварийного выхода, он должен удовлетворять требованиям правил и норм международной авиационной безопасности, то есть быть старше 15 лет, без физических ограничений подвижности, путешествующим без младенцев (до двух лет) и животных, провозимых в салоне.



Летнее расписание Brussels Airlines

Brussels Airlines добавляет два направления в летнее расписание: Вашингтон и Эдинбург. По некоторым направлениям будет увеличено количество рейсов. В Эдинбург – 12 раз в неделю. Значительное увеличение рейсов планируется в Италию. Будут запущены 2 еженедельных рейса в Палермо, 3 – в Катанию. Увеличится количество рейсов в аэропорт Лината, Милан – до 18 в неделю; в Венецию – до 17. После зимнего перерыва вернутся рейсы в Неаполь, Флоренцию и Ламецию Терме. Увеличатся возможности для путешествующих в Испанию: в Малагу авиакомпания будет летать 17 раз в неделю, в Фаро – 5 раз в неделю. На всех дальнемагистральных маршрутах будут работать самолеты Airbus 330-300 с новыми салонами бизнес- и эконом-классов. С 18 июня откроются рейсы в Вашингтон и Даллас. Авиакомпания свяжет столицу США с Брюсселем 5 рейсами в неделю. Расписание удобно для путешественников по США, которые смогут воспользоваться стыковками с внутренними рейсами партнера Brussels Airlines по Star Alliance, авиакомпании United. Увеличится количество рейсов на африканских направлениях: в Дуалу и Яунде – до 1 рейса ежедневно, во Фритаун – до 4 рейсов в неделю, Конакри – 3 раза в неделю, Дакар – ежедневно.



Miles & More празднует свой юбилей

Ведущая европейская программа лояльности Miles & More отмечает свой юбилей под девизом «20 лет Miles & More – еще больше сюрпризов». С марта по сентябрь 2013 г. программа каждый месяц радует своих участников необычными и привлекательными вознаграждениями. Созданный специально в честь юбилея красочный сайт www.milesandmore.com/20 приятно удивит даже самого взыскательного клиента. Просто следите за синей кнопкой More – оно того стоит! Являясь безусловным лидером на рынке лояльности в Европе с широкой сетью партнеров по всему миру, среди которых крупнейшие авиакомпании, банки, отели, прокаты автомобилей, телекоммуникация, магазины – Miles & More начинает активную экспансию на зарубежные рынки, и Россия – одно из ключевых направлений. Более того, в апреле 2013 г. в Москве было открыто первое официальное представительство Miles & More за пределами Германии. В амбициозные планы российского представительства входит значительное расширение сети локальных партнеров и повышение значимости бренда для российского потребителя. На сегодняшний день Miles & More предлагает членам услуги трех локальных партнеров из различных сфер бизнеса: Ситибанк – один из крупнейших международных банков, Heinemann Duty Free – сеть магазинов беспошлинной торговли и Много.ру – бонусная программа. Каждый из партнеров предлагает широкий спектр привлекательных предложений, воспользовавшись которыми можно существенно пополнить счет миль и впоследствии потратить его на различные вознаграждения – например, на покупку авиабилета или на товары класса премиум от Lufthansa WorldShop.

Между Цюрихом и Киевом – на лайнерах SWISS

Swiss International Air Lines добавит Киев в число своих европейских направлений с началом действия зимнего расписания 2013/14 гг. Ежедневные рейсы в столицу Украины из Цюриха открываются с 27 октября. Перелеты будут выполняться на самолетах Аэробус А320, вмещающих 152 пассажира в бизнес-классе и экономическом классе. Генеральный директор авиакомпании SWISS Гарри Хохмайстер отметил: «Киев представляет собой рынок с большим и постоянно увеличивающимся спросом, и мы нацелены на то, чтобы отвечать его потребностям, выполняя новый ежедневный рейс». Помимо привлекательных предложений на перелеты в крупнейший город Швейцарии, авиакомпания SWISS предлагает стыковки и цены на множество направлений внутри Европы и по всему миру. Билеты на рейсы из Киева уже можно бронировать на сайте авиакомпании – SWISS.COM.

Lufthansa Group news

Мобильная регистрация

Brussels Airlines постоянно улучшает сервис для своих пассажиров. Теперь они могут зарегистрироваться на рейс не только на сайте, но и через мобильный телефон на странице m.brusselsairlines.com. Пассажиры, вылетающие из Фритауна, Кигали, Киншасы и Монровии, могут зарегистрироваться и сдать багаж в городских офисах авиакомпании за 24 часа до рейса.



Austrian Airlines: назначьте свою цену за бизнес-класс

Austrian Airlines предлагает пассажирам экономического класса занять место в бизнес-классе – нужно лишь поторговаться. Данная услуга называется Smart Upgrade и напоминает аукцион: пассажир сам определяет цену за повышение класса обслуживания и предлагает свои условия авиакомпании онлайн; за 72 часа до вылета пассажир получит ответ от авиакомпании, сможет ли он получить апгрейд и наслаждаться комфортом бизнес-класса во время полета, включая соответствующую багажную норму, мили Miles & More, доступ в бизнес-залы по всему миру, отдельную стойку регистрации и т.д. Austrian Airlines – первый европейский перевозчик, который предлагает такое ноу-хау для своих пассажиров. Коммерческий директор Austrian Airlines Карстен Бенц комментирует новую услугу: «Нашим гостям, которые хотят побаловать себя во время путешествия и насладиться бизнес-классом Austrian, мы предлагаем совершенно новый подход: кроме небольшой доплаты, понадобится еще лишь немного удачи». Услуга Smart Upgrade доступна на межконтинентальных рейсах Austrian Airlines, а также на рейсах из Вены в Амман, Астану, Багдад, Баку, Эрбиль, Каир, Тель-Авив и Триполи и в обратном направлении. Чтобы воспользоваться опцией Smart Upgrade, ваш билет экономического класса должен быть выпущен не позднее 72 часов до вылета. Есть ограничения: данное предложение не распространяется на билеты, проданные в Индии, Израиле, Японии и ОАЭ. Подробности на сайте www.austrian.com в разделе Информация/Покупка билета.





Austrian Airlines: флот Boeing 777 переоборудован

После испытательного полета и одобрения со стороны властей последний Boeing 777 под кодом OE-LPB, получивший полностью новый салон, совершил перелет из Вены в Токио в первую субботу мая. Для Austrian Airlines это означает, что переоборудование дальнемагистральных воздушных судов семейства Boeing 777 завершено успешно. Цифры и факты: 1,232 новых кресел было установлено в четыре самолета Boeing 777, из которых 192 – кресла бизнес-класса, 1,040 – экономического. Новый салон вмещает 308 пассажиров. Особенное расположение кресел с бизнес-классе позволяет каждому 4 из 5 пассажиров иметь прямой доступ к проходу, что обеспечивает большую приватность и комфорт гостей на борту. Очевидные достоинства новых кресел бизнес-класса: они раскладываются в горизонтальную кровать почти двухметровой длины; инновационная система воздушных подушек позволяет регулировать мягкость/жесткость кресла; больше приватного пространства, места для хранения личных вещей, ноутбука, обуви. Кресла экономического класса отличаются удобной эргономичной конструкцией, широким шагом рядов, элегантно-дизайном и добротными, практичными материалами. Система развлечений non-stop (более 100 часов кино, музыки, аудиокниг и шопинг-приложений) с сенсорными экранами диагональю 15 дюймов (бизнес) и 9 дюймов (эконом). На странице Austrian Airlines в YouTube вы можете посмотреть видео, как переоборудовали самолеты. Таким образом, на данный момент Austrian Airlines переоборудовали все самолеты Boeing 777 и два из семейства Boeing 767. Ежегодно Austrian Airlines выполняют примерно 5500 дальнемагистральных рейсов, которые перевозят около 1,1 млн пассажиров.

SWISS расширяет сеть маршрутов из России

25 июля 2013 г. SWISS открывает регулярный прямой рейс между Санкт-Петербургом и Женевой. Он вводится в дополнение к уже выполняемому ежедневному – Санкт-Петербург – Цюрих. На начальном этапе рейсы по новому маршруту будут выполняться дважды в неделю, а с 7 сентября добавится третий. На маршруте будут задействованы Аэробусы семейства A320. Три рейса сохранятся и в период действия зимнего расписания 2013/2014 гг. В зимние месяцы новые рейсы будут особенно привлекательны для горнолыжников, а в летнее время Женева станет отправной точкой для путешествий по региону Женевского озера с его многочисленными туристическими достопримечательностями. Билеты на новые рейсы уже можно бронировать на сайте swiss.com по специальной цене от 337 евро (13 990 руб. – на перелеты туда-обратно), в центре бронирования SWISS (495) 937 7767 или в туристических агентствах.



уже можно бронировать на сайте swiss.com по специальной цене от 337 евро (13 990 руб. – на перелеты туда-обратно), в центре бронирования SWISS (495) 937 7767 или в туристических агентствах.

Новая услуга в аэропорту Брюсселя

Аэропорт Брюсселя и Brussels Airlines запустили проект, который позволит пассажирам, путешествующим по Европе, регистрировать багаж в аэропорту самостоятельно. Все больше пассажиров регистрируются заранее on-line или через мобильный сайт. Тем не менее, если пассажир путешествует с багажом, он должен зарегистрировать его в аэропорту на стойке регистрации. Теперь, прибыв в аэропорт Брюсселя и имея на руках распечатанный посадочный талон или мобильный посадочный, можно воспользоваться новой услугой. Нужно подойти к стойкам самостоятельной регистрации багажа и отсканировать посадочный талон. Автомат проверит багаж на правильность веса и размера. Если багаж соответствует бесплатным разрешенным нормам, система выдаст багажную бирку и подскажет, куда и как правильно ее приклеить. Далее – обычная автоматическая процедура доставки багажа на борт. Если размер и вес багажа превосходят разрешенные, автомат попросит пассажира пройти к обычной стойке регистрации. То же самое происходит, если у вас несколько мест багажа.



Трансляции спортивных мероприятий на борту

Отличная новость для болельщиков! Программа развлечений на борту становится все разнообразнее. Авиакомпания Lufthansa увеличивает количество дальних рейсов, на которых пассажирам будет доступен просмотр прямых спортивных трансляций на телеканале Sport 24. Во всех классах эта услуга предоставляется бесплатно, и теперь вы не пропустите самые интересные события в мире спорта. Англоязычный телеканал обладает эксклюзивными правами на трансляции следующих спортивных мероприятий:

- Футбольные матчи немецкой бундеслиги
- Футбольные матчи английской премьер-лиги
- Автогонки «Формула 1»
- Американский футбол (NFL) – Суперкубок
- Теннис – Уимблдонский турнир и Открытый чемпионат Франции
- Гольф – Кубок Райдера и Открытый чемпионат США.

В зависимости от типа самолета пассажиры смогут следить за трансляциями, используя свой смартфон, ноутбук или iPad, а также непосредственно на экранах, встроенных в спинки кресел. При запуске браузера в вашем мобильном устройстве для вас автоматически откроется бесплатный портал FlyNet, где можно выбрать канал Sport 24.



Austrian myHoliday: мы хотим, чтобы вы отдыхали!

В рамках программы развития индивидуального туризма Austrian Airlines представляет новый бренд – Austrian myHoliday. Под этим брендом будут продаваться пакетные туристические продукты авиакомпании – на любой вкус. Например, турпакет на путешествие выходного дня больше подойдет для путешественников в одиночку и по двое, пляжные туры будут пользоваться успехом среди путешествующих с семьей, а изысканные люксовые пакеты удовлетворят искушенных и любопытных туристов. Также планируются туры для любителей гольфа и горнолыжного спорта, шопинга, романтических путешествий, приключений, поездок «все включено» на лето и зиму – мы стараемся удовлетворить любые аппетиты наших пассажиров, а гибкая тарифная политика и легкость заказа должны привлечь продвинутых туристов. Стоимость туров формируется по принципу баланса цены и качества: в отличие от многих чартерных предложений прочих компаний Austrian myHoliday предлагает пассажирам традиционно высокий австрийский сервис, питание на борту, нормы бесплатно провозимого багажа (20 кг общего веса, вне зависимости от количества мест багажа) и так далее. Для российских туристов новый продукт означает возможность приобретать у авиакомпании пакетные туры в Австрию на популярные туристические направления. Например, этим летом мы предлагаем приобрести люкс-туры на музыкальный фестиваль в Зальцбурге, включая отель и входные билеты. Austrian Airlines ожидает более 150 тыс. дополнительных пассажиров в первый год продажи пакетных туров. «Внедряя бренд Austrian myHoliday, мы опираемся на сильный бренд Austrian Airlines, известный как в Австрии, так и по всему миру. Таким образом, новый бренд интегрирован в уже существующий бренд Austrian Airlines, а чартерный бизнес авиакомпании должен стать более узнаваемым не только в Австрии, но и в мире», – объясняет коммерческий директор Austrian Airlines Карстен Бенц. На данный момент авиакомпания фокусируется на летних направлениях в Италии и Греции. «Мы продолжаем быть несомненным лидером на рынке, имея 21 направление в Греции», – продолжает Карстен Бенц. Кроме того, еженедельные рейсы выполняются в Палермо с 26 апреля, в Пальма-де-Майорка с 4 мая и в Хаос с 29 мая. Также планируется развитие маршрутной сети на туристических направлениях Испании, Турции, Великобритании и Египта.

панорама



Масштабная реконструкция

Главный аэропорт бельгийской столицы Brussels Airport будет реконструирован. В ближайшие 10 лет намечено значительно расширить площадь взлетно-посадочных полос, открыть новые терминалы и сделать более просторным здание аэровокзала. Руководство Brussels Airport уже объявило о планируемых инвестициях: в различные проекты по развитию аэропорта будет вложено 460 млн евро. Ожидается, что благодаря реконструкции в Брюсселе и его окрестностях появится около 10 тыс. дополнительных рабочих мест.



Лучший горнолыжный курорт

Австрийский Китцбюэль занял первое место среди 486 горнолыжных курортов мира. По тестам сайта Skiresort.de, проведенным в конце горнолыжного сезона, курорт получил 4,8 балла из 5 возможных и вышел в лидеры рейтинга. Горнолыжники – профессионалы и любители – оценивали курорты по 18 критериям, включающим не только качество подготовки склонов, но и дружелюбность персонала гостиниц, наличие парковок и влияние курорта на окружающую среду. По всем этим критериям Китцбюэль стал первым. В десятке лучших в этом году – сразу 7 австрийских курортов.

Велосипедная улица

Проспект Луизы в Брюсселе стал полигоном для транспортного эксперимента. На автомагистрали от улицы Валле до площади Стефании появилось специальное пространство для велосипедистов. В течение шести месяцев, с мая по сентябрь, эксперты будут следить за тем, насколько успешным и безопасным окажется новшество и как оно повлияет на организацию городского движения и общий трафик.



Гражданка Швейцарии

Тина Тернер получила швейцарский паспорт. 73-летняя певица обосновалась в Швейцарии еще в 1995 г., но получить гражданство решила только год назад. Теперь гражданка Швейцарии Тернер готовится к свадьбе: Тина и ее музыкальный продюсер Эрвин Бах, который на 16 лет моложе, решили узаконить свои отношения. Свадебная церемония состоится в Кюснахте, где уже много лет живут будущие супруги.



Целебная вода

Одно из природных богатств Австрии – минеральные источники. Неудивительно, что в стране множество термальных курортов с богатой историей. Нетронутая природа и целебная вода привлекают любителей здорового образа жизни на каринтийский курорт Вармбад-Филлах, в окрестностях которого 6 горных источников с уникальной по составу термальной водой. Почувствовать целительную силу водолечения можно в отеле Warmbaderhof: здесь есть бассейны, в которые вода поступает прямо из источников, и медицинское отделение, где успешно лечат заболевания опорно-двигательного аппарата. В этом сезоне на курорте открылся термальный комплекс Kaernten Theme – самый современный в Австрии. Гости отеля могут посещать Kaernten Theme на льготных условиях.

Семь счастливых цифр

Житель Германии сорвал джекпот в 46 млн 79 тыс. 338 евро. Розыгрыш европейской лотереи Euro Lottery проходил в Хельсинки. Размер выигрыша – самый крупный в истории этой лотереи. Победителем стал житель федеральной земли Гессен, угадавший семь заветных цифр. Имя счастливого, в одночасье ставшего миллионером, не разглашается.

Samsung рекомендует Windows 8.

SAMSUNG

Samsung ATIV smart PC^{Pro} Мощность ноутбука. Свобода планшета.



Свобода и удобство планшета в сочетании с функционалом мощного ноутбука: процессор Intel® Core™ i5 третьего поколения – в тонком и легком корпусе, с ярким сенсорным FullHD-экраном с диагональю 11,6", полной поддержкой Windows-программ, включая Microsoft Office, рукописным вводом с пером (S Pen) и 8* часами работы на одной зарядке. ATIV Smart PC Pro – незаменимый планшетный ПК для работы и развлечений!

Конфигурация и комплект поставки зависят от конкретной модели планшетного ПК.
*Время работы на батарее указано по результатам теста MobileMark (МобайлМарк) и может зависеть от конфигурации, настроек и запущенных приложений.



Красивая, быстрая, плавная Windows 8



Научим танцевать. Легко

Lifestyle dance club —
это легкое обучение танцам и неформальное общение в приятном обществе

Преимущества клубного формата GallaDance

- профессиональные преподаватели
- неограниченное количество занятий
- регулярные клубные балы и вечеринки

обучение танцам

Москва | Санкт-Петербург | Екатеринбург
Пермь | Ростов-на-Дону | Челябинск | Алматы

(495) 786 76 36

www.galladance.com



Больше отдыхать

До пяти недель увеличится отпуск у жителей Швейцарии. Большая часть населения страны уже имеет подобный отпуск, остается лишь узаконить данный факт. В пользу этой идеи, как считают законодатели, говорит то, что за последние годы производительность труда в Швейцарии повысилась на 21%, а заработная плата – всего на 4%, так что граждане имеют право хоть на какое-то вознаграждение за свое трудолюбие.



Города мирового чемпионата

Площадками проведения чемпионата мира по хоккею-2017 станут Кёльн и Париж. Для Германии это будет восьмой чемпионат по хоккею – предыдущие первенства состоялись в 1930, 1955, 1975, 1983, 1993, 2001 и 2010 гг. Ожидается, что турнир посетят от 500 до 600 тыс. зрителей. Совокупный бюджет соревнования – 25 млн евро. Все игры группы А отборочного этапа, в которую входит и сборная Германии, два четвертьфинала, два полуфинала, матч за третье место и финал пройдут на кёльнском стадионе Lanxess Arena, вмещающем 18500 зрителей.

Air Connections лето 2013



**20 лет Miles & More –
еще больше сюрпризов.**
20 years Miles & More –
celebrating 20 years of More.

Партнеры Miles & More в России / Partners of Miles & More in Russia



**Пока не являетесь
участником программы?
Стать участником сейчас!**

www.miles-and-more.com



**Not yet a member?
Join Now**

www.miles-and-more.com

панорама



Гений Леонардо

В здании Брюссельской фондовой биржи разместилась экспозиция выставки «Гений Да Винчи». Она рассказывает о многогранном таланте Леонардо и его изобретениях. Экспозиция включает более 200 предметов – произведений искусства, чертежей и механизмов, расположенных на площади 1200 кв. м.

Европа для пенсионеров

Страны с наилучшими условиями для пенсионеров находятся в Западной Европе. Таков результат исследования компании Natixis на основании 10-балльной оценки 3 показателей: здравоохранение, финансовое обеспечение, качество жизни. 1-я пятерка: Норвегия (8,5/ 7,9/ 8,7), Швейцария (8,4/ 8,3/ 9,2), Австрия (9,0/ 6,5/ 8,3), Швеция (8,3/ 7,4/ 8,5), Люксембург (8,5/ 8,0/ 7,8).



Водные развлечения

В швейцарском кантоне Тичино открывается водный парк Splash e Spa Tamara. Площадь парка, расположенного в районе Ривера – Монте-Ченери, – более 10 тыс. кв. м. Здесь найдутся развлечения и водные процедуры на любой вкус, для взрослых и детей. Зона бассейнов занимает 7 тыс. кв. м, зона SPA – более 3 тыс. кв. м. Снаружи они закрыты тремя гигантскими куполами. Под «Куполом развлечений» разместились 30-метровый плавательный бассейн с баром и 80 аттракционов. Под «Куполом приключений» – новейшие водные горки, которые привлекут любителей экстрима. Под «SPA-куполом» – велнес-центр, площадки для релаксации, хамам, сауны и процедурные кабинеты.



... когда мир оживает на экране

4K e-shift2



DLA-X95R
DLA-X75R
DLA-X55R

3D кинотеатральные проекторы JVC 2013



DiGiS

Компания ООО «Цифровые Системы»
Тел.: +7 (495) 787-44-88
www.digis.ru

Москва: AVCafe (495) 517-30-31, 517-30-11, www.avcafe.ru | In Sound (495) 978-96-46, 943-02-30
www.in-sound.ru | Аудиомания, (495) 645-15-80, www.audiomania.ru | ТВ-Дизайн, (495) 510-79-32,
www.tvdesign.ru | КиноХаус, (495) 923-06-06, (495) 643-56-76, www.kinohouse.ru | Санкт-Петербург:
Салон Royal Sound (812) 313-98-13, www.royal-sound.ru | Салон HiFi-Profi, (812) 329-44-16, www.hifi-profi.ru
Салон HiFi-Аудио (812) 325-30-85, www.hiffaudio-spb.ru | Салон АВ Люкс (812) 785-02-95, www.avlux.ru
Краснодар: Салон "BOSE" (861) 247-02-22, www.krasnodar-bose.ru | Казань "Персональные кинозалы"
(843) 239-46-77, www.pkinozal.ru | Новосибирск "Artinstall" (383) 220-88-21, www.artinstall.ru
Новокузнецк: Салон "Магия звука" (3843) 74-53-68, kpt1@kuz.ru | Самара "Лаборатория Дизайна №1"
(343) 375-76-64, hifi@ld-1.com | Тольятти "Магия кино" (8482) 52-54-25, www.store.magcinema.ru
Екатеринбург "Фаворит" (343) 375-76-64, www.fvr.ru | Челябинск "Кино и Звук" (351) 75-027-12
www.kinoizvuk.ru | Уфа "Звуковой диапазон" (347) 244-00-00, www.zldiapon.ru
Нижний Новгород: "Jazzmobile" (831) 413-35-00, www.jazzmobile.ru

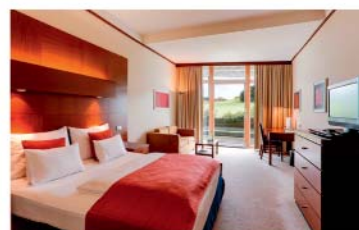


СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ В ШТИРИЙСКОМ ТЕРМЕНЛАНДЕ 2013

Живописные зеленые холмы Термального региона Штирии, 300 солнечных дней в году, прекрасный спа-центр на площади 3000 кв. м., уникальные термы Лойперсдорф, гольф-поля, велосипедные маршруты, уникальная гастрономия и вина. Все это и многое другое включено в программу «Больше от жизни» отеля Loipersdorf Spa & Conference 4* Superior.

Hotel Loipersdorf Spa & Conference****S
A-8282 Loipersdorf, Schaffelbadstrasse 219 | Tel.: +43 3382 20000, Fax: +43 3382 2000088
info@loipersdorfhofel.com | www.loipersdorfhofel.com

HOTEL LOIPERSDORF
SPA & CONFERENCE ★★★★★ STYRIA



В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНО:

- Проживание в двухместном номере «делюкс»
- Завтрак для гурманов
- Обеденный суп
- Ужин в форме шведского стола с блюдами региональной кухни
- 2 ребенка в возрасте до 12 лет проживают в номере с родителями бесплатно, включая полупансион
- Ежедневная спортивно-оздоровительная программа
- Спа-центр отеля площадью 3 000 м² в эксклюзивное пользование для гостей отеля.

EUR 92,- с человека в сутки при двухместном размещении

EUR 120,- с человека в сутки при одноместном размещении

Предложение действует с 27.05-08.09, 03.11-11.11.2013.

ИЮНЬ



17.06–10.07 Вена

Jazz Fest Wien – Венский джазовый фестиваль. Ежегодно австрийскую столицу охватывает джазовая лихорадка. Джаз звучит повсюду: на Ратушной площади и Летней сцене проводятся бесплатные концерты, в Государственной опере и Венском Концертхаузе выступают мировые звезды.

18–23.06 Росток

Arena European Diving Championships – первый чемпионат Европы по прыжкам в воду. Ранее представители этого вида спорта боролись за награды вместе с пловцами и синхронистками на совместных континентальных первенствах. В крупнейшем городе федеральной земли Мекленбург–Передняя Померания будет разыграно 11 медальных комплектов.



29.06–6.07 Вена

Международный конкурс вокалистов. В жюри – импресарио и агенты, а также представители СМИ. Молодым талантам предоставляется возможность познакомиться с людьми, которые могут помочь им в будущей певческой карьере. Конкурс заканчивается финальным концертом.

28.06–30.08 Антверпен

Beer Passion Weekend – пивной фестиваль на площади Groenplaats, в этом году пройдет в 13-й раз. 40 пивоварен представляют более 200 сортов пива.

14–16.06 Женева

Bol d'Or Mirabaud – Регата на Женевском озере. Самые большие в Европе лодочные гонки на пресной воде проводятся с 1939 г. Для участия в соревнованиях собираются опытные команды со всего мира. Женевская регата – великолепное зрелище: сотни белых парусов распускаются на чистой глади озера в окружении живописных гор.



8–16.06 12 городов

77-я международная велогонка «Тур Швейцарии». Состязания начнутся в городке Квинто и финишируют во Флумзерберге. Участники стартуют в индивидуальных гонках на время. Представители 21 команды преодолеют дистанцию в 1319 км. В числе участников – гонщики российской велогруппы «Катюша».



7.06 Брюссель

Матч отборочного турнира чемпионата мира по футболу 2014 г. между сборными Бельгии и Сербии. Хозяева, лидирующие в группе «А», постараются развить успех, добытый ими в октябре прошлого года в Белграде (3:0). Пока по общей статистике они уступают сербам: шесть побед против семи (плюс три ничьи) при разнице мячей 21:22.



28–29.06 Кирхберг

UCI Mountain Bike Marathon World Championships – 11-й чемпионат мира по маунтинбайк-марафону. Мужчины на подобных соревнованиях преодолевают по бездорожью и гористой местности не менее 80 км, женщины – не менее 60 км.



За каждым движением лежит труд долгих репетиций, за каждым жестом – стремление сделать его совершенным. Так завоеывается имя, репутация и доверие.

Газпромбанк Private Banking* благодаря многолетнему опыту управления капиталами состоятельных клиентов, первоклассно отлаженному сервису и серьезному отношению к конфиденциальности заработал себе устойчивую репутацию в финансовом мире. Именно она внушает нашим клиентам уверенность в сохранности своего капитала и позволяет ощутить спокойствие.

+7 (495) 719-19-00 www.gazprombank.ru
Генеральная лицензия Банка России № 354.
ГПБ (ОАО). Реклама.

Газпромбанк. *Private Banking**
Абсолютное спокойствие



*Частно-банковское обслуживание

ИЮЛЬ



25.07–28.08 Байройт

Вагнеровский фестиваль. Проходит в театре «Фешпильхаус», который выстроил Вагнер специально для исполнения своих опер. Здесь в разные времена побывали кайзер Вильгельм, император Бразилии Педру II, Фридрих Ницше, Петр Ильич Чайковский, Эдвард Григ. В этом году прозвучат оперы «Летучий голландец», «Лознгрин», «Золото Рейна», «Тангейзер», «Зигфрид», «Валькирия».

28.07–3.08 Кицбюэль

bet-at-home Cup Kitzbuehel – 69-й международный турнир по теннису среди мужчин. Впервые эти состязания прошли еще в 1894 г. В нынешнем году общий призовой фонд состязаний – 410 200 евро.

12–14.07 Брюгге

Sactusfestival – музыкальный фестиваль у Озера Любви. Проводится в парке Minnewater, неподалеку от Бегинажа – женской монашеской коммуны.

12–14.07 Дорнбирн

Art Bodensee – выставка предметов искусства и антиквариата. Свои экспонаты представят более 50 галерей. В экспозиции: скульптура, живопись, графика, эскизы и наброски – работы признанных мастеров и молодых талантов. Кроме традиционных жанров изобразительного искусства посетители увидят инсталляции с использованием пиротехники и тканей, работу дизайнеров мастерской-фотостудии.



20–29.07 Гент

Гентский фестиваль. Впервые состоялся в 1843 г., когда городская администрация решила объединить все ежегодные праздники в одно многодневное мероприятие. В программе: концерты, уроки танцев, уличные спектакли, фестивали джаза, электронной музыки и техно.



5–20.07 Монтрё

Montreux Jazz Festival – джазовый фестиваль. Проводится с 1967 г. Один из самых популярных в мире праздников джазовой музыки. На берегу Женевского озера выступали такие звезды, как Майлз Дэвис, Рэй Чарльз, Фредди Меркьюри и Дэвид Боуи. На две летние недели город превратится в музыкальную гостиную. Кроме платных концертов послушать музыку можно будет на открытых площадках с бесплатным входом, в том числе на ежевечерних сейшенах в парках Vevex и Rouvenaz. Джаз-бэнды будут играть на теплоходах и в поезде New Orleans train, курсирующем от Монтрё до Гштаада и Рош-де-Нэй. В холле отеля Montreux Palace пройдет традиционный конкурс пианистов, вокалистов и гитаристов. Во время фестиваля действует особая валюта – джаз, на которую обмениваются евро, доллары и франки.



19–27.07 Базель

Basel Tattoo – фестиваль военных оркестров. Зрелищные представления проходят на территории бывших военных казарм, ныне культурно-музыкального центра Kaseme Basel. Специально для фестиваля сооружается павильон, вмещающий более 7 тыс. зрителей. В красочном действе принимают участие военно-музыкальные коллективы со всего мира.



18.07–18.08. 2013 Кассель

Фестиваль творчества братьев Гримм. Приурочен к 200-летию выхода первой книги сказок братьев Гримм. В Касселе знаменитые писатели прожили с 1798 по 1841 гг. В городском парке Шенефельд состоится премьера мюзикла по сказкам братьев Гримм. На различных площадках пройдут концерты и театральные постановки по произведениям писателей.

Новое искусство путешествий.

Созданный заново для Вас: незабываемый опыт путешествий в бизнес-классе Austrian Airlines.



август



14.08
Базель

Товарищеский матч по футболу между сборными Швейцарии и Бразилии. Последняя встреча состоялась 7 лет назад, тогда сильнее оказались южноамериканцы – 2:1.



1.08
Швейцария

День Конфедерации. История праздника восходит к августу 1291 г., когда три лесных кантона Ури, Швиц и Унтервальден заключили союз о взаимопомощи и защите общих интересов, заложив основу Швейцарской Конфедерации. По всей стране проводятся официальные торжества и церемонии.



25.08–1.09
Мехелен

Hanswijk cavalcade – историко-религиозное шествие в честь Девы Марии. 2000 фигурантов разыгрывают сцены из Библии и из истории Мехелена. Проходит раз в 25 лет, с 1273 г., последний раз было в 1988 г. Заканчивается кавалькада «Шествием гигантов» Mechelen Ottmeegang, занесенным в Список Культурного наследия ЮНЕСКО.



23–25.08
Спа

Shell Belgian Grand Prix – 11-й этап чемпионата мира по автогонкам в классе «Формула-1». Чаще других здесь выигрывал легендарный Михаэль Шумахер – 6 раз, здесь же, на трассе «Спа-Франкоршам», он одержал свою первую победу в 1992 г.



9–18.08
Франкфурт

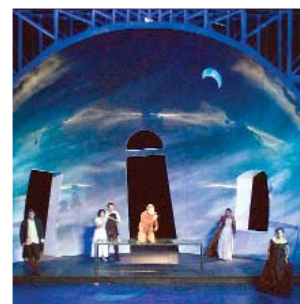
Apfelweinfestival – Фестиваль яблочного вина. Франкфуртцы считают яблочное вино национальным достоянием и посвящают ему ежегодный праздник с обширной программой. Фестиваль проводится в центре города, на Rossmarkt, где можно попробовать старые сорта яблочных вин в традиционных кружках и модные коктейли на основе яблочного вина.

31.08
Берлин

Длинная ночь музеев. Проводится дважды в год (в январе и августе) на протяжении 14 лет. С 18:00 до 2 часов ночи более 100 музеев и культурных центров Берлина остаются открытыми. В дополнение к действующим экспозициям музеи готовят для гостей специальную программу: лекции, музыкальные выступления, театральные постановки, тематические экскурсии по залам. Стоимость Kombiticket – единого билета во все музеи, участвующие в проекте, – около 15 евро, включает трансфер по городу.

9–25.08
Инсбрук

Festwochen der Alten Musik – фестиваль старинной музыки. В центре внимания – музыка эпохи барокко и Ренессанса. Девиз этого года слово «Прорыв», которое выражает стремление к новому и переменам.



1–11.08
Локарно

Locarno International Film Festival – Международный кинофестиваль. Главный приз – «Золотой леопард». Кинопоказы проводятся во всех кинотеатрах города. Кроме того, на площади Пиацца Гранде сооружается огромный зрительный зал под открытым небом. Ежегодно в августе Локарно посещают примерно 180 тыс. любителей кино, более 3 тыс. профессионалов киноиндустрии и не менее тысячи журналистов.



Отделение детской онкологии при университетской клинике г. Мюнстер

Крупнейший в Германии центр лечения раковых заболеваний у детей

Университетская клиника г. Мюнстер (УКМ) является одним из крупнейших центров медицинского обеспечения в Германии. Отличные специалисты медицины и медицинского обслуживания, а также новейшая высокоразвитая техника обеспечивают оптимальную диагностику и лечение во всех сферах современной медицины. Это относится в том числе к детской онкологической клинике и поликлинике, которая под руководством профессора, доктора медицинских наук Юргенса развилась до крупнейшего центра онкологии в Германии, лечащего более 150 детей и подростков каждый год.

Тесное взаимодействие науки и медицинской практики обеспечивает медицинское обслуживание на высочайшем уровне, а также постоянное улучшение лечения и шансов на выздоровление для детей и подростков со злокачественными раковыми заболеваниями, которые обращаются к нам не только из нашего региона, но и со всей Германии и из других стран мира. Мы лечим все формы детских раковых заболеваний, используя новейшие методы диагностики и терапии, и в узком сотрудничестве со всеми необходимыми специалистами в этой области.

Специализация

Наше отделение детской онкологии является координационным центром по лечению костных опухолей (саркомы Юинга, остеогенной саркомы). В этой области особенно важно сотрудничество со специалистами онкологической ортопедии, часто позволяющее сохранить конечности. Мы руководим международными исследованиями терапии опухолей половых клеток и гарантируем оптимальное лечение благодаря комбинации хирургии, химиотерапии и радиотерапии (лучевой

терапии). Смежное отделение трансплантации (пересадки) костного мозга приняло около 300 детей и подростков со злокачественными заболеваниями крови (например, лейкозом, или белокровием). При этом используются как аутологичная, так и аллогенная трансплантация в комбинации с высокодозированной химиотерапией. Руководство всемирными исследованиями качества жизни больных раком детей отражает наше стремление к комплексному и всестороннему обеспечению больных и их семей. Необыкновенно высокое качество обеспечения в УКМ было подтверждено двумя сертификационными обществами. Помимо медицинской практики, сотрудники нашей клиники также участвуют в признанных во всём мире научных проектах, нацеленных на разработку новых концепций терапии. В центре внимания стоят такие вопросы, как клеточная иммунотерапия, инфекционные заболевания у детей с пониженным иммунитетом и переносимость медикаментов в детском возрасте.



СТОЛИЦА ЕВРОПЫ

Владимир Гаков



БРЮССЕЛЬ ПОЛОН ЗАГАДОК И ПРОТИВОРЕЧИЙ. ПРИСТАНИЩЕ МИРНЫХ БЮРГЕРОВ – И КОЛЫБЕЛЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ РЕВОЛЮЦИИ. ГОРОД ХРАМОВ И ПАМЯТНИКОВ, СИМВОЛ КОТОРОГО – ЗНАМЕНИТЫЙ ПИСАЮЩИЙ БРОНЗОВЫЙ СОРВАНЕЦ. МЕККА ЕВРОПЕЙСКИХ ГУРМАНОВ И КУРИЛЬЩИКОВ – И ОПЛОТ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ В СТАРОМ СВЕТЕ. ТЕМ ИНТЕРЕСНЕЕ БЕЛЬГИЙСКАЯ СТОЛИЦА ДЛЯ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ТУРИСТОВ!

Легенда гласит, что Брюссель основал в конце VI в. епископ Камбре Жери (Гагерик – Sainte Gaugericus), позже причисленный к лику святых. Возблагодарив Всевышнего за его милости, он построил часовню на берегу реки Сенне. Век спустя на ее месте образовалось поселение, а позже и город, получивший название Брукселле. В Средние века он постоянно переходил из рук в руки – вместе с территорией нынешней Бельгии: от немецких князей к французским королям, а от тех – к бургундским герцогам. Ко времени правления последних Брюссель уже славился на всю Европу ремесленниками, среди которых выделялись мастера золотой и серебряной чеканки. А позже, став столицей Брабанта, превратился в центр производства знаменитых брабантских кружев, красовавшихся на всех тогдашних модниках – от царствующих особ до городских буржуа. Лишь менее двух веков назад Бельгия обрела независимость. Правда, эта революция вышла непохожей на все прочие. В ночь на 25 августа 1830 г. в брюссельском театре давали оперу некоего французского композитора – на патристическую, как бы мы сегодня сказали, тему. Во всяком случае, несколько сотен местных

меломанов именно так оперу и восприняли, после чего устроили шум на улицах, разбудив несколько тысяч мирно спавших брюссельских бюргеров. Возбужденная толпа без боя заняла здание ратуши и водрузила над ней национальный бельгийский триколор. Нидерландский гарнизон пытался было навести порядок, но первые же оружейные залпы со стороны «сил порядка» лишь взбудоражили революционеров, и в скором времени весь город оказался в руках восставших. А затем и вся страна. Так в полном соответствии с национальным менталитетом (основа которого – здравый смысл и уравновешенность) бельгийская революция победила без крови и гильотин.

Домовое хозяйство

Все эти и многие последующие драматические события не прошли для города бесследно. Многие исторические памятники, рядом с которыми ныне толпятся туристы, разрушались и горели не раз. И с такой же завидной регулярностью восстанавливались – терпения и упорства бельгийцам не занимать. Пожары не щадили и главную сегодняшнюю достопримечательность Брюсселя – централь-

Велосипед – любимый транспорт брюссельцев.

На соседней полосе: цветочный ковер на Гран Пляс.





ную площадь Гран Пляс. Многие считают ее одной из красивейших в мире. Когда-то здесь располагались торговые ряды (о чем свидетельствуют обступившие площадь по периметру «офисы» средневековых цехов и гильдий), проходили красочные праздники, устраивались рыцарские турниры и вершились казни. Ныне каждый август площадь размером с футбольное поле покрывается разноцветным ковром из цветов – там расположен крупнейший в Брюсселе цветочный рынок.

Украшает площадь старинная Ратуша, увенчанная изящной 90-метровой дозорной башней с флюгером – изображением святого Михаила, убивающего дракона. Левое крыло этого шедевра бельгийской готики было возведено в 1402 г., а правое вместе с башней достроили полвека спустя. Первый этаж Ратуши окаймляет галерея из 17 аркад, а внутри привлекают внимание два зала, украшенные огромными стенными коврами и скульптурами: Коммунального совета (где заседали представители Брабантских штатов) и Готический, предназначенный для приемов и официальных церемоний.

Любовно отреставрированные дома бывших торговых и ремесленных гильдий, расположенных по соседству с Ратушей, выглядят как новенькие – хотя каждому не по одной сотне лет. И каждое имеет собственное «лицо» и имя:

«Волчица» (дом гильдии стрелков из лука), «Лиса» (галантерейщиков), «Рожок» (лодочников), «Мешок» (краснодеревщиков и бочаров), «Тележка» (маслобойщиков). Есть среди них и дом под названием «Золотое дерево», называемое также «Домом пивоваров». В его погребах XVII в. расположен один из популярнейших музеев Бельгии – музей пива.

Другой дом – брюссельских пекарей – как только не назывался на протяжении веков, пока не обрел имя Дома короля. Хотя ни один монарх не

НА ПЛОЩАДИ ГРАН ПЛАС РАСПОЛОЖИЛИСЬ ВЕЛИЧЕСТВЕННАЯ РАТУША И ЛЮБОВНО ОТРЕСТАВИРОВАННЫЕ ДОМА БЫВШИХ ТОРГОВЫХ И РЕМЕСЛЕННЫХ ГИЛЬДИЙ, КОТОРЫЕ ВЫГЛЯДЯТ КАК НОВЕНЬКИЕ – ХОТЯ КАЖДОМУ НЕ ПО ОДНОЙ СОТНЕ ЛЕТ.

почтил сей дом своим присутствием – просто губернаторы, назначавшиеся монархами, в разное время владевшими Бельгией, размещали в Доме пекарей свои государственные службы. Сегодня там находится Городской музей Брюсселя. А в нем наряду с богатой коллекцией фаянса и фарфора, историческими документами и предметами быта представлена еще одна коллекция – едва ли не самая необычная в мире.

Форменное мальчишество

Это коллекция костюмов легендарного писавшего мальчика, или, как его называют брюссельцы, Маннекен-Пис. Он совершает свой антиобщественный поступок уже более трех столетий, последнее из которых – еще и развлекая миллионы туристов. Скульптура маленького правонарушителя чрезвычайно мала – чуть более полуметра! – и ее легко было бы и не заметить, не собирайся вокруг нее ежедневно тысячных толп.

Самый знаменитый брюссельский памятник на углу улиц Стоофстраат и Эйкстраат был создан в XVII в. Сначала в камне, и лишь спустя более чем столетие его отлили в бронзе. Что послужило причиной для столь необычного заказа городских властей и источником вдохновения для скульптора, история покрыла тайной. По одной версии, прототипом бронзового хулигана стал потерявшийся и счастливо отыскавшийся сынишка одного из богатых бюргеров. По другой, это напоминание о некоем юном герое, именно таким способом потушившем вражеский фитиль у бочек с порохом под городскими стенами. Как бы то ни было, Писающий мальчик занял свое неизменное место в самом центре Брюсселя. А 1 мая 1698 г. тогдашний правитель города впервые распорядился соблюдать какие-никакие приличия. А именно: одеть бронзового шалуна в специально сшитый костюмчик, но

По периметру площадь Гран Пляс обступили «офисы» средневековых цехов и гильдий.

Дженсон Баттон использует Mobil 1.

Mobil 1

5W-30

© 2012 ExxonMobil Corporation. Все используемые здесь товарные знаки являются зарегистрированными товарными знаками ExxonMobil Corporation или одной из ее дочерних компаний, если не указано иное. Все другие используемые здесь товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев. * Утверждения сделаны, основываясь на оценке общественного спроса и предложения на синтетических смазочных материалах, по результатам исследования Kline & Company, Inc. 2010. Реклама.



Дженсон Баттон, пилот команды Vodafone McLaren Mercedes Formula 1, использует технологические преимущества Mobil 1™ — мирового лидера среди синтетических масел*. Ваш автомобиль также может воспользоваться преимуществами технологии Mobil 1™, протестированной и разработанной с учетом интенсивных нагрузок, испытываемых двигателями. Узнайте больше на www.mobil1.ru.



ВОДИТЕЛЕЙ МНОГО. МАСЛО ОДНО.





Фонтан
на Королевской
площади.

так, чтобы тот не скрывал его занятия. После этого для него прислал наряд из золотой парчи французский король Людовик XV – с орденом своего имени на роскошной ленте. И пошло... С тех пор гардероб брюссельского проказника вырос в целый музей – куда там заокеанской Барби! Желающих одеть его в самые красивые и оригинальные одежды за прошедшие века было столько, что этого хватило бы с лихвой на тысячи таких же бронзовых изваяний. А после Первой мировой войны для глав государств и международных организаций, наносящих визит в Брюссель, стало хорошим тоном преподнести этому неуязвляющему городскому символу какой-то особый национальный костюм или военную форму. Уже более четверти века 25 сентября отмечается в Брюсселе как День одевания Маннекен-Писа, который в честь торжества извергает из себя не воду, а пиво! Совсем недавно, уступая местным феминисткам, муниципальные власти распорядились воздвигнуть неподалеку от маленького хулигана такую же бронзовую подружку – Яннекен-Пис (Писающую девочку). Наличие в Брюсселе столь необычного городского символа наложило отпечаток и на нормы

общественного поведения в этом цивилизованном европейском городе. В какой еще из европейских столиц можно делать то же, что бронзовый мальчик, без риска быть оштрафованным? Только в Брюсселе! Хотя в отличие от главной городской знаменитости, делающей это на глазах у всех, туристу, которому приспичило, рекомендуется все же поискать укромный уголок.

Не хлебом единым!

Другая брюссельская «знаменитость» – местная кухня! Население города в своих кулинарных предпочтениях словно задалось целью огорчать врачей-диетологов. Бельгийцы вообще, и столичные жители в частности, неумеренно поглощают жареную картошку, а майонезом и жирными соусами густо не намазывают разве что пирожные. И готовы поспорить с британцами, немцами и чехами за титул самого «пивного» народа на планете». А еще в Бельгии много курят – наверное, Брюссель станет последней столицей мира, где будет запрещено курение в общественных местах.

Но что поразительно, по результатам авторитетных научных исследований, бельгийцы – одна из самых здоровых наций на планете! Под

давлением столь неопровержимых фактов сторонникам здорового образа жизни только и остается, что кивать на другую статистику: согласно ей, в Бельгии больше всего врачей на душу населения, чем в любой другой стране Европы. И соответственно, в Брюсселе их больше, чем в других столицах на континенте. Справедливости ради стоит сказать, что и пиццей духовной Брюссель может насытить всех без исключения. Одни только культовые сооружения чего стоят! Это и увенчанная восьмигранным куполом барочная церковь Богоматери Добрых Деяний, многократно перестроенная и реставрированная церковь Святого Николая, знаменитый своими витражами кафедральный собор Святого Михаила и Святой Гудулы, а также самый красивый готический храм в Бельгии – церковь Богоматери Саблона. К ней тоже постоянно что-то пристраивали, но от этого общий вид архитектурного ансамбля отнюдь не пострадал. Есть в крупнейшем торговом центре на севере Европы и «храмы» иного рода. Это, к примеру, воздвигнутое в 1873 г. неподалеку от Гран Пляс величественное здание Биржи, на фронте которого находится аллегорический барельеф,



изображающий «Бельгию – защитницу промышленности и торговли». Да и в крупнейший в бельгийской столице торгово-развлекательный центр – Galleries Saint Hubert – большинство туристов приходит вовсе не за покупками, а чтобы полюбоваться этим архитектурным памятником середины XIX столетия. Его уходящие в небо своды наводят на мысль о готическом храме, а бюсты и статуи – о музее. Впрочем,

Витрина
кружевной лавки
в торгово-развлекательном
центре Galleries
Saint Hubert.

DRYDRY®

Салфетки разового применения

Эффективное
средство
от обильного
потоотделения



ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ ДО 7 ДНЕЙ

*по данным клинического исследования ГОУ ДПО «Казанская Государственная Медицинская Академия» Федерального агентства по здравоохранению и социальному развитию. Казань, 2011

сделано в Швеции
спрашивайте в аптеках города
www.dry-dry.ru



это тоже вполне в бельгийском стиле. Торговля веками была для жителей этой страны и священным занятием, и высоким искусством. В Бельгии торговцы в храме не вызывают возмущения – наоборот, приветствуются. Из других архитектурных памятников, обязательных для посещения, один символизирует прошлое, а второй – будущее. Халские Ворота – единственный сохранившийся элемент второй городской стены, защищавшей город еще в XIV в. Сейчас там находится Королевский музей оружия. А символом будущего служит растажиженный на миллионах открыток футуристический Атомиум, построенный к Всемирной выставке 1958 г. Это необычное сооружение, напоминающее модель атома, полвека назад вполне сходило за декорацию к научно-фантастическому фильму. А еще в Брюсселе жили и творили многие великие художники, от Брейгеля и Ван дер Вейдена до сюрреалиста Рене Магритта и Эрже – «отца» героя комиксов Тинтина. Так что в местных музеях не будет скучно и поклонникам живописи. Хотя любителям бельгийских комиксов, чья армия в последние десятилетия растет не переставая, необязательно посещать музеи – на многих брюссельских домах ныне красуются «фрески» с изображениями популярных рисованных человечков и их четвероногих друзей.

Разноязыкий город

В маленькой Бельгии проживает всего 10 млн человек, однако и они умудрились разбиться на несколько национальных образований, каждое из которых свято оберегает свою «самостийность». Во Фландрии компактно проживают фламандцы, говорящие на нидерландском языке, в Валлонии – соответственно валлоны, говорящие по-французски. Оба этих языка признаны в стране государственными и равноправ-

ными. Кроме того, в Валлонии есть два немецких кантона, население которых предпочитает объясняться на языке Шиллера и Гёте. А в Брюсселе, как и положено столице, вся эта разноязычная публика представлена равномерно, что весьма осложняет пребывание в ней туристов. К тому же один миллион нынешних бельгийцев родился не в Бельгии. В стране один из самых высоких в Европе процентов приезжих – от иммигрантов-нелегалов до международных высокопоставленных чиновников, поскольку неофициальной столицей Евросоюза и официальной штаб-квартирой НАТО уже многие годы считается Брюссель. Муниципальные власти делают все возможное, чтобы дух международной бюрократии не проник в исторический центр города. Но стоит отдалиться от старинных кварталов, как официоз заявляет о себе в полный голос. Функциональные офисные здания, дресс-код чиновников, спецтранспорт с мигалками и, конечно, безликое стандартизированное, но при этом дорогое меню в ресторанах и кафе. Так что совет путешественникам, отправляющимся в Брюссель: держитесь центра – чтобы не испортить впечатления от этого удивительного города. ■



Фонтан на Площади рыбного рынка. Справа: кафе старого города.



Mobil 1



Mobil — Товар года 2012

Ищете подходящее масло для своего автомобиля?



Найдите его здесь!

www.mobil1.ru

Mobil 1

НА ВОСТОЧНОМ МОРЕ

Александр Попов



Пляж на острове Узедом. На соседней полосе: на острове Рюген.

НЕМЕЦКАЯ ПРИБАЛТИКА ОТНОСИТЕЛЬНО МАЛО-ИЗУЧЕННЫЙ РОССИЙСКИМИ ТУРИСТАМИ РЕГИОН. ПРИЧЕМ, КАК НИ СТРАННО, МЕНЬШЕ ВСЕГО ЗНАКОМЫ ПУТЕШЕСТВЕННИКАМ ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ГДР: ПО СЛОВАМ МЕСТНЫХ ХОТЕЛЬЕРОВ И РОССИЙСКИХ ТУРОПЕРАТОРОВ, КОЛИЧЕСТВО НАШИХ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ, ПОБЫВАВШИХ ЗДЕСЬ, КРАЙНЕ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО. ВПОРУ ГОВОРИТЬ О «БЕЛОМ ПЯТНЕ» НА ТУРИСТИЧЕСКОЙ КАРТЕ ГЕРМАНИИ.

Зона отдыха немецкой Балтии проходит с востока на запад от островов Узедом и Рюген, далее по побережью Остзеешtrand и до курорта Тиммендорфер-Шtrand в бухте Любека, уже на землях Западной Германии. Главный город региона – Росток, название которого, как утверждают специалисты, имеет славянские корни. Свою часть Балтики немцы называют Остзее – Восточное море. В этих местах очень красиво: высокие меловые скалы, белопесчаные пляжи, вековые деревья, романтические маяки, прогулочные мостки, уходящие в море, элегантные курортные городки, рыбацкие деревушки. Климат на побережье не хуже, чем в бывшей советской Прибалтике (при этом качество отдыха намного лучше): чистый морской воздух, здоровая окружающая среда, много теплого, но не палящего в отличие от тех же Турции или Египта солнца. В столь благодатных землях не одно десятилетие развиваются и свои оздоровительные традиции. Уже более 200 лет на морских курортах Германии практикуется талассотерапия, к услугам туристов – современные бальнеологические центры и оздоровительные клиники-отели.

Свои традиции

Балтийское побережье страны – излюбленное место отдыха самих немцев. Во времена ГДР каждое лето сюда со всей страны устремились многочисленные «Трабанты» и «Вартбурги», многие с прицепами домиками на колесах. Сегодня регион благоустроен, курорты в полной мере соответствуют мировым стандартам. Об этом говорит и тот факт, что в 2007 г. встреча «Большой восьмерки» прошла на курорте Хайлигендамм. На Восточное море любят приезжать англичане, шведы, голландцы, которые предпочитают солидный, размеренный отдых и ценят высокое качество обслуживания. У моря на крупных курортах обычно есть пункты проката пляжных кабинок. По сути это домик на колесах. Его можно разворачивать как угодно, откидной навес помогает укрыться от солнечных лучей. В нем есть откидные столики, шкафчики и вешалки, можно не только сидеть, но и лежать. Кабинка запирается, на ночь в ней можно оставить пляжные вещи. Выбирая пляж, надо иметь в виду, что аббревиатурой FKK обозначаются нудистские пляжи, которые популярны в Восточной Германии со





ОСТРОВ РЮГЕН – КРУПНЕЙШИЙ В ГЕРМАНИИ. ОН СЧИТАЕТСЯ САМЫМ СОЛНЕЧНЫМ МЕСТОМ СТРАНЫ. ПЕРВЫЕ ТУРИСТЫ ПОЯВИЛИСЬ ЗДЕСЬ В 1815 ГОДУ, СЕГОДНЯ НА ЗНАМЕНИТЫЕ КУРОРТЫ РЮГЕНА ПРИЕЗЖАЮТ ДО 1,5 МЛН ЧЕЛОВЕК В ГОД.

времен ГДР. Говорят, что таким образом восточные немцы выражали свой протест против тоталитаризма. Германия теперь единая, но «протест» остался; специфические социалистические традиции удивляют не только иностранных туристов, но и западных немцев.

На острове Буяне

Наибольшим спросом пользуются острова Рюген и Узедом, так что места в отелях надо бронировать заранее. Раньше в этих краях жили славянские племена, и говорят, что Рюген и есть тот самый пушкинский остров Буян. Сам остров – крупнейший в Германии, а наиболее значительные города здесь Засниц и Берген-на-Рюгене. Из морских курортов наиболее известны Остзее-бад-Бинц, Зеллин и Бабе. Привлекает отдыхающих историческая купальня Гоор в Лаутербахе. Рюген считается самым солнечным местом Германии. Вода в его мелководных заливах быстро нагревается, поэтому остров известен прекрасными возможностями для пляжного отдыха и купания. Меловые скалы Рюгена прославили в своих романтических полотнах знаменитый немецкий пейзажист конца XVIII – начала XIX вв. Каспар Давид Фридрих. В 2011 г. скалы вместе с национальным парком на рюгенском полуострове Ясмунд были включены в Список Всемирного природного наследия ЮНЕСКО. Первые туристы появились на Рюгене в 1815 г. Сегодня с учетом небольшого соседнего острова Хиддензее сюда приезжают до 1,5 млн человек в год. Почти каждый четвертый местный житель занят в туристической отрасли, для гостей открыты семь морских санаториев и шесть курортов. Из любой точки острова до побережья – максимум семь километров. Рюген считается фешенебельным курортом, центром как активного, так и оздоровительного отдыха. Желающим поправить здоровье предлагаются та-

лассотерапия, лечебные грязи, уникальные процедуры с использованием средств на основе минералов – меловых отложений острова. Самой романтической из достопримечательностей Рюгена считается построенный в 1925 г. пирс Seebrücke Sellin, уходящий в море почти на 400 м. Прогуляться по нему приезжают отдыхающие со всего острова.

На юго-восточном побережье Рюгена интересно осмотреть охотничий замок Границ, построенный в 1846 г. по проекту Карла Шинкеля, виднейшего представителя позднего классицизма в немецком зодчестве. Дворец стоит южнее Остзее-бад-Бинца, на Храмовой горе (107 м). На центральную башню (38 м) можно подняться по винтовой лестнице, преодолев 154 ступеньки. Стоит проделать этот путь, чтобы полюбоваться великолепной панорамой острова и морского пространства. Во времена ГДР здесь находился пограничный наблюдательный пункт.

Вдоль узкоколейки

Возле замка останавливается (станция Jagdschloss) зеленый туристический паровозик «Неистовый Роланд», чей маршрут связывает старейший курорт Рюгена Путбус с городками Бинц, Зеллин, Бабе и Гёрен. Протяженность этой исторической узкоколейки около 60 км, скорость поезда – до 30 км/ч. Окруженный буковым лесом Путбус получил название по имени древнего княжеского рода, известного с XII в. Благодаря стараниям этой фамилии Рюген из бедного острова превратился в престижный курорт. Еще в 1810 г. представители рода zaloжили у моря несколько вилл и других курортных зданий, на которые сразу обратила внимание прусская знать. В целом город сформировался в первые десятилетия XIX в. вокруг прибрежного княжеского дворца, и сегодня считается самым красивым курортом на острове.

Приложение для iPad – удобный доступ к многочисленным услугам Lufthansa

Lufthansa iPad App
на русском языке

Nonstop
you



Подробнее на сайте lufthansa.com в разделе «Информация и услуги».

lufthansa.com



Lufthansa



В 2011 г. меловые скалы Рюгена вместе с национальным парком на полуострове Ясмунд были включены в Список Всемирного природного наследия ЮНЕСКО.

Восхитительный вид открывается и с «Королевского стула» (Кёнигштуль) – смотровой площадки, расположенной на высоком лесистом меловом утесе (117 м) в 10 км к северу от Засница у местечка Штуббенкаммер. Особая достопримечательность Рюгена – туристический комплекс «Прорский колосс», построенный на восточном побережье в местечке Прора в 1936–1939 гг. нацистской организацией «Сила через радость» – Kraft durch Freude (KdF). В 1933 г. она пришла на смену профсоюзам Веймарской республики и под руководством НСДАП стала заботиться об отдыхе немецкого народа. KdF была тогда крупнейшей туристической организацией Европы. Проект курорта нацистского образца в 1937 г. удостоился первой премии на Всемирной выставке в Париже. Частично в нем нашли воплощение идеи Ле Корбюзье и архитектора Эриха Мендельсона, который еще в 1933 г. эмигрировал из Германии. Рассчитанный на 20 тыс. человек «величайший морской курорт мира» должен был принять первых отдыхающих в 1940 г. Планировался ежедневный заезд в количестве трех тысяч человек. Однако началась война, и стало не до отдыха. Из пяти обещанных нацистами крупных здравниц Прора оказалась единственной, которую реально построили. Комплекс состоит из восьми шестиэтажных блоков и занимает четыре с половиной километра первой пляжной линии. Внешне он напоминает социальные кварталы, которые стали появляться в 20–30-х гг. прошлого века. Номера представляли собой помещения размером 2,5х5 м, удобства на этаже, в комнатах только умывальники. Во времена ГДР в Проре размещался десяти-тысячный гарнизон Национальной народной армии ГДР, офицерское училище и военный санаторий с детским лагерем. Сегодня почти весь комплекс заброшен. Но осмотреть его стоит, «громадьё гланов» впечатляет. Есть несколько проектов возрождения «колосса», в реальность пока воплотилось немного. В частности, в Проре работает хостел сети молодежных гостиниц Jugendherbergen, оборудованы 112 номеров, рассчитанных на различное количество проживающих – от двух до шести человек. Двухместные номера со всеми удобствами.

Императорский Узедом

Остров находится напротив устья реки Одер, по нему проходит часть немецко-польской границы. Местные курортные городки Альбек, Банзин и Херингсдорф называют «императорскими», поскольку они издавна были местом отдыха мо-

Реклама



PRÆNOBIS ÄRZTE

Необходимо активно избегать заболевания



Гамбург – ворота в мир и путь к Вашему здоровью!



Гамбург часто называют воротами в мир. Это один из самых посещаемых городов Старого Света. Здесь удивительным образом сочетаются истинная европейская роскошь и традиционная ганзейская сдержанность.



Гамбург прославился не только многочисленными флагманскими магазинами известных мировых марок и маленькими, эксклюзивными бутиками, но и приобрел имидж высокоразвитого центра здравоохранения и медицинских услуг. В самом центре города расположен институт здоровья и профилактико-диагностических исследований Praenobis Ärzte GmbH.



Первоклассные врачи, работающие на самом современном оборудовании, проводят диагностику на высочайшем уровне. Мы в состоянии определить малейшие изменения в организме, которые в будущем могли бы привести к серьезным нарушениям Вашего здоровья. Наша индивидуальная диагностика составлена по модульному принципу. Мы проводим столько исследований, сколько вам требуется – ни больше, ни меньше.



Сохранение здоровья – это не роскошь, а экономическая необходимость. Станьте хозяином своей судьбы и не отдавайте собственное здоровье на волю случая. Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте. Мы с нетерпением ждем Вашего визита!



Praenobis Ärzte GmbH Neuer Wall 72, 20354 Гамбург, тел.: +49 (0) 40 36 80 285-0, факс: +49 (0) 40 368 02 85-99, E: info@praenobis.de, www.praenobis.de, www.praenobis.ru



нарших особ из Германии и других стран Европы. На местных курортах активно практикуется закаливание по Кнайппу – прогулки босиком по воде вдоль пляжа даже в очень прохладную погоду. Те, кто не готов к такому «экстриму», могут просто прогуляться по набережной, на которой расположились симпатичные особняки. Многие из них имеют давнюю историю и связаны с именитыми персонами. В 2008 г. Европейское объединение курортов отметило Херингсдорф наградой Premium Thalasso Europe Award. На западе острова в поселке Пенемюнде во время Второй мировой войны находилась военная база Люфтваффе, где создавались ракеты ФАУ-1 и ФАУ-2; об этом расскажет экспозиция местного музея. Любителям истории войн и катастроф стоит заглянуть еще в порт поселка: там пришвартована бывшая советская подводная лодка, одна из самых больших в мире, рядом – выставка, посвященная «Титанику».

На побережье

Знакомство с немецкой Прибалтикой можно начинать и не с самых популярных мест, у туристической большой выбор, все курорты симпатичны и предлагают свои возможности для отдыха. Остзеештранд известен протяженными белопесчаными пляжами (18 км), они тянутся в обе стороны от прелестного городка Цингст, который был сертифицирован как морской курорт десять лет назад. Ласковое море, зеленые луга и леса, чистый, богатый озоном воздух привлекают сюда отдыхающих. Отличное место для тех, кто ищет эксклюзивный отдых. Хайлигендамм – это первый германский морской курорт. Он основан еще в 1793 г., а первым отдыхающим стал герцог Фридрих Франц I Мекленбург-Шверинский, принимавший морские ванны по совету своего придворного врача. Курорт менялся и застраивался, в первой

СВОЮ ЧАСТЬ БАЛТИКИ НЕМЦЫ НАЗЫВАЮТ ОСТЗЕЕ – ВОСТОЧНОЕ МОРЕ. В ЭТИХ МЕСТАХ ОЧЕНЬ КРАСИВО: МЕЛОВЫЕ СКАЛЫ, БЕЛОПЕСЧАНЫЕ ПЛЯЖИ, ВЕКОВЫЕ ДЕРЕВЬЯ, РОМАНТИЧНЫЕ МАЯКИ, ЭЛЕГАНТНЫЕ КУРОРТНЫЕ ГОРОДКИ, РЫБАЦКИЕ ДЕРЕВУШКИ.

половине XIX в. в Хайлигендамме выросли величественные белые здания, которые считаются образцом архитектуры классицизма, и курорт превратился в «белый город у моря». Сегодня Хайлигендамм – олицетворение красоты и элегантности, а его особой достопримечательностью считается отель Grand Hotel Heiligendamm, одна из самых красивых прибрежных гостиниц Европы. Отель состоит из шести зданий в классическом стиле. Среди них выделяется бывший дворец Гогенцоллернов. Блестящую репутацию имеет SPA-комплекс отеля, многочисленные достоинства ресторана «Фридрих Франц» отмечены звездой престижного гида «Мишлен». Тиммендорфер Штранд расположен в западной части Балтийского побережья, он обладает хорошим песчаным пляжем, обрамленным вдоль побережья густыми зелеными лесами. Отдыхающие с удовольствием посещают известняковые пещеры в Бад-Зегеберг и остров Фемарн. Недалеко находится знаменитый ганзейский город Любек, исторический центр которого включен в Список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. В 10 км к северу от курорта разместились тематический развлекательный центр «Ганза-парк». Не более четверти часа понадобится, чтобы доехать до Травемюнде, где можно осмотреть старейший в Северной Германии маяк. В его восьмиэтажном здании расположился морской музей, наверху – смотровая площадка. Отсюда можно наблюдать за волнующим морским спектаклем – движением огромных паромов, следующих в Скандинавию и порты Балтики и обратно. В отличие от Рюгена и Узедома Тиммендорфер Штранд весьма популярен у российских туристов. Это неплохая стартовая площадка для освоения других частей немецкой Прибалтики, которые по странному стечению обстоятельств остались пока для наших соотечественников неизведанной землей. ■

Фонтан на курорте Тиммендорфер Штранд.

ОБУВЬ НУЖДАЕТСЯ В Collonil

Collonil более 100 лет производит средства по уходу за всеми видами изделий из кожи, текстиля и синтетических материалов, а также щетки, шнурки, стельки и чулочно-носочные изделия. Лаборатория Collonil использует последние достижения в области химии и технологии, позволяющие создавать уникальные косметические средства на основе таких ингредиентов, как: масло Jojoba, ланолин, Aloe Vera, пчелиный воск и многих других. Применение фтора и кремния позволяет не только надежно защитить кожу, но и сохранить ее способность «дышать». Марка постоянно предлагает новые продукты, которые являются результатом инновационных разработок. Так, в этом году Collonil предложил обновленную продукцию линии Outdoor Active для ухода за одеждой и обувью для туризма и экстремальных видов спорта. Средства линии Outdoor Active обеспечивают уход и надежную защиту, учитывая особенности климатических мембран и других высокотехнологичных материалов, используемых в спортивной обуви.

Ни для кого не секрет, какое воздействие оказывают неблагоприятные погодные условия (дождь, снег и палящее солнце) на нашу обувь. Не говоря уже про эксплуатацию в экстремальных условиях, где нет возможности правильно ухаживать за обувью. Учитывая эти особенности, Collonil выпустил и постоянно повышает качество средств линейки Outdoor Active. Более 50 лет Outdoor Active проходит испытания и подтверждает свое качество в многочисленных экспедициях, таких как: Диамир (первый подъем на Нанга Парбат), Сахара (экспедиция длилась пять месяцев и пролегла через Африканскую Сахару), Крыша Мира (первый подъем на гору Эверест без кислорода), горы Кении (восхождение на 5199 м через скалы и ледяной покров) и многие другие. Каждый раз линейка Outdoor Active получала положительные отзывы, а производитель письма благодарности и предложения к дальнейшему сотрудничеству. Продукты серии Outdoor Active зарекомендовали себя как надежный партнер.

ЛЕТО В ШВЕЙЦАРИИ

Алина Трофимова



БОЛЬШИНСТВО ШВЕЙЦАРЦЕВ ПРОВОДИТ ЛЕТНИЙ ОТПУСК В СВОЕЙ СТРАНЕ. В ПОЛЬЗУ ЭТОЙ ВЕСЬМА ПОХВАЛЬНОЙ ПАТРИОТИЧНОЙ ПОЗИЦИИ КАЖДЫЙ ЖИТЕЛЬ АЛЬПИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЫДВИГАЕТ СВОИ ВЕСОМЫЕ АРГУМЕНТЫ: КОМУ-ТО НРАВИТСЯ СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ АТМОСФЕРА УЮТНЫХ ШВЕЙЦАРСКИХ ГОРОДОВ, ДЛЯ КОГО-ТО ЛУЧШИЙ ОТДЫХ ТОЛЬКО В ГОРАХ, ТРЕТЬИ ПРЕДПОЧИТАЮТ НАБИРАТЬСЯ СИЛ У ЧИСТЕЙШИХ ОЗЕР.

Небольшая по размерам Швейцария не имеет выхода к морю, но может предложить столько возможностей для летнего отдыха, что с лихвой хватит на несколько стран.

Активный отдых

Летом Швейцария предлагает множество интересных возможностей для тех, кому не сидится на месте. Обширная программа включает множество маршрутов для путешествий пешком, на велосипедах, роликах или каноэ. Все продумано до мелочей: при перемещении на велосипедах багаж приедет к отелю или месту следующей ночевки без участия туристов. Прекрасно организованы и путешествия на каноэ, рафтах или роликах. В прокат можно взять и обычные, и электрические велосипеды (для тех, кому не хочется слишком напрягаться, забираясь в гору). А подробнейшие карты и описания маршрутов можно скачать на мобильный телефон, компьютер, iPad или коммуникатор. Длинные или особенно сложные части пути можно преодолеть на поезде, в каждом из которых есть специальные вагоны для перевозки велосипедов. Любители прогулок по горам или вдоль озер могут взять напрокат GPS-навигаторы, и с

их помощью узнать массу интересного о природе, культуре, истории или гастрономии. Стоит ли удивляться, что даже высоко в горах или у альпийского пастбища на любой дорожке можно увидеть указатели с туристической информацией или таблички с описанием достопримечательностей.

Горы в Швейцарии буквально повсюду – от уютных зеленых холмов на севере до неприступных пиков на юге и востоке, они занимают две трети территории страны. В Швейцарию летом часто приезжают и те, кто не может представить себе отдых без горных лыж. Даже в разгар лета горнолыжники и сноубордисты могут кататься на ледниках, например, в Церматте или Саас-Фе. По летнему расписанию подъемники Церматта работают с 6 мая по 13 октября. В это время доступны не только трассы на леднике, но и современный сноупарк Gravity Park, где любят тренироваться лучшие спортсмены мира.

Летом в Церматте едва ли не больше гостей, чем зимой: посмотреть на легендарный Маттерхорн и его отражение в озере ежегодно приезжают тысячи туристов. Те, кто не катается на горных лыжах или сноуборде, просто поднима-

На велосипедах по долине Энгадин.

На соседней полосе: швейцарская деревушка Давос Монстейн.





У АППЕНЦЕЛЬЦЕВ ОЧЕНЬ ПОПУЛЯРНЫ ТРАДИЦИОННЫЕ ДРУЖЕСКИЕ ПОСИДЕЛКИ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ НАРОДНОЙ МУЗЫКИ – «ШТУБЕТЕ». САМЫЕ ИНТЕРЕСНЫМИ ИЗ ПОДОБНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ СЧИТАЮТСЯ ЛЕТНИЕ ФЕСТИВАЛИ В ГОРНЫХ ТРАКТИРАХ PLATTENBODELI И BOLLENWEES.

ются по канатной дороге к леднику, чтобы полюбоваться завораживающей панорамой Альп. В хорошую погоду с высоты почти 4 км можно увидеть все самые красивые вершины Швейцарии, Франции и Италии.

Ночь в юрте

От набережных Женевского озера, пальм и роскошных променадов туристы могут подняться на горном поезде на высоту более 2000 м к цветущим эдельвейсам и заснеженным вершинам. Роше-де-Не уникален тем, что с его скал открывается действительно завораживающий вид на Женевское озеро, его окрестности и Альпы. В ясный день можно увидеть вершину Айгер (более 4000 м), массив Монблана и знаменитый женевский фонтан.

С весны до осени дети и взрослые будут очарованы милыми сурками, населяющими парк Marmot's Paradise. В этом месте собраны разные породы этих зверьков из Европы, Азии и Америки, и, если повезет, их можно даже покормить и погладить. Особенно любопытны и доброжелательны они утром и после обеда. В сурковом центре можно побольше узнать о жизни этих животных, которых в мире насчитывается 14 пород, и даже посмотреть, как они живут под землей и оценить вырытые ими ходы и норы. В саду собрана впечатляющая коллекция альпийских растений, насчитывающая более 1000 разновидностей. Перекусить и полноценно пообедать можно в панорамном ресторане, где предусмотрено место для пикников. Тем, кто хочет испытать необычные ощущения, стоит провести ночь в Роше-де-Не, на высоте чуть больше 2000 м, где установлены 7 монгольских юрт. В них гостям предлагается переночевать, приготовить ужин или обед и просто насладиться окружающей природой и горным воздухом. Отапливаемые дровами в прохлад-



ную погоду, с деревянной мебелью, эти уютные «дома» гарантируют острые ощущения. Ужин под звездами запомнится надолго всем участникам экспедиции. Можно арендовать юрту максимум на 8 человек, а чтобы вернуться к цивилизации, в Монтрё, достаточно сесть на поезд.

Альпийская прохлада

Швейцарцы и их соседи давно поняли, что для отличного отдыха на природе вовсе не обязательно ехать к морю и переполненным пляжам. Гольф-поле на 18 лунок, с которого открывается великолепный вид на Монблан и соседние вершины, ярко-синие горные озера и особая атмосфера – все это можно найти в Вилларе. Этот уютный курорт расположен всего в полчаса пути от Монтрё и швейцарской Ривьеры и по праву считается одним из лучших мест для отдыха с детьми. История, культура, гастрономия, флора и фауна Альп, детские тематические маршруты с загадками и поисками сокровищ – скучать не придется. Летом вода в озерах прогревается до +23°C, так что после прогулки по горам можно предаться пляжным радостям.

С озерами Виллара и соседних небольших курортов связано множество легенд и сказаний. Так, в живописном озере Шавонн проживает добрый белый дракон, охраняющий сокровища, в свое время спрятанные принцессой. Для желающих познакомиться с ним поближе организуются погружения с инструктором и обучение дайвингу.

Отдых всем семейством не будет разорительным: всем гостям Виллар, а также соседние курорты Грийон и Ле Дьяблере предлагают Free Access Card. При размещении на одну ночь и более каждому гостю предоставляется карта, позволяющая бесплатно пользоваться любыми видами местного транспорта (включая подъемники и горные поезда), а также посе-

На празднике «Альпштобеде» в трактире Bollenwees.

На соседней полосе: лето в Бернском Оберланде.



щать бассейн, играть в теннис, гольф и получать скидки на всевозможные услуги. Выбравшись на соседний курорт Ле Дьяблере, не забудьте подняться на ледник, на высоту 3000 м, чтобы прокатиться на самом крутом в мире тобогане. Семьи с детьми оценят езду на собачьих упряжках, и даже в разгар лета на леднике можно поиграть в снежки, покататься на санках или беговых лыжах. Особенно популярна среди гостей курорта экскурсия на сыроварню – на небольшой семейной ферме уже много лет делают знаменитый швейцарский сыр. На ферме можно не только сфотографировать коров, но и посмотреть, как живут козы, овцы, покормить телят и полюбоваться тем, как исполняет свои обязанности добродушная пастушья собака, обожающая туристов. А заканчивается знакомство со швейцарскими традициями непрременной дегустацией сыров и свежайших молочных продуктов.

Вид с открытки

Короткий переезд на ярко-красном комфортабельном поезде – и вы уже в центральной Швейцарии, в окрестностях уютного Люцерна. Начиная спуск с горы Риги, откуда открываются невероятно красивые виды, не забудьте прихватить запасную карту для фотоаппарата: обилие запоминающихся кадров гарантировано. От вершины горы,

куда можно добраться пешком или на горном поезде, проложено множество интересных маршрутов для пеших или велосипедных прогулок. А вдоль озер, со всех сторон обнимающих Люцерн, так приятно прокатиться на роликах или просто погулять, любуясь окрестностями. Для тех, кто ждет от Швейцарии более острых ощущений, тоже найдется масса вариантов: рафтинг по бурной Ааре или горным речкам, водные походы на каноэ в кантоне Тичино или по озерам Тун и Бриенц, парки приключений или адреналиновые трассы для горных велосипедов. Недалеко от Интерлакена находится долина 72 водопадов и знаменитый Трюммельбахский водопад, который считается самым красивым в Швейцарии и самым высоким в Европе.

Имя нарицательное

Этот курорт знают все, и не только в Швейцарии. Его главные улицы напоминают рекламные страницы глянцевого журнала, а перечень элитных брендов не умещается на нескольких страницах. Все это Санкт-Моритц. Пятизвездные отели, а их в Санкт-Моритце немало, предлагают собственные торговые галереи роскошных марок, великолепные SPA-центры и гастрономические рестораны. Летом Санкт-Моритц и вся долина Энгадин становятся более доступными, но не менее красивыми, чем зимой. Многие пред-

Панорамный вид из окна поезда Glacier Express.



Реклама

Расписание, которое помогает использовать время наилучшим образом. В этом швейцарцы знают толк.

В качестве швейцарской авиакомпании мы не хотим зря тратить Ваше время. Поэтому мы предлагаем новый вечерний рейс из Москвы в Цюрих с нашим типичным швейцарским гостеприимством. Теперь Вы сможете путешествовать в Цюрих “самым швейцарским образом”, т.е. по оптимизированному расписанию. Подробная информация на swiss.com

Забронируйте сегодня поездку в Швейцарию

A STAR ALLIANCE MEMBER

Our sign is a promise.*



*Наш символ – это обещание.



почитают приезжать на этот роскошный курорт именно в теплое время года. Серфинг, кайтинг, вейкбординг, регаты и прогулки на яхтах, различные соревнования или просто расслабленный отдых у красивого озера – в Санкт-Моритце всегда найдется что-то интересное. Не забудьте заглянуть в один из ресторанов Mathis Food Affair, у подъемника в Корвиле – не пожалеете. В ясный день стоит подняться на гору Muottas Muragl – панорамы, открывающиеся с высоты 2456 м, заставляют на время забыть обо всем. Прогулки по горам или на велосипеде – окрестности курорта так красивы, что гости порой теряются в выборе. Каждый горный маршрут по своему интересен и уникален. На подъемнике (летом они работают бесплатно для всех) можно подняться на высоту 3057 м, чтобы полюбоваться на горы и пообедать на вершине Piz Nair. Наверх можно забраться и с велосипедом, а для не слишком тренированных в аренду предлагается Flyer – электровелосипед, помогающий без особых усилий ехать в гору. Не стоит забывать и про огромный выбор ресторанов – от простых, расположенных в горных шале, до изысканных, отмеченных звездами Michelin. После активно проведенного дня хорошо отправиться в роскошные SPA-центры, расположенные при всех пятизвездных отелях, или в термальный центр Mineralbath & Spa (в Самедане). Просторный велнес-комплекс площадью 2000 кв.м находится в Grand Hotel Kronenhof в очаровательном городке Понтрезина, в 10 минутах от Санкт-Моритца. Чтобы попасть в велнес-центры пятизвездных отелей долины, необязательно жить в них, можно купить абонемент для посещения процедур.

Итальянский акцент

Другая, совершенно необыкновенная Швейцария начинается сразу за легендарным перева-

**ДЛЯ ТЕХ, КТО ЖДЕТ ОТ ШВЕЙЦАРИИ
ОСТРЫХ ОЩУЩЕНИЙ: РАФТИНГ
ПО ААРЕ ИЛИ ГОРНЫМ РЕЧКАМ,
ВОДНЫЕ ПОХОДЫ НА КАНОЭ
В КАНТОНЕ ТИЧИНО ИЛИ ПО ОЗЕРАМ
ТУН И БРИЕНЦ, ПАРКИ ПРИКЛЮЧЕ-
НИЙ ИЛИ АДРЕНАЛИНОВЫЕ ТРАССЫ
ДЛЯ ГОРНЫХ ВЕЛОСИПЕДОВ.**

лом Сен-Готард. Это чувствуется и в воздухе (он становится ощутимо теплее), и по изменившемуся пейзажу: за окном все чаще мелькают пальмы и каштаны, то и дело видны классические итальянские виллы. В теплое время года Тичино особенно приятно исследовать, перемещаясь на велосипедах или пешком. Самые живописные маршруты находятся в долине Верзаска. Это место считается одним из самых красивых в Швейцарии и отлично подходит для ценителей природы. Первое, что поражает туристов, – это изумрудно-зеленые воды реки Верзаска, выточенные в скалах гроты и естественные «ванны». Среди самых фотографируемых мест – живописный двойной мост Понте деи Салти в деревушке Лавертеццо. Если есть время и силы, стоит пройтись вдоль реки к началу долины, чтобы оценить красоту деревушки Брионе, где создавались произведения искусства. На специальном маршруте Sentiero dell'arte (дорога искусства) выставлены работы местных художников и скульпторов. Наиболее смелые не устоят перед соблазном искупаться в естественных «джакузи» и прыгнуть в освежающие воды реки. Именно в этих местах, на дамбе Верзаска и озере Лаго ди Вогорно, снималась одна из серий бондиады: в Golden Eye Джеймс Бонд (его роль исполнял Пирс Броснан) прыгал с высоты 220 м, привязанный за ноги эластичной лентой. Сегодня его трюк может повторить любой желающий: полет 007 Bungee Jump длится 7,5 секунд. Взрыв адреналина и острые ощущения гарантированы. Какой бы стиль путешествий вы ни выбрали – экскурсии по городам, захватывающие приключения, велопутешествие, горный или водный поход – свидание со Швейцарией заполнится надолго, особенно если правильно спланировать свое путешествие. ■



Живые традиции.

Отличный повод отправиться в Швейцарию - познакомиться с обычаями и праздниками, которые здесь бережно хранят, ценят и считают неотъемлемой частью современной жизни.

MySwitzerland.ru



Игра на альпийском горне на озере Зеевильд в кантоне Аппенцель



ОТКРЫВАЯ КАРИНТИЮ

Ирина
Клименко

На курорте
Нассфельд-
Хермагор
(фото:
Tourismusbüro
Hermagor)

МНОГИМ РОССИЯНАМ АВСТРИЙСКИЙ КУРОРТ НАССФЕЛЬД-ХЕРМАГОР, ЧТО НА ЮГО-ЗАПАДЕ КАРИНТИИ, ЗНАКОМ КАК ОТЛИЧНОЕ МЕСТО ДЛЯ КАТАНИЯ НА ЛЫЖАХ. НИЧУТЬ НЕ ХУЖЕ ЗДЕСЬ ОТДЫХАТЬ И ЛЕТОМ: ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ ГОРНЫЕ ПАНОРАМЫ, НЕБОЛЬШОЕ ЖИВОПИСНОЕ ОЗЕРО ПРЕССЭГГЕРЗЕЕ, ЧИСТЕЙШИЙ ВОЗДУХ И ТИШИНА, ВОЗМОЖНАЯ ТОЛЬКО ВДАЛИ ОТ БОЛЬШИХ ГОРОДОВ.

Неподалеку от Хермагора находится красивейшее высокогорное озеро Вайссензее. Оно расположено на высоте 930 м над уровнем моря и известно как самое высокогорное озеро Каринтии, пригодное для купания. Вода в нем настолько чистая, что этот регион даже получил специальный экологический приз. Увлекательные занятия здесь найдутся для всех. Только в этом регионе Австрии в июне и июле можно полюбоваться цветением редкого растения – вульфении каринтийской. По горам и долинам проложено более 1000 км маркированных маршрутов для пеших походов на высоте от 600 до 2800 м над уровнем моря. Для тех же, кому пешие или обычные велосипедные прогулки не кажутся достаточной нагрузкой, есть без малого 800 км трасс для маунтинбайкинга. К услугам отдыхающих прекрасные поля для гольфа. В озерах и реке Гайль водятся радужная форель, дунайский лосось и даже раки. Более двух тысяч солнечных часов в год гарантируют отличный летний отдых с купанием в чистейших озерах. Одно из преимуществ отдыха в Нассфельд-Хермагоре – близость Италии, посетить которую можно в течение одной прогулки – многие туристические маршруты пересекают границу обеих стран. А еще Нассфельд-Хермагор часто называют «самым вкусным уголком Каринтии».

Ищите пломбу

Небольшая речка Гайль дала название не только долине Гайльталь, но и сыровяленому окороку Gailtaler Speck – наименование защищено



по месту происхождения. Это значит, что все этапы его «жизни» – от выращивания свиней до появления готового продукта на прилавке – должны происходить только в долине реки Гайль. И что важно, каждый кусок гайльталер шпека имеет зеленую или красную пластмассовую пломбу, гарантирующую его подлинность, качество, вкус. Зеленая пломба означает, что окорок изготовлен в крестьянском хозяйстве, красная – у мясника.

Чтобы познакомиться с производством этого специалитета, стоит посетить ферму Anita & Albert Jank. На подъезде к хозяйству Альберта Янка гостей приветствует огромный размер веселая пластиковая хрюшка, так что проехать мимо просто невозможно. Супруги Янк держат 150 свиней определенной породы, из которых и получается Gailtaler Speck. Предварительно замаринованное мясо сначала подвергается холодному копчению, а затем созревает в течение не менее шести месяцев. В результате получается деликатесный продукт с белоснежным салом и красивыми, ярко-красными мясными прожилками. Кстати, хозяйство Anita & Albert Jank производит не только шпек, но и разные вкусные колбасы и собственный шнапс. Энергичный Альберт Янк – организатор фестиваля Gailtaler Speck Festival, который ежегодно проходит в Хермагоре в первые выходные июня. Все 17 местных производителей этого мясного деликатеса представляют на фестивале свою продукцию, и больше половины годового производства продается и потребляется именно во время этого праздника. Gailtaler Speck – редкий продукт, за пределами Австрии вы его вряд ли найдете. Будете в Хермагоре, поужинайте в ресторане исторического отеля Schloss Lerchenhof. Его хозяева также производят Gailtaler Speck и другие виды мясной продукции. Здесь вам наверняка предложат попробовать ассорти из разных

GAILTALER SPECK FESTIVAL ПРОХОДИТ В ХЕРМАГОРЕ В ПЕРВЫЕ ВЫХОДНЫЕ ИЮНЯ. 17 МЕСТНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ЭТОГО МЯСНОГО ДЕЛИКАТЕСА ПРЕДСТАВЛЯЮТ СВОЮ ПРОДУКЦИЮ, БОЛЬШЕ ПОЛОВИНЫ ГОДОВОГО ПРОИЗВОДСТВА ПРОДАЕТСЯ ИМЕННО ВО ВРЕМЯ ПРАЗДНИКА.

мясных специалитетов хозяйства: гайльталер шпек, деликатный соломенный шпек, пряный винный шпек, которому требуется самое длительное созревание – целых 12 месяцев.

Сырный маршрут

Мясная тема – это лишь начало гастрономических открытий в регионе Нассфельд-Хермагор. Солнечным летним утром отправляйтесь в горы, где зимой катались лыжники, а летом на высокогорных пастбищах пасутся стада. Из свежего молока местных коров здесь производят сыр Gailtaler Almkaese. Первые упоминания о горных пастбищах с сыроварнями в этой местности относятся еще к концу XIV в. Однако подробное описание сырного производства с ценными климатическими, геологическими и метеорологическими деталями было сделано лишь в конце XIX в. Своего расцвета производство сыра Gailtaler Almkaese в долине реки Гайль достигло после окончания Первой мировой войны, когда государство оказало существенную финансовую помощь разрушенным крестьянским хозяйствам. До сих пор сохранились некоторые из построенных в те годы сыроварен. Однако во второй половине XX в., не имея сил конкурировать с товарами массового производства, многие крестьяне закрыли свои маленькие фермы на горных пастбищах. В наше время фермерское производство сыра переживает настоящий ренессанс: уже 14 сыроварен производят этот изысканный продукт, и тому есть объяснение. Во-первых, все больше людей стремятся приобретать продукты частных изготовителей, а во-вторых, интенсивное развитие туризма привлекает в эти места значительное число покупателей местного деликатеса. Яркий тому пример – сыроварня Schaukaeserei Tressdorfer Alm. Туристов здесь ждут всегда, владельцы даже соорудили стеклянную стенку,



5 ЗВЕЗД ДЛЯ БЛАГА ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ

Добро пожаловать в сказочный мир прекрасной природы и родниковых вод, который откроет Вам путь к новому источнику жизни!

Красота и здоровье – Терапия – Реабилитация
Профилактика двигательного аппарата – Физиотерапия

Целительные силы

Чистая ключевая вода хорошо влияет на вегетативную нервную систему. Курс лечения ваннами рекомендуется для двигательного аппарата, при защемлении мышц, мышечной слабости или при послеоперационном периоде. В Вармбадехоф Вас с радостью встретят наши специалисты по красоте и здоровью.

Почему бы не съездить один раз в Австрию, к термальным источникам Вармбад – Филлах?

Контакты:

Отель **ВАРМБАДЕРХОФ*******
в Термальном Ресорте Вармбад – Филлах, Каринтия, АВСТРИЯ
Тел.: +43 4242 3001-10, Email: reservierung@warmbad.at, www.warmbad.at

• Оздоровительный центр

Бальнеологический центр с наружными и закрытыми бассейнами, а также сауны.

• Отделение терапии в отеле

Массаж, лечебные ванны, физиотерапия

• Термальный источник

Купание в термальной воде

• Центр красоты





Панорама озера Вайссензее
(фото: Weissensee Information).

ОЗЕРО ВАЙССЕНЗЕЕ РАСПОЛОЖЕНО НА ВЫСОТЕ 930 М НАД УРОВНЕМ МОРЯ И ИЗВЕСТНО КАК САМОЕ ВЫСОКОГОРНОЕ ОЗЕРО КАРИНТИИ, ПРИГОДНОЕ ДЛЯ КУПАНИЯ. ВОДА В НЕМ НАСТОЛЬКО ЧИСТАЯ, ЧТО ЭТОТ РЕГИОН ДАЖЕ ПОЛУЧИЛ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ПРИЗ.

чтобы гости могли увидеть весь процесс производства сыра Gailtaler Almkaese. Наблюдая, как хозяин Руди Доллингер и его крепкие помощники достают из котла для нагревания молока по 70 кг сырной массы, проникаешься огромным уважением к их нелегкому труду. Для производства одного килограмма этого твердого сыра необходимо почти 13 л молока.

Сыр Gailtaler Almkaese производят только летом, когда коровы питаются свежими травами на горных пастбищах. И это еще один повод приехать в этот уголок Каринтии именно в летнее время. Gailtaler Almkaese созревает минимум 5 недель, и торжественное разрезание первой сырной головы нового сезона превращается в настоящий праздник для жителей и гостей региона. Проходит он всегда в последнее воскресенье июля.

Помимо своего фирменного Gailtaler Almkaese здешние фермеры производят, конечно, и другие виды твердых и мягких сыров. Стоит ли говорить, что гости могут заказать сырную тарелку и насладиться вкуснейшими продуктами, сидя на солнечной террасе с видом на горы.

А могут купить все, что понравится, и увезти с собой. Здесь даже создан специальный сырный маршрут, по которому туристы передвигаются от одной горной сыроварни к другой. И в каждой из них им предложат подкрепить силы не только сырами, но и каринтийской холодной закуской «яузе», наваристыми супами и, конечно, знаменитыми шнапсами.

Захотите больше узнать о производстве шнапса, поезжайте в городок Кётчах-Маутен к Зеппу Брандштеттеру. Большой энтузиаст, философ и умелый механик, он варит свой шнапс из яблок, груш и слив, и в основном сам мастерит все приспособления и механизмы, необходимые для производства. Такое редко где можно увидеть в нашу эпоху тотальной автоматизации.



Сладкая жизнь

Сделать жизнь по-настоящему сладкой в Австрии умеют повсеместно, в этом нет никакого сомнения. В регионе Нассфельд-Хермагор тоже есть собственные лакомства. Более 30 лет назад основатель компании Imkerei Segner Хуберт Зегнер занялся пчеловодством. Начал скромно, всего с двух пчелиных семей, теперь их более семисот. Хуберт Зегнер чувствует настроение своих пчел на расстоянии. Ему даже не надо снимать крышку улья, чтобы понять, сердятся ли сегодня пчелы или всем довольны. Ульи находятся вдалеке от дорог, на лесных опушках и чистых горных лугах на высоте от 700 до 1000 м над уровнем моря. Мед – это вкусный и исключительно полезный продукт, но только когда он собран и произведен правильно. Еще в конце 90-х годов компания Imkerei Segner выбрала биологически чистый способ ведения хозяйства, которого строго придерживается до сих пор. Баночку лесного меда, душистого и очень нежного, можно увезти домой – для собственного здоровья и удовольствия или в качестве подарка из Хермагора. В магазинчике Хуберта Зегнера туристам предложат медовый шнапс, медовое вино, уксус из меда и фруктовые конфитюры местного производства.

Кофейные традиции характерны не только для австрийской столицы, но и для других регионов этой страны. Зайдите в кафе-кондитерскую Semmelrock, что в самом центре Хермагора. Его радушный хозяин Эрих Земмельрок в шутку говорит, что проще всего стать владельцем кафе – это жениться на дочке прежнего владельца. Сам он именно так и поступил. Однако одного свидетельства о браке было явно недостаточно, чтобы клиенты выстраивались в очередь за его тортами и булочками. Эрих Земмельрок с детства мечтал стать кондитером. Талантли-

В МНОГОЧИСЛЕННЫХ ВОДОЕМАХ ХЕРМАГОРА ВОДЯТСЯ РАДУЖНАЯ ФОРЕЛЬ, ДУНАЙСКИЙ ЛОСОСЬ И ДАЖЕ РАКИ, А БОЛЕЕ ДВУХ ТЫСЯЧ СОЛНЕЧНЫХ ЧАСОВ В ГОД ГАРАНТИРУЮТ ОТЛИЧНЫЙ ЛЕТНИЙ ОТДЫХ С КУПАНИЕМ В ЧИСТЕЙШИХ ОЗЕРАХ.

вый и упорный, он долго учился, работал в Вене, потом принял участие в мировом профессиональном конкурсе кондитеров в Базеле и занял первое место. Поехал на соревнования кондитеров в Берлин, которые часто называют «кондитерскими олимпийскими играми», и снова золотая медаль. Вместе со своей командой он придумывает рецепты выпечки и сладостей, которые каждое утро приготавливаются вручную. Предпочитает использовать ингредиенты из родной Каринтии, хотя признает, что это возможно не всегда, ведь, например, какао-бобы и ананасы в Австрии не растут. Особая гордость этой кондитерской – конфеты и шоколад ручного производства. Мороженое здесь также свое – из ингредиентов, которые используются при приготовлении типичной каринтийской выпечки Kaerntner Reindling: изюма, рома, корицы и грецких орехов. Гости подолгу засиживаются в этом гостеприимном кафе и не отказывают себе в сладких удовольствиях. Лишние килограммы их не пугают – у дверей припаркованы велосипеды, на ногах крепкие спортивные ботинки, а за стенами начинаются красивейшие горные маршруты, на которых их ждут удовольствия от активного отдыха и новые открытия. ■



Рыбалка на озере Прессэгерзее (фото: Tourismusbuero Hermagor).

Справа: каринтийские маршруты (фото: Tourismusbuero Hermagor).



КАРИНТИЯ
ЖИЗНЬ В РАДОСТЬ

ОЗЕРА В РАДОСТЬ

Приятная и спокойная, с неповторимым характером. Такой запомнилась и полюбилась нам Каринтия. Теплые бирюзовые озера, нежные лучи заходящего солнца, мягкие очертания гор на фоне заката. И свежая озерная форель на ужин. Таковы впечатления от Каринтии, которые мне хочется испытать и в этом году. А Вам? Озера в радость! Забронируйте поездку в Каринтию уже сейчас.

ЮГ АВСТРИИ
WWW.CARINTHIA.AT

 Австрия
обрети
новые силы

ДЕРЗКИЙ ГЕНИЙ

Александр Зубков



КОМПОЗИТОР РИХАРД ВАГНЕР ПРОЖИЛ НАСЫЩЕННУЮ ЖИЗНЬ, ПОЛНУЮ СТРАСТЕЙ, ОТДАЛ ДАТЬ ПУБЛИЦИСТИКЕ И ЛИТЕРАТУРЕ, МНОГО СТРАНСТВОВАЛ. ПО МОЩИ ТАЛАНТА ЕГО СРАВНИВАЛИ С БЕТХОВЕНОМ И МИКЕЛАНДЖЕЛО. К ЕГО ЛИЧНОСТИ ОТНОСЯТСЯ ПО-РАЗНОМУ, НО В ИСТОРИИ МУЗЫКИ ОН ОСТАЛСЯ В ЧИСЛЕ ИЗБРАННЫХ ГЕНИЕВ. В ЭТОМ ГОДУ ВЕСЬ МИР ОТМЕЧАЕТ 200-ЛЕТИЕ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ВЕЛИКОГО НЕМЕЦКОГО МАЭСТРО.

Он появился на свет 22 мая 1813 г. в Лейпциге. Отец Рихарда, полицейский чиновник, умер спустя полгода после рождения сына. Будущий композитор рос в артистическом мире – талантливый актер, писатель и живописец Людвиг Гейер стал его отчимом. Есть определенные основания считать, что именно Гейер, друг семьи Вагнеров, был его настоящим отцом. Во всяком случае, сам Рихард, скорее всего, думал именно так. Гейер перевез семью в Дрезден, где служил в придворном королевском театре. У ребенка рано проявились художественные наклонности. Отчим умер в 1821 г., когда мальчику исполнилось всего 8 лет, и жизнь семьи снова изменилась. Старшая сестра определила его в гимназию. натура увлекающаяся, в те времена Рихард погрузился в Шекспира и начал сочинять кровавую трагедию, которую, однако, не смог довести до конца, так как все действующие лица (в количестве 41 человека) оказались убитыми до последнего действия. Следующая перемена декораций – Вагнер с матерью и сестрами вернулся в Лейпциг, здесь предметом его страсти стала музыка.

В начале пути

Пятнадцати лет от роду он впервые услышал Бетховена, потрясающее впечатление произвела на него музыка к «Эгмонту». Рихард, получивший начальное музыкальное образование, пробует силы в композиции, берет уроки у кантора церкви Св. Фомы, где некогда служил Бах. Способности его развиваются необычайно быстро. В течение нескольких лет он сочиняет фортепианные сонаты, увертюры, симфонию к гётевскому «Фаусту». В 1834 г. Вагнер – уже дирижер, он работает в театре Магдебурга. Здесь он пишет свою первую, оставшуюся незаконченной оперу «Феи». Его вторая опера «Запрет любви» по пьесе Шекспира «Мера за меру» выдержала всего одно представление. Оба произведения были еще ученическими и носили следы подражательства французским и итальянским образцам. В Магдебурге Рихард влюбляется в актрису Кристину Вильгельмину (Минну) Планер, в 1837 г. они обвенчались. Их брак длился почти 30 лет, но, увы, его трудно назвать счастливым: большую часть времени супруги проводили порознь, далеко не всегда хранили верность друг другу. Год спустя Вагнер с женой переехал в Ригу, очень скоро бе-

Рояль Вагнера из Дома-музея в Байрейте.

На соседней полосе: Рихард Вагнер, гравюра XIX в.





Рихард Вагнер с женой Козимой, ее отцом и Францем Листом, картина В. Бекманна, XIX в.

жал оттуда в Париж, из-за долгов, которым было суждено стать бичом всей его жизни.

Нищий бунтарь

Молодой композитор прибыл в европейскую столицу, полный радужных надежд. Его ожидало разочарование: Вагнер воочию убедился в том, что за блеском парижской жизни скрывалась бешеная конкуренция и жажда наживы. Ему не удалось утвердиться в Париже. Не помогли ни энергия самого музыканта, ни дружеская поддержка знаменитого и состоятельного коллеги – композитора Джакомо Мейербергера, которого он позднее возненавидел, усматривая в нем воплощение художника-дельца. Вся горечь испытанных унижений переплавились у Вагнера в эту ненависть. Нищий и голодный (4 недели ему пришлось провести в долговой тюрьме), он тем не менее много и упорно работал и на литературном, и на музыкальном поприще. Кроме ряда критических статей, он закончил историческую оперу «Риенци», начатую в Риге, и написал еще одну – «Летучий голландец», идея которой появилась во время плавания из Риги в Лондон (откуда Вагнер перебрался в Париж) по бурному Северному морю. «Летучий голландец» с полным правом может быть названа рубежной в творчестве композитора, в ней он уже становится на путь оперного реформатора.

Нужда заставляет Вагнера переезжать снова и снова. В 1842 г. он едет в Дрезден. Открывается новая глава в биографии композитора: он получает место королевского капельмейстера и с успехом ставит «Летучего голландца», сочиняет либретто и партитуру «Тангейзера». В основе последней работы – красивая средневековая легенда о грешнике, в руке которого вопреки проклятью римского папы, в знак Божьего прощения зацвел посох. «Тангейзер» сыграл значительную роль в закреплении нового стиля и

МОЛОДОЙ КОМПОЗИТОР ПРИБЫЛ В ПАРИЖ, ПОЛНЫЙ РАДУЖНЫХ НАДЕЖД. ЕГО ОЖИДАЛО РАЗОЧАРОВАНИЕ: ВАГНЕР ВООЧИЮ УБЕДИЛСЯ В ТОМ, ЧТО ЗА БЛЕСКОМ ПАРИЖСКОЙ ЖИЗНИ СКРЫВАЛАСЬ БЕШЕНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ И ЖАЖДА НАЖИВЫ.

принципов драматургии Вагнера. В Дрездене новатор тоже не задержался надолго, однако на этот раз виной всему была его политическая активность: Вагнер разделял взгляды немецких социалистов националистической ориентации. Довольно часто в гости к нему приезжал русский анархист М. Бакунин. За участие в майском восстании 1849 г. его должны были арестовать, но музыканту удалось бежать сначала в Париж, а затем в Цюрих.

Высокое и низкое

С собой он увозил почти готовую партитуру новой оперы – «Лоэнгрин», созданной по мотивам легенд о рыцарях Грааля. Поэтична музыка оперы, в которой, по словам Чайковского, «царство света, правды и красоты» получает совершенное воплощение, ее либретто принадлежит к лучшим произведениям Вагнера-литератора. «Лоэнгрин» – громадный шаг Вагнера к оперной реформе. Идея лейтмотивного развития музыкального содержания драмы получила в опере законченное толкование. Симфонизм, как ведущая тенденция музыкального мышления зрелого Вагнера, вступает в свои права. Лишь благодаря усилиям Ф. Листа, друга Вагнера еще со времен пребывания в Париже, опера была поставлена в Веймаре в 1850 г. Вагнер бедствовал в Цюрихе, как и в Париже. Лишь помощь двух его поклонниц – Жюли Риттер и Жюли Лассо помогли композитору как-то держаться на плаву. Однако он на свое несчастье затеял роман с мадам Лассо, и муж последней положил конец их отношениям. В этот же период Вагнер впервые выступил со своими юдофобскими идеями, высказав их в статье «Иудаизм в музыке». Позднее, когда композитор окончательно отошел от революционных идей, его нападки на евреев стали еще более злобными и несправедливыми. Кстати,

ПОКИНУВ ГОСТЕПРИИМНЫЙ КРОВ ВИЛЛЫ ВЕЗЕНДОНКОВ, ВАГНЕР УПОДОБИЛСЯ ЛЕТУЧЕМУ ГОЛЛАНДЦУ, СКИТАЯСЬ ПО ГОРОДАМ И СТРАНАМ. ВЕСНОЙ 1864 Г. ЖИЗНЬ КОМПОЗИТОРА КРУТО ИЗМЕНИЛАСЬ – БАВАРСКИЙ КОРОЛЬ ЛЮДВИГ II ПРЕДЛОЖИЛ ЕМУ СВОЕ ПОКРОВИТЕЛЬСТВО.

среди его друзей и близких было немало представителей этой национальности, включая и его любимого отчима – Людвиг Гейера. Между тем материальное положение Вагнера было катастрофичным. Заработков не было, издатели отвернулись от него. Однако испытания не сломили мощную натуру. Композитор увлеченно работал над своим величайшим творением – тетралогией «Кольцо нибелунга». Одну за другой он написал в 50-е гг. две ее части – «Золото Рейна», «Валькирию», третью часть – «Зигфрид» – бросил наполовину законченной. Тому была причина личного свойства: Вагнер влюбился в Матильду Везендонк, жену своего друга и покровителя Отто Везендонка. Она была молода, красива и талантлива. И Матильда полюбила Вагнера, но не могла ни бросить мужа, ни изменить ему. Чувства Вагнера нашли свое выражение в музыке – его новой опере «Тристан и Изольда», гигантской вокально-симфонической поэме о губительной силе всепоглощающей страсти. Увы, Вагнер был вынужден прекратить платонические отношения с Матильдой, после того как Минна перехватила одно из любовных писем мужа и устроила ему скандал. «Тристаном» завершается срок почти двенадцатилетнего швейцарского изгнания.

Высокий покровитель

Вагнер, покинув гостеприимный кров виллы Везендонков, сам уподобился Летучему голландцу, скитаясь по городам и странам. В 1863 г. он дает ряд концертов в России. Затем возвращается в Германию, где ему в который раз грозит нищета. Он доходит до мысли о самоубийстве. Парадоксально, но именно в этот необычайно тяжелый период композитор создает свою наиболее оптимистическую оперу – «Нюрнбергские мейстерзингеры». Однако весной 1864 г. жизнь Вагнера круто меняется. Молодой баварский



король Людвиг II предложил ему обосноваться в Мюнхене, предоставив широкие возможности для постановки опер. Экзальтированный мечтатель, человек с крайне неуравновешенной психикой (после смерти Вагнера Людвиг покончил с собой), он не мог уберечь Вагнера от зависти и интриг придворных, которые заставили композитора на время покинуть Баварию. Он вновь переехал в Швейцарию, но это уже были годы деятельного творческого труда, спокойной уверенности в будущем. В 1966 г. умерла его жена Минна. У композитора начался роман с 29-летней Козимой Бюлов, дочерью Ф. Листа. Ради 56-летнего Вагнера она бросила своего мужа, известного дирижера. Композитор, в жизни которого воцарились мир и покой, возвращается к главному труду своей жизни – тетралогии «Кольцо нибелунга», он заканчивает «Зигфрида» и пишет последнюю часть, «Гибель богов». В Байрейте на севере Германии в 1872 г. состоялась закладка театра для исполнения произведений Вагнера. Несмотря на серьезные финансовые трудности, театр открылся в 1876 г. на четыре дня – ежевечернее исполнялась одна часть «Кольца». Вновь его двери распахнулись лишь через пять лет, для показа последней оперы Вагнера «Парсифаль». Премьера новой оперы состоялась на втором байрейтском фестивале в мае 1882 г., а полгода спустя, 13 февраля 1883 г., отдыхая в Венеции, Вагнер внезапно скончался от сердечного приступа. Под музыку Листа траурно убранная гондола с останками композитора торжественно проследовала по Гранд-каналу. Вагнер был похоронен в саду своей виллы в Байрейте. После смерти Вагнера фестивалями руководили сначала его вдова Козима, затем его сын и внуки, а в наши дни – две праправнучки. Теперь фестивали проходят ежегодно, собирая поклонников музыки великого композитора. ■

Дом-музей Рихарда Вагнера в Байрейте.

АРОМАТЫ ПРИБОЯ

Александр Лаврин



БЕЛЬГИЙЦЫ СЛЫВУТ ГУРМАНАМИ, ЕДВА ЛИ НЕ БОЛЬШИМИ, ЧЕМ ИТАЛЬЯНЦЫ И ФРАНЦУЗЫ. НЕДАРОМ В БЕЛЬГИИ ЧЕЛОВЕКА, ВЕРНУВШЕГОСЯ ИЗ ОТПУСКА, СПРАШИВАЮТ НЕ О ТОМ, ЧТО ОН ВИДЕЛ В ДРУГОЙ СТРАНЕ, А ЧТО ОН ТАМ ЕЛ, ЧЕМ ЕГО УГОЩАЛИ! БЕЛЬГИЙЦАМ НЕСКАЗАННО ПОВЕЗЛО – ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СТРАНЫ ПОЗВОЛИЛО ИМ В ПОЛНОЙ МЕРЕ НАСЛАЖДАТЬСЯ КАК ПЛОДАМИ ЗЕМЛИ, ТАК И ДАРАМИ МОРЯ.

Важная особенность бельгийской кухни в том, что у нее две главные составляющие – фламандская и валлонская. Фламандцы (потомки франкских, фризских и саксонских племен), живущие преимущественно на севере страны, имеют внешнее сходство с нидерландцами. Валлоны (потомки кельтов) обосновались в основном на юге страны и схожи с французами. В результате получилась причудливая смесь основательной фермерско-бюргерской кухни Фландрии и Брабанта, столь замечательно воспетой Шарлем де Костером в «Тиле Уленшпигеле», и утонченной изысканности валлонского застолья. Фламандцы больше «ударяют» по говядине, свинине и птице, ну а валлоны активно разнообразят трапезу морскими и речными блюдами. Разумеется, в наше время глобализации это не носит абсолютного характера. К тому же на кухню бельгийцев, безусловно, повлияли соседи – прежде всего французы, немцы и голландцы, а также итальянцы и скандинавы.

Бельгийская классика

Еще один важный момент: в Бельгии в большом почете региональные деликатесы, леген-

дарные «фольклорные» блюда, рецепты которых не меняются спокон века. Так, закуски здесь готовят главным образом из свежих морепродуктов, дичи, сыра. Особую любовь питают бельгийцы к сырой сельди с луком в белом винном соусе, мидиям и креветкам Северного моря. Популярен карп, тушенный в сметане по домашнему рецепту, который подается с молодым отварным картофелем.

В меню традиционного завтрака часто встречаются *tomates aux crevettes* – помидоры, фаршированные крошечными, изящными, как конфетки, креветками и заправленные легким майонезом. Вообще, овощи часто сопутствуют рыбным блюдам во всех ипостасях: закуски, супы, горячие специалитеты. Так, с копченым лососем подают отваренную белую спаржу, с филе тюрбо, приготовленным на пару, – нежный муслин из лука-порей и молодой моркови, с морскими гребешками – эндивий. О последнем стоит сказать особо. В Бельгии он известен как витлуф, а в других странах его часто именуют бельгийским цикорием. Эндивий – довольно необычный овощ, завоевавший признание кулинаров благодаря большой сочности и горьковато-пикантному вкусу.

Дары моря
в большой чести
у бельгийцев.



Кулинарный бренд

Из морепродуктов самые любимые, помимо сельди и креветок, – мидии. Их подают в разных видах – в наваристых супах, потушив с луком шалот, карри, сальсой, картофелем фри (в Бельгии его называют «фритты») и т.д. Алан Делюк, шеф-повар ресторана Barbizon, комментирует: «Мидии и фритты – это кулинарный образ Бельгии в глазах всего мира, но не менее важны качество нашей пицци и наша кулинарная жизнерадостность».

К кулинарной классике страны относятся также рыба по-брюссельски – небольшие рыбки, обжаренные во фритюре, которые подаются под соусом из белого вина, с колечками белого лука и чесноком, лангуст, обжаренный в масле и сливках, с соусом из белого вина, ватерзой (в буквальном переводе – водный суп), в котором сварен угорь или иная рыба с соусом из трав, куда входят мята, крапива, эстрагон.

Конечно, не забыты гурманами и устрицы. Существует общепринятое деление устриц на «плоские» (*flat*), или, как их еще называют, «европейские», и «глубокие» (*deep*), они же «крез» (*creuse*). Устрицы семейства *flat* встречаются почти на всем европейском побережье Атлантики и Се-

верного моря. Этот вид искусственно выращивают у берегов ряда европейских стран.

Подобно тому как хорошее вино представляет особенности своего региона, так и устрицы передают характерные черты места, где они были выращены. Считается, что самые вкусные и питательные устрицы именно те, что водятся в холодных водах, – вкус у них более пикантный и нежный. Устрицы хороши в любом виде – сыром, вареном, тушеном, печеном, жареном. Однако чаще всего бельгийцы предпочитают их сырыми как деликатесную закуску. По традиции устрицы едят, сбрызнув лимонным соком или винным уксусом; к ним могут подать лук-шалот, белый или ржаной хлеб и сливочное масло. Не будет лишним и бокал сансера или шампанского брют.

Модное меню

Раз уж речь зашла о «деликатесе деликатесов», стоит обратиться к теме «мишленовских» ресторанов Бельгии. В стране немало ресторанов, отмеченных знаменитым гидом «Мишлен», а четыре из них удостоены высшей гастрономической оценки – трех звезд.

В меню звездных заведений можно встретить такие изыски, как сельдь на карпаччо из...

Устрицы, омары
и другие
морепродукты
с каперсами,
руколой,
эндивием
и лимоном.



Мидии и кальмары с мини-картофелем, тушенные в томатном соусе.

клубники, ассорти из морепродуктов (мидии, лангустины, кальмары, креветки и каракатицы), запеченное в пергаменте и заправленное томатным соусом, тартар из тунца и лосося в стиле фьюжн – с мексиканским соусом гуакамоле, кунжутом, травами и соусом «терияки», креветки и мидии с морской спаржей и черри-томатами, заправленные хересным уксусом, жульен из морского гребешка под соусом бешамель. Как вы уже поняли, способы приготовления морепродуктов весьма вариативны: на сковороде, на гриле, в духовке, во фритюре, встречается и горячее копчение, но, пожалуй, аппетитнее всего, когда блюдо готовят на углях в хоспере – гриле закрытого типа. Благодаря его конструкции исходные продукты сохраняют максимальную сочность. Ну а пикантность им придают специи и приправы – например, тимьян и чеснок-конфи. Есть и такое интересное предложение, как дорада в бамбуковой пароварке, которой ассистируют нарезанные соломкой морковь и эндивий. Остается только выбрать соус – лимонный, тартар, блю-чиз или сливочный с трюфельным маслом. Любопытна «интерактивная» подача крема-супа из зеленой спаржи: сначала официант приносит тарелку с обжаренными морепродуктами и муссом из фенхеля, а затем наливает в нее горячий суп из стеклянного чайничка. Восхищает «ювелирная» работа звездных шеф-поваров с текстурами продуктов. Так, Оливье Лангле (двухзвездный ресторан Le Treffe A Quatre; одно время он работал и в Москве вместе с другим известным бельгийским поваром Марком Фонтенелем) придумал блюдо «Речные frivolности» – рулет из филе форели с фланом из окуня и щуки, фаршированным лягушачьей лапкой и раковой шейкой. Другое его творение, достойное упоминания, – «Корона» из филе морского языка с мидиями, креветками и устрицами под соусом велюте.

ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ САМЫЕ ЛЮБИМЫЕ У БЕЛЬГИЙЦЕВ, ПОМИМО СЕЛЬДИ И КРЕВЕТОК, – МИДИИ. ИХ ПОДАЮТ В РАЗНЫХ ВИДАХ – В НАВАРИСТЫХ СУПАХ, ПОТУШИВ С ЛУКОМ ШАЛОТ, КАРРИ, САЛЬСОЙ, КАРТОФЕЛЕМ ФРИ, КОТОРЫЙ В БЕЛЬГИИ НАЗЫВАЮТ «ФРИТТЫ».

Обладатель двух звезд «Мишлен» шеф-повар Ив Маттань также обожает эксперименты. Черную треску он томит в бульоне с куркумой и подает с баклажановой икрой и сливочным соусом с саке. Ну а в его брюссельских вафлях и вовсе фантастическая начинка – сушеные водоросли нори, засахаренный лимон, кусочки омара и миниатюрные креветки (а ведь это – десертное блюдо!). Возможно, подобные новации – плод соперничества с модными французскими, испанскими и лондонскими (именно лондонскими, а не вообще английскими) ресторанами. Недаром в прошлом году в Брюсселе прошла необычная акция – около 600 поваров плюс группа поддержки из местных гурманов собрались на одной из площадей и одновременно подбросили в воздух свои белоснежные колпаки и банданы. Смысл акции – привлечь внимание к достоинствам новаторской бельгийской кухни.

Лучшее сопровождение

Новации новациями, но без разумного консерватизма в гастрономии не обойтись. Простой пример: поскольку в Бельгии сильны традиции пивоварения (в стране производят около 500 марок этого напитка при населении около 11 млн человек), исторически сложилось так, что к блюдам из морепродуктов зачастую подают не вино, а пиво. Недаром одному из самых известных бельгийских специалитетов – мидиям с картофелем фри – сопутствует кружка пива Gueuze (вариация на тему пшенично-ячменного Lambic). Среди других популярных вариантов – пиво, которое уже несколько веков варят монахи-траписты: Chimay, Orval, Rochefort, Westmalle и Westvleteren. Монашеское пиво получается плотным, крепким, иногда слегка фруктовым по оттенкам, иногда – с легкой горчинкой – как раз то, что надо, чтобы оттенить нежный вкус даров моря и подчеркнуть ароматы прибоа. ■

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В БЕЛЬГИЮ, СЕРДЦЕ ЕВРОПЫ



БЕЛЬГИЯ
ОТ
€330 RT
ТАКСЫ ВКЛЮЧЕНЫ

Бронируйте на brusselsairlines.com или по телефону +7 495 662 3172

КРЕСТОНОСЦЫ МИЛОСЕРДИЯ

Владимир Гаков



В 1863 ГОДУ ШВЕЙЦАРСКИЙ БИЗНЕСМЕН ЖАН АНРИ ДЮНАН СОЗВАЛ В ЖЕНЕВЕ МЕЖДУНАРОДНУЮ КОНФЕРЕНЦИЮ ПО ВОПРОСАМ ЗАЩИТЫ РАНЕННЫХ И МИРНОГО НАСЕЛЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОЙН. ТОГДА ЖЕ БЫЛО СОЗДАНО МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВО КРАСНОГО КРЕСТА, ВЗЯВШЕЕ ЗА ЭМБЛЕМУ ШВЕЙЦАРСКИЙ ФЛАГ «НАИЗНАНКУ»: КРАСНЫЙ КРЕСТ НА БЕЛОМ ФОНЕ. ЗА СВОЮ БЛАГОРОДНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В 1901 Г. ЖАН АНРИ ДЮНАН ПОЛУЧИЛ РЕДКУЮ ТОГДА НАГРАДУ – НОБЕЛЕВСКУЮ ПРЕМИЮ МИРА.

В молодости Дюнан страстно хотел стать пастором и активно занимался благотворительностью – в качестве представителя различных религиозных организаций посещал больницы и тюрьмы, оказывая посильную безвозмездную помощь нуждавшимся. Но потом резко переменял намерения, увлекшись делом самым что ни на есть приземленным – бизнесом! К сорока годам он уже был главой крупной компании, имевшей интересы в тогда еще французском Алжире. И однажды, отправившись по делам в Италию, встретил там свою судьбу. Дело было в 1859 г., Франция в союзе с тогдашним Сардинским королевством только что начала войну с Австрией. Именно в ставку французского императора Наполеона III направился женеvский бизнесмен, чтобы «на высочайшем уровне» решить некий вопрос, касавшийся прав на использование земельных и водных ресурсов в Алжире. А императорская ставка находилась в ломбардском селении Солферино. И надо ж было случиться, чтобы Дюнан прибыл туда 25 июня – на следующий день после разыгравшейся под Солферино битвы, вошедшей в историю как одно из самых кровопролитных сражений позапрошлого века. Вид тысяч раненых солдат произвел страш-

ное впечатление на Дюнана. Он сразу же принял-ся помогать несчастным. А когда закончились личные, обратился к своим коллегам с просьбой прислать еще денег. Вернувшись в Женеву, Дюнан написал книгу, в которой рассказал об увиденном и призвал современников в годы военных испытаний оказывать помощь тем, кто выжил, но нуждается в помощи. Автор не верил в успех своего труда, но первое издание «Воспоминаний о Солферино» было мгновенно раскуплено. А следующие переведены на все европейские языки. Автор за свой счет разослал по экземпляру главам правительств, видным военачальникам, коронованным особам и всем, от кого хоть что-то зависело в те времена. Помимо эмоций и ужасающих фактов, книга содержала и конкретный план организации того, что позже назовут «гуманитарной помощью». Дюнан предлагал главам государств и общественности создать национальные организации по оказанию такой помощи. А для координации их действий учредить международный общественный орган, представители которого на время ведения войны обладали бы неприкосновенностью. Призыв женеvского миротворца был услышан, и уже через год в его родном городе состоялась международная кон-

ференция, собравшая 36 активистов из 14 европейских стран. На встрече был выработан проект международного соглашения о гуманитарной помощи военнопленным и гражданскому населению во время войн – предвестник будущих Женевских конвенций. Документ был направлен правительствам и главам государств, и в августе 1864 г. в Женеве на встрече официальных представителей 16 европейских стран соглашение было принято. К концу года Женевскую конвенцию «Об улучшении состояния раненых в армиях воюющих стран» ратифицировал десяток государств Европы. И это было лишь начало.

Только личное

Красный Крест оказался самым успешным гуманитарным проектом Дюнана. К концу 1860-х гг. первые национальные Общества помощи раненым появились в Бельгии, ряде немецких княжествах, Дании, Франции, Италии, Испании. А в мае 1867 г. «Общество попечения о раненых и больных воинах» царским указом было создано и в России. Спустя 12 лет оно получило название «Российского общества Красного Креста». А еще Дюнан мечтал о создании нейтрального еврейского государства в Палестине, о «всемирной библиотеке» и о некоем «международном арбитраже» для улаживания конфликтов между государствами. Зато в бизнесе все его начинания неизменно заканчивались крахом. Бывший миллионер превратился в нищего и последние два десятка лет жизни провел в одиночестве и забвении. Лишь в 1890 г. какой-то сельский учитель сообщил ошеломленным репортерам, что основатель Красного Креста жив! В скромном деревенском приюте Анри Дюнан прожил больше десяти лет. В 1901 г., в связи с присуждением ему Нобелевской премии мира, о создателе Красного Креста вспомнили, но на торжественную церемонию в Осло лауреат не явился. И не потому, что был болен и беден. К этому времени Дюнан утратил всякий интерес к людям и, продолжая верить в Бога, проникся отвращением ко всем религиозным институтам. Умер Анри Дюнан 10 октября 1910 г. в деревенском хосписе. Похоронили нобелевского лауреата так, как он сам указал в завещании: без отпевания и гражданской панихиды. После его кончины выяснилось, что к премиальным деньгам (в последние десятилетия жизни премии и награды посыпались на него одна за другой) он не притронулся. Часть средств отдал тем, кто ухаживал за ним, другую отписал своему приюту, а остальное передал на филантропические проекты в Норвегии и Швейцарии.



Жан Анри Дюнан. На соседней полосе: сестра милосердия Красного Креста, цветная гравюра, XIX в.



Дело Дюнан

Спустя два года после принятия первой Женевской конвенции ей пришлось продемонстрировать свою дееспособность на практике. В 1866 г. началась австро-прусская война, за ней разразилась франко-прусская, потом военные действия начались на Балканах. Именно там были зафиксированы первые в новейшей истории «гуманитарные катастрофы». А в 1914 г., когда началась Первая мировая война, уже окрепший Красный Крест столкнулся с вызовами, о которых не мог помышлять Анри Дюнан. Теперь в медицинской помощи нуждались уже миллионы. Другие миллионы оказались за колючей проволокой в лагерях, разбросанных на территориях десятков стран, не имея на руках никаких документов – статус военнопленных еще предстояло разработать. Пока же сбором информации о них и об условиях их содержания занялся Красный Крест. Спустя месяцы после начала войны в Женеве заработало созданное под патронажем Красного Креста Международное агентство по делам военнопленных. Благодаря подвижнической деятельности Агентства примерно до половины узников дошли лекарства, подарки и письма от родных. Инспекции Красного Креста были направлены в более чем 500 лагерей для военнопленных в Европе, Азии и Африке. Мирные «крестовосцы» фиксировали факты нарушений прав военнопленных, гарантированных новыми конвенциями – Женевской 1906 г. и Гаагской 1907 г. Но требовать соблюдения прав военнопленных Красный Крест смог лишь после принятия в 1929 г. еще одной Женевской конвенции – «Об обращении с военнопленными». К тому времени удалось решить проблему репатриации оказавшихся в плену. Подобная процедура была прописана в Версальском мирном договоре, но в России, где началась Гражданская война, работа Красного Креста натолкнулась на почти непреодолимые

К КОНЦУ 1860-Х ГГ. ПЕРВЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОБЩЕСТВА ПОМОЩИ РАНеным появились в Бельгии, ряде немецких княжествах, Дании, Франции, Италии, Испании. А в мае 1867 г. «Общество попечения о раненых и больных воинах» было создано и в России.

трудности. Советский Красный Крест, учрежденный в январе 1918 г., международное признание получил лишь 3 года спустя. К тому же правительство большевиков, не возражая против освобождения российских лагерей от пленных, выдвинуло условие: возвращение на родину всех русских, оказавшихся на чужбине в годы Гражданской войны. Подобная операция – выволочь из Сибири всех иностранцев-военнопленных и в то же время не допустить насильственного возвращения в Россию политических – казалась практически неосуществимой. Однако нашелся человек, которому удалось совершить невозможное, – Фритъоф Нансен, знаменитый норвежский полярный исследователь, общественный деятель, политик и дипломат. А к тому времени еще и Верховный комиссар Лиги Наций по делам военнопленных. В 1921 г. советские власти разрешили лично Нансену (а не Лиге Наций, которую они тогда не признавали) и представителям Международного Красного Креста прибыть в Россию и начать свою деятельность, в результате которой на родину вернулось около 425 тыс. пленных. В том же году Нансен вместе с Красным Крестом спас миллионы жизней уже в самой России, в которой свирепствовал голод. А еще благодаря усилиям неутомимого норвежца появился первый в истории документ, позволявший идентифицировать и трудоустроить миллионы беженцев, – «нансеновский паспорт». Весь предыдущий век Международное общество Красного Креста боролось против бесчеловечных методов ведения войны и в новом тысячелетии не прекращает своих усилий. Запретом особенно варварских способов массового уничтожения себе подобных – отравляющих газов, ядерного и бактериологического оружия и противопехотных мин – человечество во многом обязано деятельности Красного Креста. За это детище Анри Дюнан трижды удостоивалось Нобелевской премии мира. ■

Новогодние подарки от Красного Креста, фото 1952 г.

Buff

COOL BANDANA BUFF®

Buff Russia

Доступно в App Store

- БЕСШОВНАЯ
- КОНТРОЛЬ НАД ВЛАГОЙ
- ПРЕПЯТСТВУЕТ ВОЗНИКНОВЕНИЮ ЗАПАХА
- 100% ПОЛИЭСТЕР МИКРОФИБРА
- POLYGIENE® (антибактериальная пропитка)

[WWW.BUFF.COM.RU](http://www.buff.com.ru)

www.facebook.com/Bufferussia

КАНТ - официальный дистрибьютор Buff в России www.kant.ru

АВСТРИЯ НА ДЕСЕРТ

Анастасия Борисенкова



КЛАССИЧЕСКИЕ АВСТРИЙСКИЕ ДЕСЕРТЫ – ЭТО КОНДИТЕРСКИЕ «АРИСТОКРАТЫ», РОСКОШНЫЕ «СЛОЖНОСОЧИНЕННЫЕ» ТОРТЫ, ПРИДУМАННЫЕ ВО ВРЕМЕНА МОГУЩЕСТВА ГАБСБУРГОВ ИСКУСНЫМИ ПОВАРАМИ, ИМЕНА КОТОРЫХ ЗОЛОТЫМИ БУКВАМИ ВПИСАНЫ В ИСТОРИЮ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА НАРАВНЕ С ВЕЛИКИМИ МИРА СЕГО. НО И НЕЗАТЕЙЛИВЫЕ «ПРОСТОНАРОДНЫЕ» ШТРУДЕЛИ И КНЁДЛИ НЕ УСТУПАЮТ В ПОПУЛЯРНОСТИ СВОИМ ЗНАМЕНЫТЫМ СОБРАТЬЯМ.

Было время, когда империя Габсбургов со столицей в Вене занимала чуть ли не половину Европы – в нее входили многие королевства, герцогства и княжества Старого Света. И хотя к XIX в. размеры империи сократились, она все еще оставалась примером исключительного богатства и роскоши. Именно тогда «сладкое» искусство Австрии получило всеевропейское признание. Во время Венского конгресса 1814–1815 гг., когда государства-победители Франции решали судьбу наполеоновской Европы, австрийская столица стала центром светской жизни, а европейская элита познакомилась с мастерством здешних кондитеров. «Никогда еще столь важные и сложные вопросы не обсуждались среди такого количества праздников, – вспоминал очевидец. – Во время бала дробилось на части или увеличивалось королевство, во время обеда договаривались о компенсациях, план конституции намечался во время охоты...». Можно только представить, какую роль в исторических судьбах стран и народов играли десерты! Нескончаемая череда праздников, приемов, встреч на высшем уровне продолжилась и после конгресса; избалованную знать нужно было удивлять новыми кулинарными шедеврами.

Штрудель с фруктами.

Именные торты

Легендарные десерты имперских времен, как правило, связаны с именами известных представителей аристократии или их кондитеров. Так, культовый торт «Захер» был сотворен Францем Захером в 1832 г. для знаменитого государственного деятеля Австрии князя Клеменса Меттерниха. Случилось это потому, что заболел шеф-кондитер князя; между тем к очередному приему требовалось подать что-то яркое, необычное, новаторское. Придумать десерт нужно было за ночь! Ни один из поваров не решился на такую авантюру. И тогда выполнить задание вызвался 16-летний ученик кондитера. Он приготовил шоколадный бисквит с прослойкой из абрикосового джема и покрыл торт слоем шоколадной глазури. Со временем торт стал классикой австрийской кулинарии, а его рецепт – предметом судебной тяжбы между наследниками автора. Другой знаменитый австрийский торт «Эстерхази» назван в честь богатого и могущественного европейского рода. Согласно преданию, торт появился на свет в 1847 г., когда князь Пал Антал Эстерхази решил порадовать сына в день его рождения. Сей десерт – многослойная «этажерка» из коржей, испеченных из ореховой муки со



взбитыми яичными белками и сахаром, и проложенных сливочным кремом с добавлением коньяка. «Эстерхази» принято украшать рисунком из белой сахарной глазури и черного шоколада; узор может напоминать паутинку, разлетевшиеся от ветра перышки, рябь на воде – все зависит от фантазии кондитера. Упомянем еще торт «Добош». Впервые он был представлен на выставке в Будапеште в 1885 г., и тогда же его продегустировала императорская чета – кайзер Франц Иосиф I и Елизавета (королева Сиси). Многие классические австрийские торты хотя и отличаются друг от друга по вкусу и виду, имеют сходные ингредиенты: в разных вариациях кондитеры используют яйца, муку, сахар, масло, какао, ваниль, ром, лимонный сок. Еще одна важная часть кондитерского искусства – дизайн. К примеру, «Добош», состоящий из шести бисквитных коржей с шоколадными прослойками, имеет фирменное украшение из карамельной глазури. Растопленную сахарную массу золотистого цвета наносят на поверхность торта и сразу же распекают на 8–12 секторов. Потом кусочки карамельного листа приподнимают «каруселью». Так верхушка торта превращается в подобие сверкающего пропеллера.

«Чепуха для кайзера»

Имена создателей более простых, «повседневных» десертов не сохранились, об их рождении обычно повествуют легенды. По одной из них, Франц Иосиф как-то раз после неудачной охоты заблудился и набрел на сторожку лесника. Хозяин отсутствовал, а растерявшаяся хозяйка на скорую руку приготовила для гостя блюдо из яиц, молока и варенья – получилось что-то вроде сладкого омлета, разделенного на кусочки. Это блюдо, ныне очень популярное в Австрии, получило название «кайзершмаррн» – «чепуха для кайзера». Увы, никто не знает имени создателя поистине легендарного, можно сказать, титульного блюда австрийской кухни – апфельштруделя. Это «свиток» тончайшего теста, с начинкой из яблок и корицы, усыпанный сахарной пудрой, с ванильным соусом и шариком сливочного мороженого. Ну чем не кондитерский вальс! Главная особенность штруделя – тесто, одновременно изысканное и простое. Казалось бы, что может быть легче – раскатать бездрожжевое тесто, заполнить начинкой, скрутить рулет и – в печку! Однако хорошие, по-настоящему вкусные штрудели выпечь непросто, не каждому повару это дано. Опытные кондитеры умеют сделать основу для

Бисквитные коржи – основа многих австрийских десертов.



Гугльхупф – мраморный кекс.

штруделя тонкой, как папиросная бумага, – без прорывов и без утолщений. Любопытно, что один из самых популярных туристических аттракционов в Австрии – мастер-классы по приготовлению штруделей. В качестве начинки используют вишню, абрикосы, груши, орехи, землянику, шоколад, мак и т. д. – что подскажет повару вдохновение или заказчик. Но конечно, яблочный штрудель вне конкуренции. Среди других «общенародных» десертов отметим «гугльхупфы» – обширное семейство кольцеобразных кексов. Бывают кексы ванильные, имбирные, лимонные, с изюмом. Есть и такая экзотика, как «гугльхупф» – мраморный кекс, испеченный из двухцветного теста – обычного и шоколадного, так что на срезе получается мраморный узор. Распространены в Австрии сладкие кнэдли: это может быть простое блюдо – сваренные в кипящей воде сладкие шарики из манки, хлебного мякиша, творога или картофельной муки, или более сложные изделия. Например, жители долины Вахау, которая славится абрикосовыми садами, изобрели «марилленкнэдли» – абрикосы (с кусочком сахара вместо косточки) в тесте из картофеля; их отваривают в кипящей воде и перед подачей посыпают сахарной пудрой. Популярный австрийский десерт – торт «Линцер», названный в честь города Линца. Замешивается тесто из муки и сливочного масла с яйцом и сахаром, остужается, затем из половины теста раскатывается круглая лепешка, заполняется (кроме краев) джемом, а из оставшегося теста делается решетка и бортик. Остается кисточкой обмазать торт взбитым яичным белком и отправить в духовку. Стоит упомянуть и зальцбургский нокерльн – легкое суфле, которое готовят из яиц и сахара с добавлением муки, молока, сливочного масла, ванили и лимонной цедры. Разумеется, и здесь не обошлось без легенды. Рассказывают, что этот десерт в начале XVII в. придумала некая Саломея Альт,

ЭКЗОТИКА АВСТРИЙСКИХ ДЕСЕРТОВ – ГУГЛЬХУПФ – МРАМОРНЫЙ КЕКС. ОН ВЫПЕКАЕТСЯ ИЗ ДВУХЦВЕТНОГО ТЕСТА – ОБЫЧНОГО И ШОКОЛАДНОГО, ТАК ЧТО НА СРЕЗЕ ПОЛУЧАЕТСЯ НАСТОЯЩИЙ МРАМОРНЫЙ УЗОР – СВОЙ У КАЖДОГО КОНДИТЕРА.

тайная возлюбленная князя-епископа Вольфа Дитриха фон Райтенау. Крылатая фраза, посвященная нокерльну, звучит так: «Сладкий, как любовь, нежный, как поцелуй!»

Стиль жизни

Где приятнее всего наслаждаться разнообразием десертов, как не в кофейнях Вены, Зальцбурга и других австрийских городов? Их витрины заполнены кондитерскими изысками, и здесь всегда можно выбрать торты, пирожные, кексы, штрудели, конфеты ручной работы... Посещение кафе в Австрии – особый ритуал, складывавшийся на протяжении веков. Австрийские кофейни – это стиль жизни. Сюда приходят почитать свежую прессу, обменяться новостями, но прежде всего – ради бодрящей чашечки кофе и, конечно, десертов. В кафе заглядывают в любое время: утром – после спокойной прогулки или, напротив, торопясь на работу, в полдень, ближе к вечеру, перед концертом классической музыки или после него. Традиционная обстановка венского кафе – круглые столики, стулья с гнутыми ножками и официанты, исполненные чувства собственного достоинства. Заказ кофе – не простая история, если вы иностранец и впервые попали в Австрию. «Просто кофе» австрийский официант подать не может – ему нужны точные указания. Возможно, вы хотите «меланж» из смеси вспененного молока и кофе? Или «айншпенар» – крепкий черный кофе, который подают в высоких стаканах с каплей взбитых сливок? А может, вам подать «айскафе» – холодный кофе с ванильным мороженым, шоколадом и взбитыми сливками? И как бы вы ни были сыты, трудно избежать соблазна заказать в дополнение к чашечке кофе «постоштюкерльн» – «лакомый кусочек» из муки, масла, шоколада! Недаром старинная австрийская поговорка гласит: «Неумеренность вредна во всем, особенно в воздержании!» ■

Austrian 
We fly for your smile.

Chicagooooooh!

Летайте в Северную Америку с Austrian Airlines: наслаждайтесь австрийским гостеприимством и великолепным сервисом на борту.



A STAR ALLIANCE MEMBER 

Накопите мили с Miles & More. Информация и бронирование по тел. 8 (495) 995 0 995, на сайте www.austrian.com и в Вашем туристическом агентстве. Новый рейс из Вены в Чикаго - 5 дней в неделю с 17 мая.

www.austrian.com

ПРЕДВОСХИЩАЯ ЖЕЛАНИЯ

Андрей
Алексеев



НА ГЛОБАЛЬНОМ ГОСТИНИЧНОМ РЫНКЕ ТОН ЗАДАЮТ АМЕРИКАНСКИЕ КОРПОРАЦИИ. ВПРОЧЕМ, И В СТАРОМ СВЕТЕ ЗАГОРАЮТСЯ НЕ МЕНЕЕ ЯРКИЕ СОЗВЕЗДИЯ. В ИХ ЧИСЛЕ – СТАРЕЙШАЯ ГРУППА KEMPINSKI HOTELS. ОБЪЕДИНЯЯ БОЛЕЕ 80 ОТЕЛЕЙ КЛАССА «5 ЗВЕЗД», ОНА ПОСТОЯННО УВЕЛИЧИВАЕТ ПРИСУТСТВИЕ НА ВСЕХ КОНТИНЕНТАХ. «НАША ЦЕЛЬ – СОБРАТЬ КОЛЛЕКЦИЮ ЛУЧШИХ ОТЕЛЕЙ И ОБЕСПЕЧИТЬ ГОСТЯМ ПЕРВОКЛАССНЫЙ СЕРВИС», – ГОВОРИТ ПРЕЗИДЕНТ KEMPINSKI HOTELS ПЕТО ВИТТВЕР.

Основатель компании Бертольд Кемпински родился в 1843 г. в Пруссии. Подрабатывая в винной лавке старшего брата, он с юных лет мечтал о собственном деле. После женитьбы Бертольд вместе с супругой переезжает в Берлин, где открывает в 1872 г. магазин под фамильной вывеской. Вскоре рядом появляется пристройка, приспособленная под ресторан. Рост торгового оборота позволяет значительно расширить бизнес. Проходит несколько лет, и в немецкой столице работает уже несколько первоклассных ресторанов Kempinski.

Настала пора осваивать смежные рынки. Новые идеи генерирует на этот раз зять Бертольда – Ричард Унгер. Он регистрирует в 1897 г. гостиничное предприятие Hotelbetriebs-Aktiengesellschaft, которое и стало прообразом всемирно известной компании Kempinski Hotels. Впоследствии у нее неоднократно менялись владельцы, но репутация всегда держалась на высочайшем уровне.

Как раньше, так и теперь бренд Kempinski – синоним безупречного гостеприимства. Входящие в группу отели расположены в ведущих городах мира и на знаменитых курортах. В последнее

время их можно обнаружить и в малоизвестных – скрытых от посторонних глаз – заповедниках. Гостиничные интерьеры, отличающиеся неброской роскошью, как правило, вписаны в фешенебельные старинные здания, исторические дворцы или модные ультрасовременные постройки. Постояльцы отелей Kempinski вправе рассчитывать на кулинарные изыски в ресторанах и чудодейственные процедуры в оздоровительных центрах. Бизнесмены – на новейшие технические аксессуары и площадки для проведения деловых встреч.

Немецкая роскошь

Kempinski Hotels – из тех компаний, которые принято называть глобальными. Впрочем, немецкое первородство – с его скрупулезной аккуратностью и вниманием к мелочам – заметно везде. Прежде всего – в Германии, где расположена «великолепная десятка» входящих в группу отелей. Один из самых знаменитых – Hotel Adlon Kempinski, впервые распахнувший двери в 1907 г. в Берлине, близ Бранденбургских ворот. Современники отмечали, что архитекторам и строителям удалось воплотить в жизнь невиданные ранее стандарты гостепри-

Отель Taschenbergpalais Kempinski Dresden, Дрезден.
На соседней полосе: отель Adlon Kempinski, Берлин.





Вид с балкона отеля Grand Hotel Kempinski, Женева.

На соседней полосе (сверху вниз): отель Ambience Delhi, Дели; номер для новобрачных в отеле Olare Mara Kempinski, Кения; лобби Palais Hansen Kempinski Hotel, Вена.

имства. Холодная и горячая вода. Газ и электричество. Система охлаждения воздуха в номерах. Кайзер Вильгельм II, сразу же влюбившийся в Adlon, жил там неделями и даже месяцами. Интересно, что отель, видевший сонм международных знаменитостей, работал даже в годы Второй мировой войны, поскольку не был вовлечен в политику. Недаром в лихую годину его называли «маленькой Швейцарией в Берлине». В самом конце войны в гостиничных помещениях случился пожар, и великолепное здание почти полностью сгорело. В 1997 г. его возродили, а в 2002 г. дополнили корпусом Adlon Palais, где разместился грандиозный балльный зал. В наши дни отель славится не только роскошными номерами, но и великолепной кухней. Именно поэтому сами берлинцы не прочь заглянуть на огонек в Adlon – выпить бокал шампанского или поужинать в дружеской компании. Всемирной известностью пользуется и отель Atlantic Kempinski в Гамбурге. Его неоклассическая постройка, созданная в дворцовом стиле, расположена в центре города, на берегу романтического озера Альстер. Изначально гостиница,

отметившая недавно 100-летний юбилей, предназначалась для богатых путешественников, отправлявшихся в кругосветные круизы. Наверное, поэтому негласным девизом отеля был и остается слоган: «Изысканной публике – изысканные покои». В наши дни «Атлантик», оборудованный великолепными конференц-залами, частенько становится местом проведения всемирных музыкальных фестивалей и актуальных политических встреч. В его стенах бывали Лучано Паваротти, Майкл Джексон, Михаил и Раиса Горбачевы. Звездные постояльцы обычно останавливаются в четырехкомнатном люксе Atlantic Suite, меблированном в стилистике аристократического английского поместья. Помимо гостевых помещений отель располагает фешенебельными ресторанами, частным кинотеатром, центром красоты и здоровья Energy Clinic. С незапамятных времен украшает Мюнхен гостиничный ансамбль Kempinski Hotel Vier Jahreszeiten, расположенный на Максимилианштрассе. Он был построен в 1858 г. по инициативе баварского короля Максимилиана II. Несколько лет назад отель бережно реконстру-

ОТЕЛИ КЕМПНСКИ ЩЕДРО ПРЕДСТАВЛЕНЫ ВО МНОГИХ ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАНАХ. В ЛЮБОМ УГОЛКЕ СТАРОГО СВЕТА ЗНАМЕНИТЫЙ БРЕНД АССОЦИИРУЕТСЯ С ЭКСКЛЮЗИВНЫМ ГОСТЕПРИИМСТВОМ. ОСОБЕННО В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ОТЕЛИ КВАРТИРУЮТ В УНИКАЛЬНЫХ ПОСТРОЙКАХ.

ировали, и сегодня постояльцы вновь наслаждаются очарованием старого-нового знакомого. Едва переступив порог, гости попадают в величественное лобби, увенчанное прозрачным куполом. Повсюду антиквариат: изделия из мрамора, бронзы, старинные картины. Впрочем, архитекторы оказались не чужды веяний современной моды: необычные стеклянные колонны подпирают свод общественных помещений. Отель располагает более чем 300 номерами, включая 65 люксов. Все они отличаются прекрасным техническим оснащением и эксклюзивным обустройством интерьеров. Достаточно сказать, что полы в королевских апартаментах Royal Ludwig Suite отделаны натуральной телячьей кожей. Безусловной похвалы заслуживает гастрономия отеля. За завтраком в ресторане предлагают около десяти сортов свежевыжатого сока, горы фруктов, мясные нарезки, блинчики, свиные рульки, бесплатное пиво.

Европейские шедевры

Отели Kempinski щедро представлены не только в Германии, но и в других европейских странах. В любом уголке Старого Света знаменитый бренд ассоциируется с эксклюзивным гостеприимством. Особенно в тех случаях, когда отели квартируют в необычных и уникальных постройках. В Женеве, прямо у кромки прославленного озера, расположился Grand Hotel Kempinski. Из окон его гостевых комнат и великолепных ресторанов открывается пленительный вид на водную гладь, которую взрывает высочайший европейский фонтан Же До. Всего в пяти минутах ходьбы от парадного входа – старый город, изобилующий музеями, бутиками, модными галереями. В отеле – 423 уютных номера, вклю-





ВХОДЯЩИЕ В ГРУППУ ОТЕЛИ РАСПОЛОЖЕНЫ В ВЕДУЩИХ ГОРОДАХ МИРА И НА ЗНАМЕНИТЫХ КУРОРТАХ. ГОСТИНИЧНЫЕ ИНТЕРЬЕРЫ, ОТЛИЧАЮЩИЕСЯ НЕБРОСКОЙ РОСКОШЬЮ, ГАРМОНИЧНО СОЧЕТАЮТСЯ С ФЕШЕНЕБЕЛЬНЫМИ ФАСАДАМИ ЗДАНИЙ.

чая 44 люкса. Самые просторные апартаменты под названием Geneva Suite занимают два этажа. На его площадях разместились спальни, гостиные, рабочий кабинет, четыре ванные комнаты, одна из которых оборудована баней. Их дополняют небольшой спортзал и бильярдная. К уникальному номеру подведен собственный лифт, доставляющий постояльцев как в лобби, так и в подземный гараж.

Море положительных эмоций сулит гостям посещение оздоровительного центра Le Spa, отделанного бамбуком, мозаиками и украшенного живыми цветами. В его пространство вмонтированы хамам и зал для занятий йогой, бассейн и физкультурный зал. Опытные врачи практикуют процедуры, основанные на методах CINQ MONDES.

В нынешнем году Kempinski приступает к управлению еще одним объектом в Швейцарских Альпах – Du Parc. Слово горный орел, вознесся он над Женевским озером и угнездился неподалеку от вершины горы Мон-Пелерен. Это красивый старинный особняк, построенный в стиле модерн, был когда-то обычным отелем. Поменяв стратегию развития, собственники недавно решили его перепрофилировать. После тотальной модернизации бывшая гостиница превратилась в фешенебельный комплекс, располагающий 24 апартаментами класса люкс. К каждой резиденции, оснащенной интегрированной системой Crestron Electronics, прикреплен обслуживающий персонал, готовый выполнить любые желания жильцов. Общественные зоны представлены SPA-центром, бассейнами и кинотеатром. С ними соседствуют бизнес-центр и сигарный салон Davidoff.

Долгожданные новинки

Перманентную активность проявляет Kempinski в Азии, Африке и на Ближнем Востоке. Первую

строчку в «рейтинге присутствия» занимает Китай. На счету компании 18 отелей, прописанных в Поднебесной. На втором месте идет Индия. Специалисты отмечают здесь отель Ambience Delhi в коммерческом районе Шахдара в Восточном Дели. Современная гостиница на 480 номеров и люксов расположена в двух башнях, объединенных «небесным» мостом.

На Сейшельских островах, близ океанского побережья, среди пышной растительности расположен ансамбль Kempinski Seychelles Resort. На его ухоженной территории множество бассейнов, сделанных в виде естественных водоемов. Любители пляжного отдыха успели также по достоинству оценить курортный комплекс Kempinski Hotel and Residences Palm Jumeirah Hotel, что в Дубае. Построенный на искусственном полуострове, он сочетает избыточную восточную роскошь и утонченный европейский стиль.

Начало нынешнего года было отмечено новой экспансией Kempinski. В январе компания реализовала экстравагантный проект в Кении. На юго-западе страны, в заповедной роще Масаи Маара, где в естественных условиях обитают антилопы, зебры и львы, открылся миниатюрный «палаточный городок» премиум-класса Olare Mara Kempinski. Новоявленный бивуак мало походит на армейский или пионерский ла-



Atlantic Kempinski, Гамбург.

Справа: Palais Hansen Kempinski Hotel, Вена.



герь. В девственную среду обитания вписаны элегантные палатки-коттеджи. Их облицовка создана из легких, но прочных материалов. Каждый домик площадью около 80 кв. м оснащен ванной и душевой, кроватью с балдахином, рабочим столом, креслами, модными светильниками. На территории разбит небольшой бассейн, работает ресторан. Обитатели лагеря имеют возможность отправиться на сафари, совершить путешествие на воздушном шаре, побыковать в отдаленной африканской деревушке. В марте нынешнего года распахнул двери Palais Hansen Kempinski Hotel. Спроектированный в стиле модерн, он находится в Вене, неподалеку от площади Ратуши. Величественный гостиничный комплекс был построен в конце XIX в., однако, по независящим от владельцев причинам, здание более ста лет использовалось не по назначению. В наши дни справедливость восторжествовала: отель-дворец наконец-то принимает постояльцев, знающих толк в изысканном гостеприимстве. В их распоряжении стильные бары, очаровательный цветочный бутик, а также самый просторный в Вене сигарный салон. Но-

мера, декорированные благородными тканями и коврами, меблированы просторными кроватями, уютными диванами, современным техническим оборудованием. Свободно спланированное пространство ресторанов разделено на несколько открытых зон. Гостиная. Зимний Сад. Библиотека. Кухня с массивным камином. Шеф-повар Филипп Фогель угощает здесь гостей лучшими австрийскими кушаньями, рецепты которых он позаимствовал у «бабушек и искушенных домохозяек». В кулинарную симфонию непринужденно вплетается вакхическая мелодия: в карте вин значится около 400 сортов отборных напитков, привезенных из разных уголков света. На верхнем этаже отеля, а точнее, в мезонине, оборудован SPA-центр, помещения которого оформлены в османском стиле. На площади около 800 кв. м размещены гидромассажный бассейн, джакузи, бани и процедурные кабинеты. Работающие там специалисты используют продукты косметической линии Elemental Herbology и препараты Daniele de Winter, которые, как говорят профессионалы, не позволяют стареть. ■

Гостиная отеля Grand Hotel Kempinski, Женева.

Регион Женевского озера

Шильонский замок
(© QTV/ L.Ryser)

Швейцария предлагает туристам множество удивительных маршрутов на любой вкус. Но есть место в Альпийской республике, которое нельзя не посетить. Это один из самых живописных уголков страны – знаменитый регион Женевского озера. Здесь вас ждут уютные старинные города, гастрономические рестораны и виноградники, множество интересных маршрутов и незабываемых встреч.

Лозанна: Олимпийская столица

Лозанна, второй по величине (после Женевы) город на берегу Женевского озера, сочетает в себе черты современного мегаполиса и уютного курорта. Спорт и культура – золотые правила Олимпийской столицы. Богатая природа, достопримечательности исторического центра, современная архитектура, разнообразные культурные события и живописные окрестности – все это Лозанна. Здесь все рядом: благодаря отличной транспортной инфраструктуре за несколько минут вы можете добраться от набережных до модных кварталов. Один из самых зеленых городов Европы отдает предпочтение экологичным способам передвижения: к услугам гостей бесплатный прокат велосипедов и многочисленные пешеходные маршруты по винодельческому региону Лаво. Мировую известность принесли Лозанне ее гастрономические традиции: рестораны высокой кухни, возглавляемые звездами шеф-поварами, а также множество небольших заведений, славящихся неповторимой местной кухней. Еще

Лозанна интересна культурными традициями. Более двадцати музеев, концертные площадки, театры, балет Бежара – город напоминает огромную сценическую площадку. Одно из самых значимых и интересных событий – фестиваль Lausanne Estivale, в рамках которого ежегодно проходит около 400 бесплатных представлений.

Монтрё – город джаза и встреч

Монтрё известен во всем мире своей неповторимой курортной атмосферой, джазовым фестивалем и Рождественским рынком. Многие знаменитые музыканты давнего и недавнего прошлого признавались в любви этому городу. Известно, что сюда приезжали за вдохновением Игорь Стравинский и Фредди Меркьюри. В Монтрё, уютно расположившемся между Женевским озером и высокими горами, сложился мягкий средиземноморский климат. В июле на протяжении 20 дней город живет в ритме джаза. На многочисленных площадках проходят концерты, собирающие около 250 000 зрителей.

Недалеко от города, на каменистом острове, находится Шильонский замок. Эта средневековая крепость и княжеская резиденция – одна из самых посещаемых достопримечательностей Швейцарии.

От вокзала Монтрё поезд с зубчатым колесом всего за час доставит вас на вершину Роше-де-Нэ, откуда открывается потрясающий панорамный вид на Женевское озеро и Альпы. Здесь надо обязательно посетить парк сурков Marmottes Paradis и Альпийский сад. При желании можно провести ночь в монгольской юрте.

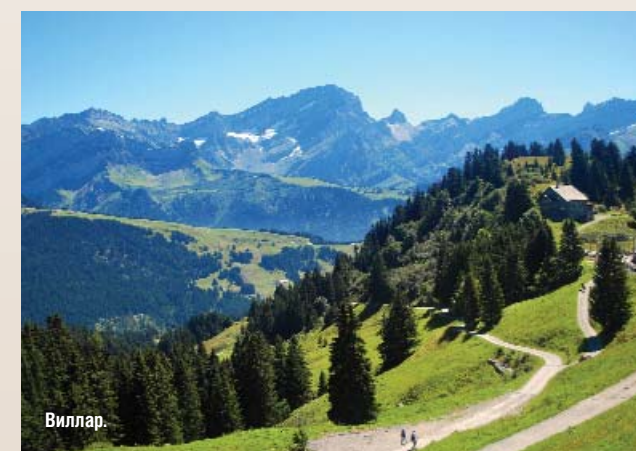
За месяц до Рождества в Монтрё начинает работать большой Рождественский рынок. Уютные маленькие шале поражают воображение россыпями подарков и манят аппетитными запахами местных деликатесов.

Виллар – Грийон – Ле Дьяблере

Виллар расположился в сердце Водуазских Альп, прямо над Женевским озером, на высоте 1300 м. В кантоне его иногда называют Villars Ecole – это напоминание о том, что на курорте находятся известнейшие международные школы и колледжи. Одно из главных притягательных достоинств Виллара – незабываемые виды на Женевское озеро и Монблан, открывающиеся с горных трасс и вершин.

Летом курорт предлагает более 300 км маршрутов для пешеходных прогулок, 130 км оборудованных трасс для горного велосипеда, и, конечно, великолепное поле для гольфа на 18 лунок, окруженное нетронутой природой.

Зимой 77 подъемников связывают 4 лыжных района (всего – 220 км трасс). Единый электронный ски-пасс позволяет кататься на трассах Виллара, Грийона, Ле Дьяблере и знаменитого ледника Glacier 3000. Виллар-Грийон предлагает великолепное катание прямо до дверей шале и гостиниц и отлично подходит как для семейного отдыха, так и для тех, кто любит острые ощущения. Выбор зимних развлечений весьма велик: сноуборд, карвинг по широким идеально подготовленным трассам, снегоступы, санные трассы, ночное катание с факелами, коньки, пешеходные прогулки и многое другое. Любители актив-



Виллар.



Лозанна (© Regis Colombo).

ного отдыха оценят закрытый бассейн, фитнес-центр, корты, боулинг. Почти четверть гостей курорта, приезжающих сюда зимой, не катается на лыжах или сноуборде, но это ничуть не мешает прекрасному отдыху: неспешным прогулкам, созерцанию незабываемых панорамных видов и памятников культуры.

Любители сочетать приятное с полезным могут посетить термальный комплекс Лаве ле Бан, расположенный в долине, в полчаса езды от Виллара.

Гастрономия и вино

Рестораны, отмеченные гидами GaultMillau и Michelin

В изданиях ресторанных гидов GaultMillau и Michelin 2013 года регион Женевского озера занимает лидирующие позиции в Швейцарии. Впервые 3 наиболее престижные награды GaultMillau присуждены шеф-поварам региона. Benoit Violier, победитель конкурса «Шеф-повар года» продолжает традиции превосходной кухни в ресторане Hotel de Ville в Crissier, который до апреля прошлого года возглавлял его знаменитый предшественник Филип Роша.

Виноградники, вино и винные погреба

Виноградники занимают 4000 гектаров земли и подразделяются на 6 апелласьонов (АОС): Ля Кот, расположенный между Лозанной и Женевой, Шабле – у подножия Альп, Cotes-de-l'Orbe, Vully и Bonvillars – районы производства красного вина, и самый известный в регионе винодельческий район Лаво, известный своими террасными виноградниками, внесенными в Список международного наследия ЮНЕСКО. Нет лучшего способа познакомиться с местными винами, чем отправиться на прогулку по виноградникам, заходя по дороге в винные подвальные погреба на дегустацию местного вина Шассла. Вина шести апелласьонов можно продегустировать в сотнях винных погребов.



Виноградники Лаво © Regis Colombo

Живые традиции

Современный стиль жизни и облик региона Женевского озера сформирован под влиянием многочисленных местных традиций. Это бесценное наследие передается из поколения в поколение и бережно сохраняется.

Виноградники Лаво

Регион Лаво был внесен в Список международного наследия ЮНЕСКО в 2007 г. Этот удивительный уголок Швейцарии являет собой потрясающий пример творческого взаимодействия природы и человека. Ландшафт Лаво формируют рукотворные террасы, плавно спускающиеся к Женевскому озеру.

Виноградники располагаются между Лозанной и Монтрё и занимают площадь в 830 гектаров. Здесь мягкий средиземноморский климат и довольно тепло практически круглый год.

Путешественники могут прокатиться по окрестностям на одном из мини-поездов на резиновом ходу, курсирующих между террас (Lavaux Express и Lavaux Panoramic) или отправиться пешком по одному из специально разработанных маршрутов, останавливаясь на отдых в уютных винных погребах.

Секреты мастерства

История часового искусства началась в долине Жу в XVII в. До сих пор небольшие семейные фирмы занимаются производством сложных часовых механизмов.

Мастерство часовщиков и верность традициям помогли завоевать швейцарским маркам репутацию лучших в мире. Мейлан – одна из старейших семейных часовых фирм открыла магазин в Веве, недалеко от берега Женевского озера.

Братья Мейлан, младшее поколение часовщиков, проводят интересные и познавательные воркшопы в своем бутике. Под их руководством вы можете разобрать и собрать сложный часовой механизм. Конечно, потребуется



Лаво: обед с видом на озеро © Olivier Buhagiar.

внимание, терпение и усидчивость, чтобы с помощью изящных инструментов выполнить сложную задачу. Но ваши усилия будут вознаграждены: по окончании воркшопа вы получите сертификат и сувенир.

Вокруг Лаво – по воде и по суше

История развития туризма в Швейцарии началась в XIX в., когда представители европейской аристократии начали активно путешествовать. Спрос, как известно, рождает предложение, и это послужило толчком для развития транспортной системы. Примером сочетания изысканного стиля и мобильности могут послужить колесные корабли в стиле Бель Эпок флотилии Главной судоходной компании Женевского озера CGN, а также поезда на зубчатом колесе, которые поднимают путешественников к альпийским вершинам.

Круиз на корабле Главной судоходной компании Женевского озера (CGN)

Круиз по озеру на борту одного из старинных пароходов – незабываемое удовольствие. Это может быть деловая встреча или просто отдых – ужин или обед на фоне потрясающих пейзажей запомнятся надолго.

Главная судоходная компания Женевского озера (CGN) была основана в 1873 г. Флотилия включает три современных корабля Morges, Lavaux и Valais, два «водных автобуса» и восемь колесных кораблей в стиле Бель Эпок, пять из которых до сих пор ходят на пару. Самый старый из них «Монтрё» был спущен на воду в 1904 г. Корабли Женевского озера – уникальная часть европейской культуры и истории.

В дополнение к впечатляющей флотилии из 20 судов, курсирующих между 40 портами, расположенными на швейцарской и французской сторонах озера, CGN предлагает круглогодичные круизы для туристов.

Панорамный маршрут «Золотой перевал»

Панорамный маршрут «Золотой перевал» соединяет Монтрё и Люцерн, пролекая через Шато-д'Э, Гштаад и Интерлакен. Незабываемое путешествие по самым живописным местам Швейцарии занимает 5 часов. Потрясающие виды, открывающиеся из окон поезда, безусловно главная составляющая путешествия. Железная дорога соединяет Монтрё, Шато д'Э, Гштаад, Интерлакен и Люцерн, путь проходит через террасные виноградники Женевского озера, пасторальные лесные ландшафты верхнего Грюйера, Зааненланда и верхнего Эмменталья и открывает взору путешественника захватывающие дух панорамные виды.

Маршрут «Золотой перевал» предлагает концепцию комфортного путешествия: забронируйте билет и займите места в голове первого вагона (кабина машиниста находится над ними). Чтобы продлить удовольствие, можно воспользоваться разработанными программами на 4 и 6 дней.

Более подробную информацию вы найдете на сайте www.lake-geneva-region.ch.



Круиз на корабле CGN © collection CGN.



Винный поезд Лаво Экспресс © Набир Чанышев.



Виллар © Елена Бондаренко, Villars Tourism.

ЗАПАДНЫЕ ВОРОТА АФРИКИ

Елена Хабенская



СЕНЕГАЛ – НЕБОЛЬШОЕ АФРИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО НА ПОБЕРЕЖЬЕ АТЛАНТИКИ. ЭТО СТРАНА БЕСКОНЕЧНОГО РАЗНООБРАЗИЯ И КОНТРАСТОВ: ЗАСУШЛИВЫЕ САВАННЫ СОСЕДСТВУЮТ С ВЛАЖНЫМИ ТРОПИКАМИ, КОЛОНИАЛЬНЫЙ СТИЛЬ – С ПРОСТЫМИ ЛИНИЯМИ ТРАДИЦИОННОГО ЖИЛИЩА, А РАЗВИТАЯ ДЕМОКРАТИЯ – СО СЛАБОЙ ЭКОНОМИКОЙ. СЕНЕГАЛЬЦЫ НАЗЫВАЮТ СВОЮ СТРАНУ ТЕРАНГА – «ГОСТЕПРИИМНАЯ ЗЕМЛЯ». И ДЕЙСТВИТЕЛЬНО, МЕСТНЫЕ ЖИТЕЛИ НЕОБЫЧАЙНО ДРУЖЕЛЮБНЫ И ГОСТЕПРИИМНЫ.

Более 20 этнических групп со своими традициями и укладом живут здесь бок о бок. Сенегал по праву признан африканской страной с самой стабильной демократией. С 1960 г. он пережил выборы четырех президентов и ни одного переворота – что совершенно уникально для Африки. Название страны (как и название ее главной водной артерии – реки Сенегал) происходит от имени берберского племени сенега, населявшего когда-то эти земли. О древних поселениях напоминают многочисленные «мегалитические круги» на западе и курганы на востоке страны, датированные I тыс. н.э. С начала Средневековья до XVI в. через территорию современного Сенегала проходили транссахарские торговые пути, что способствовало развитию городов и образованию ранних государств. Самыми крупными и влиятельными были королевство Текрур (IX–XV вв.) и империя Джолоф (XI–XV вв.). Правитель Текрура в XI в. принял ислам – так возникло первое мусульманское государство в Западной Африке. Проживавшие на территории Джолоф племена волоф стали этнической основой страны: волоф составляют 43% населения, а их язык распространен среди сенегальцев наравне с французским.

Французская страница

В XV в. началось европейское проникновение в страну. Первыми на полуострове Зеленый Мыс (где ныне расположена столица – город Дакар) высадились португальцы. Они построили торговый форт на маленьком необитаемом островке Горе, рядом с Зеленым Мысом, и в XVII–XVIII вв. Горе превратился в крупнейший на континенте центр работорговли, за что получил название «остров слез». Сегодня это мрачное место – исторический памятник и включено в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Туристам показывают воссозданный Дом раба с камерами невольников, рынок рабов, Морской и Исторический музеи. В XVII в. португальцев сменили голландцы, затем – англичане и французы. Постепенно французы расширяли свои сенегальские владения на побережье Атлантики, Сенегал стал базой для дальнейшей французской колониальной экспансии в глубь материка – западными воротами Африки. После запрета работорговли в 1848 г. отсюда в Европу вывозились главным образом арахис и гуммиарабик (смола акации). В начале XX столетия все завоеванные в регионе территории были объединены в единую колонию – Французскую Западную Африку с ре-

На соседней полосе:
Мечеть Бамба
в Тубе.





зиденцией генерал-губернатора в сенегальском городе Сен-Луи, а затем – в Дакаре. Самый бурный период развития колонии Сенегал приходится на 50–60-е гг. XIX в. и связан с именем губернатора Луи Федерба – выдающегося военачальника и ученого-антрополога. Федербу удалось существенно расширить границы колонии, благодаря не только активным военным операциям, но и знанию местных языков и обычаев. При Федербе Сенегал практически достиг современных границ, только южная область – Казаманс – еще тридцать лет оставалась под португальцами. Генерал впервые привлек африканцев к военным операциям – так появились знаменитые «сенегальские стрелки». В период его правления основан город-порт Дакар, построены железная дорога Сен-Луи – Дакар, губернаторский дворец и полукilометровый арочный мост, который сенегальцы до сих пор называют «мостом Федерба» (кстати, по проекту Эйфеля), открыта первая светская школа для детей местной знати. Сенегал всегда был привилегированной колонией Франции. К примеру, жители четырех городов-коммун (Сен-Луи, Горе, Рюфиска и Дакара) еще в 1848 г. получили права французских граждан, в том числе – право избирать депутата в парламент. После обретения независимости в 1960 г. и оттока французского капитала уровень экономики Сенегала сильно упал, но политическое и культурное лидерство в регионе сохранилось по сей день. Сенегал – активный участник всех panaфриканских и международных ассоциаций, инициатор ряда глобальных инициатив по развитию Африки, место проведения политических и экономических форумов. Здесь находятся лучшие школы и университеты и проводятся известные на всем континенте культурные мероприятия.

Национальный танец, область Казаманс.

В ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНДУСТРИЯ – САМАЯ БУРНО РАЗВИВАЮЩАЯСЯ И ПРИБЫЛЬНАЯ ОТРАСЛЬ ЭКОНОМИКИ СЕНЕГАЛА. ПОСТУПЛЕНИЯ ОТ ТУРИЗМА В ГОСБЮДЖЕТ УЖЕ ПРЕВЫСИЛИ ДОХОДЫ ОТ ЭКСПОРТА АРАХИСА, РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ.

По городам...

Столица Сенегала Дакар – крупнейший город-порт, торговый, промышленный и университетский центр страны. Запоминающийся облик ему придает причудливое переплетение европейской и африканской культур. В южной части полуострова, на мысе Мануэль, расположен административный центр Дакара с белоснежным Президентским дворцом 1906 г. постройки, ратушей, площадью Независимости и высоченным маяком XIX в. Неподалеку – одна из крупнейших в Африке соборная мечеть, которая может вместить до 10 тыс. верующих. К тому же с ее смотровой башни, расположенной на минарете, открывается великолепный вид на город. В северо-западной части находится Медина – район с узкими улочками и одноэтажными глинобитными домами местного типа. Облик столицы невозможно представить без многочисленных рынков, где торговцы предлагают экзотические сувениры и местные продукты. Из любой части виден монумент «Возрождающаяся Африка», построенный по инициативе бывшего президента Абдулая Вада к 50-летию независимости. На создание 49-метрового колосса, который за свои размеры попал в Книгу рекордов Гиннеса (на 3 м выше статуи Свободы), Вад потратил \$27 млн из госбюджета, чем вызвал всеобщее недовольство. В Дакаре функционирует интересный Музей африканского искусства, один из старейших в Черной Африке, проходят выставки современных африканских художников в рамках ежегодного биеннале Dak'Art. Население департамента – около 2,5 млн человек – примерно пятая часть жителей Сенегала. На протяжении многих лет близ столицы финишировало знаменитое авторалли Париж–Дакар. В 60 км к востоку лежит Тиес – второй по значимости после Дакара город страны, административный центр одноименного департамента. Город



вырос из старого французского форта, его называют «маленький Париж» за сохранившиеся колониальные здания, уютные ресторанчики, обилие зелени и культ искусства. Со Средних веков в области Тиеса проживают серер, представители второй по численности этнической группы Сенегала. Считается, что это самая образованная часть населения, во всяком случае, именно серер составляют большинство среди политической и интеллектуальной элиты страны. Самый яркий пример – первый президент Сенегала Леопольд Сенгор, всемирно известный поэт, философ, автор теории негритюда. Тиес – удобный транспортный узел. Отсюда на поезде можно отправиться на север – в Сен-Луи или на северо-восток и посетить Тубу (170 км от Дакара). В начале XX в. в Тубе была построена грандиозная мечеть с 87-метровым минаретом в память об основателе суфийского братства мюридов Амаду Бамба (мечеть является усыпальницей великого шейха). С тех пор для сенегальцев, 90% которых исповедуют ислам, город превратился в культурный и духовный центр. Сюда съезжаются паломники со всей Западной Африки. Старейший город Сенегала и третий по численности – Сен-Луи – расположен в дельте реки Сенегал на островах и, частично, на материке.

В историческом центре города сохранилось большое количество старых колониальных особняков, губернаторский дворец с площадью Федерба и кафедральный собор. Каждый год в мае в Сен-Луи проходит крупнейший в Африке фестиваль джаза. Если проехать транзитом через Республику Гамбия на самый юг страны, то попадешь в Казаманс – тропическую область Сенегала с центром в Зигиншоре. Город основан в 1645 г. португальцами и до сих пор несет следы португальского влияния, что проявляется в особом стиле колониальных зданий и диалекте языка, на котором разговаривает местное население. Аборигены, большинство из которых принадлежит к народности диола и исповедует католицизм, выращивают рис, производят пальмовое вино и не считают себя сенегальцами. Местное сепаратистское движение уже 30 лет ведет вялотекущую борьбу с центральным правительством за отделение области от Сенегала. Но туристам ничего не угрожает – сепаратисты в Сенегале тоже культурные, они нападают только на военные базы, да и то изредка.

Километры песчаных пляжей

Природа Сенегала подарит туристам самые разнообразные впечатления: полупустыни севера

Панорама Дакара.



ПРИРОДА СЕНЕГАЛА ПОДАРИТ ТУРИСТАМ НЕЗАБЫВАЕМЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ. ЗДЕСЬ ЖИВУТ СОТНИ ВИДОВ ЖИВОТНЫХ И ПТИЦ, МИЛЛИОНЫ ПЕРНАТЫХ ПРИЛЕТАЮТ СЮДА СО ВСЕГО МИРА НА ЗИМОВКУ. ПО ЧИСЛУ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКОВ СТРАНА ЛИДИРУЕТ В РЕГИОНЕ.

сменяются сухими саваннами юго-востока, тропические леса покрывают центрально-прибрежную зону и юг страны. Большая часть территории государства покрыта саванной растительностью, живописно выглядят привычные «обитатели» – баобабы, акации, бамбук и тамаринд. В Сенегале живут сотни видов животных и птиц, миллионы пернатых прилетают сюда со всего мира на зимовку. По числу национальных парков страна уверенно лидирует в регионе. Самые крупные из них: Ниоколо-Коба (занимает площадь 1 млн гектаров), биосферный заповедник Сине-Салум и орнитологический парк Джудж. В стране есть два природных чуда – пустыня Ломпул и розовое озеро Ретба (недалеко от Дакара). Единственные обитатели озера, где очень высоко содержание солей, – бактерии. Они выделяют особый красноватый пигмент, что придает воде, в зависимости от освещения, оттенки от бледно-розового до ярко-красного. Вся океанская береговая линия Сенегала представляет собой бесконечную череду песчаных пляжей. Климат на побережье мягкий, среднегодовая температура колеблется от +23 до +30°C. «Сухой сезон» (примерно с октября по май) увлажняется близостью океана, а «мокрый сезон» (с июня по сентябрь), по сравнению с внутренними регионами, не так обилён осадками. Поэтому сенегальские курорты круглый год готовы принимать туристов. В последние годы туристическая индустрия – самая бурно развивающаяся и прибыльная отрасль экономики страны. Поступления от туризма в госбюджет уже превысили доходы от экспорта арахиса, рыбы и морепродуктов. Туристов со всего мира на курорты Сенегала привлекает чистейший океан, первоклассные отели, европейский уровень сервиса, и, конечно, рыбалка. В стране водится более 250 видов рыб, среди них: рыба-меч, парусник, красный карп, барракуда, несколько видов акул. Здесь



не редкость поймать тунца весом в 100 кг или марлина в 100–150 кг. В большинстве 4–5-звездных отелей работают собственные рыболовные клубы, где можно взять напрокат первоклассное снаряжение и арендовать судно. Из курортов популярен Сали, в 80 км южнее Дакара (спокойный океан, превосходный сервис, множество первоклассных отелей, поле для гольфа, дайвинг, серфинг, конные прогулки). Рядом Пти-Кот – новый, динамично развивающийся курорт, отелей там пока мало, но развит частный сектор. Лучшие пляжи Западной Африки – в Кап-Скирринг (в Казамансе), а Лез-Альмади, близ Дакара, где береговая линия скалистая, привлекает дайверов и серфингистов. В ресторанах курортных зон подают блюда мировой кухни, но можно познакомиться и с местными кулинарными пристрастиями. Основные составляющие рациона сенегальцев – рис, рыба и морепродукты. Главное национальное блюдо – рис с рыбой под специальным соусом «тьебудьен». Также популярны оладьи с рыбой и овощами «пастельс», фаршированная кефаль «дем», рис с арахисовым соусом «маафе», авокадо с мясом креветок «авокат-о-креветтес» и мясо в соусе из кокосового молока «маффе». Главные национальные напитки – сок баобаба и слабоалкогольное пальмовое вино, которые успешно заменяют европейским туристам привычные колу и пиво. Путешественникам здесь многое нравится – еда, традиции, пляжи и виды, а новые отели и новые курорты расширяют туристические возможности, приглашая гостей посетить побережье экзотической Черной Африки. ■

Рейсы в Дакар

 brussels airlines

из Брюсселя

1 рейс в день

Большие белые пеликаны.

На соседней полосе: баобаб – долгожитель сенегальской саванны.

ГОРОД ТИГРА

Светлана Фунтусова



ОСЛО – ОДНА ИЗ НЕМНОГИХ ЕВРОПЕЙСКИХ СТОЛИЦ, КУДА МОЖНО ПРИЕХАТЬ РАДИ ОТДЫХА НА ПРИРОДЕ: ГОРОД, ОКРУЖЕННЫЙ ДЕВСТВЕННЫМИ ЛЕСАМИ И ЖИВОПИСНЫМИ ФЬОРДАМИ, СОХРАНИЛ ПРЕКРАСНУЮ ЭКОЛОГИЮ. НО И ЛЮБИТЕЛЯМ ДРЕВНОСТЕЙ СКУЧАТЬ ЗДЕСЬ НЕ ПРИДЕТСЯ: ТУРИСТОВ ЖДУТ ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ ЗАМКИ, ОСТАТКИ ВЕЛИЧЕСТВЕННЫХ КРЕПОСТЕЙ И БОГАТЕЙШИЕ МУЗЕИ, РАДИ СОКРОВИЩ КОТОРЫХ МОЖНО ОТПРАВИТЬСЯ И НА КРАЙ СТАРОГО СВЕТА.

Поселение на берегу красивого Осло-фьорда основали викинги, и прибрежная, южная часть города – наиболее древняя. Самое старое сохранившееся сооружение в Осло – крепость-замок Акерсхус. Король Хокон V Магнуссон заложил ее в XIII в., перенес столицу страны из Бергена в Осло, несколько столетий Акерсхус была резиденцией норвежских королей. Иной, ренессансный облик она приобрела в XVII в. при короле Кристиане IV, который перестроил весь город после пожара. Замок расположен на холме, и с его смотровых площадок открываются прекрасные панорамы на город и Осло-фьорд. Именно отсюда удобнее всего начинать знакомство с норвежской столицей.

В старом городе

Сегодня в крепости действуют несколько музеев, в том числе Музей Сопrotивления, экскурсия по которому может стать неожиданно увлекательной. Например, мало кто знает, что обыкновенная скрепка была символом протеста норвежцев против фашистского режима. Во время войны, когда у власти было пронацистское правительство, а король Хокон VII вынужден был покинуть страну, местным жителям запретили носить пуго-

вицы и значки с инициалами монарха. И норвежцы стали носить скрепки на одежде, что подразумевало сплоченность под девизом «Мы переплетены одной судьбой». Фашисты периодически устраивали сбор скрепок у населения. Кстати сказать, одним из изобретателей этой канцелярской принадлежности (скрепки появились почти одновременно в нескольких странах) был норвежец Юхан Волер, и в 1990 г. в Осло ему установили памятник в виде гигантской скрепки – не только как дань уважения соотечественнику, но и в память о военных событиях. В Музее Сопrotивления представлена и традиционная шапочка норвежского Деда Мороза – Юлениссена, которую обычно носят здесь зимой. Она также попала под запрет оккупационных властей. Текст сохранившегося объявления от 23.02.1942 г. на стенде гласит: «Взрослые, уличенные в ношении «красной шапочки», будут наказаны, а за детей до 14 лет ответят их родители». Сразу за Акерсхусом расположен район Квадратурен со старинной застройкой, где сохранились дома торговцев и моряков. На небольшом пятачке уместилось огромное количество памятников архитектуры, музеев, галерей, дорожных ресторанов и кафе. В старой ратуше XVII в.

Ладья викингов.



работает не только музей «Старая Кристиания», но и один из старейших (открыт в 1856 г.) ресторанов Det Gamle Radhus. В пяти минутах ходьбы от Квадратурена – столичный вокзал и информационно-транспортный центр Trafikanten с часами на стеклянной башне. На площади перед ними установлен символ города – скульптура тигра из бронзы. «Городом тигров» назвал Осло писатель Бьёрнстjerne Бьёрнсон, который наряду с Генриком Ибсеном считается самым известным литератором Норвегии, он автор гимна страны. По его мнению, именно это сильное животное больше всего похоже на предков норвежцев, викингов. Прогулка по старому городу продолжается в парке у холмов Экеберг, с руинами средневекового Осло. Первое поселение на этом месте появилось около 1000 г. В многочисленных старинных памятниках парка помогают сориентироваться таблички. По Осло-гате отсюда легко добраться до другого парка – Экебергшлетта. Здесь в 1893 г. писал свою знаменитую картину «Крик» Эдвард Мунк, а в 1926 г. полярный исследователь Руаль Амундсен тестировал дирижабль «Норвегия», на котором впоследствии облетел Северный полюс. А туристов привлека-

ет не только историческая ценность Экебергшлетта, но и прекрасный панорамный вид на весь город и Осло-фьорд.

По главной «артерии»

У Центрального вокзала начинается главная улица столицы – торгово-пешеходная Карл-Юхансгате, которую заполняют туристы, уличные актеры, музыканты и художники. Почти все здания построены в 1820–1850 гг. по проекту королевского архитектора Х.Д.Ф. Линстов, мечтавшего превратить улицу в «норвежские Елисейские поля». В кафедральном соборе с барочными алтарями, необычной росписью потолка и витражами хранятся мощи святого Халварда (1020–1043), покровителя города. Согласно легенде, юношу Халварда убили разбойники, когда он пытался спасти преследуемую ими беременную женщину. Лик святого изображен на флаге и гербе Осло. Любителей искусств на Карл-Юхансгате привлекут крупные музеи – Историко-этнографический и Национальная картинная галерея, а также Национальный театр. На одной из соседних улиц, близ Королевского парка, располагается Дом-музей Ибсена, где представлено много оригинальных вещей драматурга, включая его знаме-

Кафедральный собор.



нитый цилиндр. На улице расположены Королевский дворец, стортинг (помещение парламента), недалеко – новая ратуша, где заседает городская администрация. В ратуше ежегодно проходит и церемония вручения Нобелевской премии мира. Внутри здание украшено монументальными фресками (середины XX в.), напоминающими советские панно с изображениями рабочих и колхозников (самая большая мозаика главного холла называется «Народ Труда и Отдыха», худ. Х. Серенсен). В зале торжественных мероприятий на стенах развешены полотна Мунка, а пандусы, ведущие к главному входу, декорированы фресками на сюжеты скандинавских мифов. Лауреаты Нобелевской премии останавливаются в Grand Hotel, он находится рядом со стортингом. Историческая гостиница была открыта в 70-е гг. позапрошлого века, и уже сама стала достопримечательностью. Прогулку по Карл-Юханс-гате можно завершить осмотром набережной Акер-Брюгге. Это одно из самых популярных мест отдыха в столице: горожане и гости мигрируют между торговыми центрами, выставками скульптур-инсталляций и уличными концертами, проводят время в кафе и ресторанах с видом на морскую гавань и крепость Акерсхус. Набережная плавно переходит в новый район Тьювхолмен, где недавно открылся обновленный Музей современного искусства Аструпа-Фернли.

Покорители стихий

Как и положено морской державе, в Осло есть музеи, посвященные водной стихии и кораблям, они расположены на «музейном» полуострове Бюгдэ. Большой популярностью пользуется музей «Кон-Тики» с Институтом археологии и истории культуры Тихого океана. Он был открыт в 1950 г. по инициативе известного норвежца, ученого и исследователя Тура Хейердала. В свое время его путешествие на плоту «Кон-Тики» по

НОВАЯ РАТУША, ГДЕ ЗАСЕДАЕТ ГОРОДСКАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ, – ОДИН ИЗ СИМВОЛОВ ОСЛО. ОНА ЗНАМЕНИТА НА ВЕСЬ МИР ТЕМ, ЧТО ЗДЕСЬ ЕЖЕГОДНО ПРОХОДИТ ТОРЖЕСТВЕННАЯ ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ НОБЕЛЕВСКОЙ ПРЕМИИ МИРА.

следам полинезийских мореплавателей стало мировым событием, книжку, написанную Хейердалом об экспедиции, перевели на 66 языков мира, а посвященный этому документальный фильм получил в 1951 г. премию «Оскар». Посетители могут посмотреть фильм, а также познакомиться с множеством любопытных экспонатов, среди которых оригинал плота «Кон-Тики», каменные скульптуры с острова Пасхи, папирусная лодка «РА-II» и редкая коллекция археологических находок, привезенных с экзотических островов. Музей Бюгдэ напомнит о великих норвежских первооткрывателях конца XIX – начала XX столетия, экспедициях Ф.Нансена, О.Свердруп, Р. Амундсена. Шхуна «Фрам» – единственный корабль в мире, на котором ходили к обоим полюсам Земного шара. После реставрации судно стоит под стеклянной крышей, символизирующей северное жилище – иглу. Вокруг шхуны представлена обширная экспозиция, повествующая об истории освоения полярных регионов, которая регулярно обновляется. А рядом с «Фрамом» у паромного причала навечно пришвартован корабль «Йоа», на котором Р. Амундсен открыл Северо-Западный морской путь. Норвежский морской музей посвящен истории освоения берегов государства, а в Музее кораблей викингов выставлены многочисленные предметы из древних захоронений на территории страны и ладьи скандинавов-мореплавателей. Жемчужина музея – две хорошо сохранившиеся ладьи IX в., найденные в погребальных курганах в Гокстаде и Усеберге. Именно на таких лодках древние скандинавские мореходы бороздили северные моря и океаны, открывая Исландию, Гренландию и Америку. За Музеем кораблей викингов начинается территория Норвежского народного музея. Под открытым небом разместились оригиналы около 155 городских и сельских построек со всех концов

Новая ратуша.
На соседней полосе:
Ставкирка в Норвежском музее истории культуры.





ОДНА ИЗ САМЫХ ЗАПОМИНАЮЩИХСЯ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ ОСЛО – ПАРК СКУЛЬПТУР ГУСТАВА ВИГЕЛАНДА. КОМПЛЕКС ЗАНИМАЕТ ПЛОЩАДЬ В 32 ГА И СОСТОИТ В ОБЩЕЙ СЛОЖНОСТИ ИЗ 650 ФИГУР ИЗ БРОНЗЫ, ГРАНИТА И КОВАНОВОГО ЖЕЛЕЗА.

страны, демонстрирующие более чем 800-летние традиции деревянного зодчества Норвегии.

Застывшее время

Одна из самых необычных и запоминающихся достопримечательностей Осло – Парк скульптур Густава Вигеланда в районе Фрогнер. Комплекс занимает площадь в 32 га и состоит в общей сложности из 650 фигур из бронзы, гранита и кованого железа. Все они выполнены скульптором Г. Вигеландом, который работал в конце XIX – первой половине XX вв. От главных ворот в глубь парка, к красиво оформленному фонтану ведет мост, на гранитных парапетах которого размещено 58 бронзовых статуй. Фонтан издалика кажется огромным водным деревом: струи воды ниспадают, словно ветви. Это своеобразное «Дерево жизни», главная тема композиции – взаимоотношения человека с природой. Площадка вокруг фонтана выложена мозаичным лабиринтом, попробуйте пройти по нему: длина «дорожки» около 3 км! Самая выразительная скульптура парка – Монолит, представляющая собой огромную колонну (17 м) из сплетенных каменных тел. Интерпретации этого «объекта» многочисленны: в нем можно увидеть и тему вечной борьбы за существование, и круговорот жизни, а можно – фаллический символ. Монолит окружают 120 фигур, символизирующих различные этапы человеческой жизни, от рождения до смерти. В южной части парка есть музей Г. Вигеланда, расположенный в бывшей студии скульптора.

Спортивные традиции

Прыжковый олимпийский трамплин Хольмен-коллен – одна из визитных карточек норвежской столицы. Он построен в 1892 г., а последняя реконструкция была завершена в 2010 г. Сегодня это удивительное сооружение из стали и бетона – самый современный трамплин по техническому

оснащению и один из первых дизайнерских лыжных трамплинов в мире. С его площадки открывается прекрасный вид на Осло-фьорд. В основании трамплина расположен легендарный Музей лыж (1923 г.). В экспозиции есть как лыжи времен викингов, так и самые современные. Уникальный экспонат – древнейшая лыжа на планете, найденная в 1929 г. на юге Норвегии. Ее возраст – около 2500 лет. Другой рекордсмен – самые длинные лыжи в мире, на них катались в Норвегии в XIX в. Их длина – 3,74 м, вес – 11 кг! Целый раздел посвящен старым экземплярам, которым не менее тысячи лет, есть спортивное снаряжение знаменитых норвежцев – короля Улава V или восьмикратного олимпийского чемпиона Бьорна Дэли, а есть «иностранцы» экспонаты, например, сибирские лыжи, обитые шкурой. Около Музея работает аттракцион, где в специальной капсуле можно «съехать» по трассе курорта Квитфьель. Это развлечение, конечно, отличается от чинных прогулок по залам Национальной картинной галереи, но Осло и привлекает своей демократичностью: в городе найдется занятие по душе всем путешественникам. ■

Рейсы в Осло*	
Austrian	
из Вены	2 рейса в день
brussels airlines	
из Брюсселя	2 рейса в день
Lufthansa	
из Дюссельдорфа	6 рейсов в день
из Мюнхена	3 рейса в неделю
из Франкфурта	4 рейса в день
SWISS	
из Цюриха	2 рейса в день

* Маршруты и тарифы всех авиакомпаний комбинируются.

Добро пожаловать в мир **Lufthansa Group**

Высококласное обслуживание.
Современные технологии.
Глобальная маршрутная сеть.

Все лучшее для вас!



Парк скульптур Вигеланда.

Lufthansa Group. Покорять мир стало проще



Austrian

Austrian Airlines – крупнейшая авиакомпания Австрии. Сегодня авиакомпания выполняет регулярные рейсы из столицы Австрии более чем по 130 направлениям по всему миру, в том числе в 4 российских города: Краснодар, Москву, Ростов-на-Дону и Санкт-Петербург. Традиционно Austrian Airlines связывает Центральную и Восточную Европу со всем миром: удобное расписание, наиболее разветвленная маршрутная сеть в этом регионе и стыковки от 25 минут сделают путешествие комфортным и незабываемым.
Дополнительная информация: www.austrian.com



brussels airlines

Brussels Airlines – национальный перевозчик и ведущая авиакомпания королевства Бельгии, предлагающая самую широкую маршрутную сеть из/в аэропорт Брюсселя. Авиакомпания совершает более 300 ежедневных рейсов из Брюсселя по 50 направлениям в Европе, 20 направлениям в Африке и в Нью-Йорк. Пассажиры Brussels Airlines могут насладиться высоким уровнем комфорта не только во время полета, но уже при подготовке к нему, воспользовавшись услугами on-line или mobile регистрации, а также пунктуальностью и улыбками на борту.
Дополнительная информация: www.brusselsairlines.com



germanwings

New Germanwings – самая современная авиакомпания Европы с услугами a la carte. Благодаря инновационному предложению от «new Germanwings» у вас будет возможность выбрать между особенно низкими ценами, определенными услугами и учитывающим все комфортом. Путешествуя по тарифу «Basic» или «Smart», Вы можете забронировать дополнительные услуги за отдельную плату, в то время как в тариф «Best» многочисленные привилегии уже включены.
Дополнительная информация: www.germanwings.com



Lufthansa

Lufthansa – одна из крупнейших авиакомпаний в мире и главный соучредитель Star Alliance, самого крупного авиационного альянса в мире. Ежедневно Lufthansa выполняет более 200 рейсов в неделю из России и стран СНГ. Путешественники, остановившие свой выбор на авиакомпании Lufthansa, имеют дополнительные преимущества и всегда могут рассчитывать на высококлассное обслуживание. Lufthansa постоянно расширяет свою маршрутную сеть и вносит изменения с тем, чтобы в максимальной степени учитывать потребности своих пассажиров.
Дополнительная информация: www.lufthansa.com



SWISS

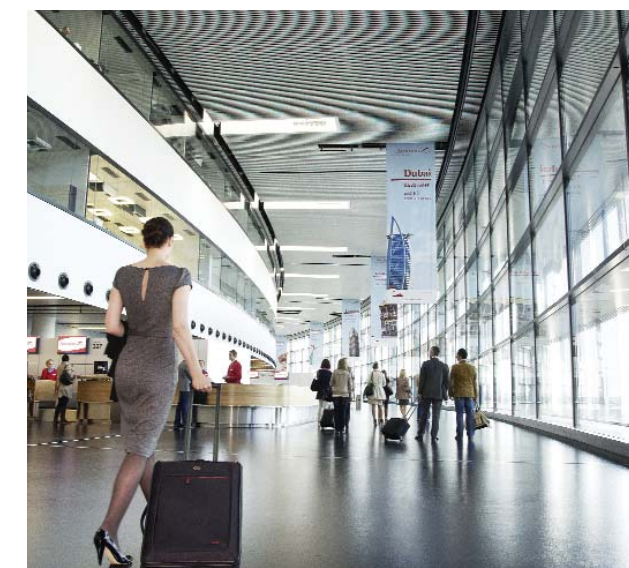
Swiss International Air Lines – авиакомпания Швейцарии. Ее воздушный флот состоит из 89 самолетов и перевозит ежегодно до 15 млн пассажиров на 72 направления в 38 странах мира. SWISS выполняет более 400 рейсов ежедневно. Национальный авиаперевозчик Швейцарии, SWISS поддерживает характерные для своей родины ценности. Будучи швейцарской авиакомпанией, SWISS является проводником традиционных для Швейцарии ценностей.
Дополнительная информация: SWISS.COM

Аэропорты Lufthansa Group

Большое количество рейсов, минимальное время, требующееся для пересадки, и идеально синхронизированные процессы – все это относится к нашим крупным узловым аэропортам – во Франкфурте, Мюнхене, Цюрихе, Вене, Женеве и Брюсселе. Клиенты предпочитают их из-за коротких пересадок и эксклюзивного сервиса для транзитных пассажиров: современные терминалы с гостеприимными залами ожидания и бутиками, услуги персонала, говорящего на разных языках, и многое другое – все это максимально облегчает пересадку в этих аэропортах.

Вена

Узловой аэропорт авиакомпании Austrian – Международный аэропорт Вены (Vienna International Airport). Преимущество этого транспортного узла – в идеальном географическом положении: располагаясь в центре Европы, он дает пассажирам возможность путешествовать как внутри Европы, так и, следуя через нее транзитом, выбирать оптимальные стыковочные рейсы. Новый терминал Austrian Star Alliance, открывшийся в июне 2012 года, предлагает самое короткое время пересадки среди европейских хабов: за 25 минут пассажиры смогут поменять рейс, пройдя все предполетные формальности. При более длительных пересадках пассажиры могут воспользоваться одним из 6 собственных бизнес-залов Austrian Airlines, рабочими зонами, оборудованными креслами для работы с ноутбуком, и зонами для семейного отдыха, посетить более 50 магазинов и ресторанов и насладиться панорамными видами летного поля.



Женева

Международный аэропорт Женевы уникален тем, что располагается на территории двух государств – Швейцарии и Франции. Поэтому в женевский аэропорт можно приехать из любого французского города, минуя территорию Швейцарии. В феврале 2012 г. авиакомпания SWISS открыла прямой маршрут из Женевы в Ниццу – два ежедневных рейса, а с началом действия летнего расписания число ежедневных перелетов увеличится до трех. Благодаря удобным стыковкам, предлагаемым SWISS, добраться в Ниццу из Москвы теперь станет намного проще. С 10 февраля 2012 г. SWISS ввела в расписание третий ежедневный рейс по маршруту Женева – Мадрид. Для этого парк авиалайнеров, базирующихся в Женеве, будет увеличен на 10 самолетов. С октября 2011 г. число рейсов на маршруте между Женевой и Лондоном (аэропорт City) уже возросло до пяти в день. С 16 декабря 2011 г. количество рейсов Москва – Женева увеличено до двух в день. Новый рейс LX1339 вылетает в 09:05 по московскому времени и прибывает в столицу французской части Швейцарии в 09:45 по местному времени.

Аэропорты Lufthansa Group

Брюссель

Выбирая Brussels Airlines, вы выбираете не только комфорт на борту, но и удобный трансфер в аэропорту Брюсселя, который в 2010 г. был признан лучшим аэропортом Европы в сфере обслуживания пассажиров и маркетинговой политики. В аэропорту вас ждут различные рестораны и кафе, магазины tax-free, а ваших детей – множество веселых развлечений в игровых комнатах. Следует отметить наличие в аэропорту Брюсселя крытых и открытых охраняемых стоянок, которые работают круглосуточно. В здании, где располагается терминал, находится vip-парковка. Владельцы велосипедов также найдут специальную зону для своего транспорта. Пассажиры бизнес-класса могут воспользоваться тремя бизнес-залами ожидания. Зал Sunrise в терминале А вошел в список 50 лучших залов мира. Здесь расположены рестораны, спортбар, душевая, а также Комната Тишины, где нельзя разговаривать, но зато есть возможность в полном покое провести время наедине с самим собой. А чтобы не терять время в аэропорту, зарегистрируйтесь на рейс уже за 24 часа до вылета на сайте brusselsairlines.com или с помощью своего мобильного телефона m.brusselsairlines.com.



Мюнхен

Этот комфортабельный аэропорт расположен в предгорьях Альп. Здесь созданы все условия, чтобы пассажирам было удобно совершать пересадки на стыковочные рейсы. В течение последних 5 лет аэропорт входит в число 5 самых комфортабельных воздушных гаваней мира. Терминал Lufthansa в аэропорту спроектирован с учетом потребностей пассажиров. Службы паспортного контроля и конвейеры подачи багажа расположены в центре терминала, а зоны прилета и вылета разделены, что упрощает ориентирование в здании терминала. Пассажиры, прибывшие из стран Шенгенской зоны, доставляются от самолетов в терминал отдельно от пассажиров, прибывших из других стран. В аэропорту размещены указатели, которые не позволят пассажиру заблудиться, а расписание рейсов оптимизировано, чтобы никто не опоздал. Благодаря этому вылет, прилет и пересадка занимают минимум времени. Минимальное время стыковки – 30 мин. Сотрудники аэропорта помогут вам успеть на рейс, даже если до вылета остались считанные минуты. В терминале Lufthansa к услугам пассажиров магазины и рестораны, медицинский пункт, детские комнаты и игровые площадки, беспроводной доступ к сети Интернет и оборудование для путешественников с ограниченными возможностями.



Франкфурт

Оказавшись в нашем крупнейшем узловом аэропорту, вы сразу поймете, что все здесь ориентировано на максимальное удобство пассажира. Франкфурт – это крупнейший международный центр, проникнутый духом космополитизма. Аэропорт этого города радушно встречает каждого пассажира, откуда бы он ни прилетел. Время пересадки на стыковочный внутриевропейский рейс – всего 45 минут. В аэропорту есть все необходимое для того, чтобы обеспечить пассажирам максимальный комфорт: от залов ожидания и ресторанов до многочисленных магазинов, предлагающих широкий ассортимент товаров. Авиакомпания Lufthansa постоянно совершенствует наземное обслуживание пассажиров. Пассажиры, путешествующие экономическим классом, могут провести время до вылета в просторных и уютных залах на Уровне 2. К услугам тех, кто вылетает первым и бизнес-классом, а также клиентов с повышенным статусом, участвующих в программе для часто летающих пассажиров, – комфортабельная зона ожидания на уровне 3 (Priority Gates). В зале ожидания Lufthansa Senator есть отдельные помещения для работы, беспроводная связь LAN, кафе, душевые кабины.



Цюрих

Цюрихский аэропорт – удобный транзитный центр в Европе. Его отличают простая структура и быстрый доступ к выходам на посадку. Если ваш стыковочный рейс вылетает из того же терминала, в который вы прилетели, то время стыковки может составить всего 40 минут. SWISS, Lufthansa, Austrian Airlines и 8 авиакомпаний партнеров по Star Alliance теперь соседи по единому терминалу Star Alliance; рейсы SWISS внутри Европы выполняются из Дока А; межконтинентальные рейсы SWISS выполняются из Дока Е, а рейсы из стран, не входящих в Шенгенский договор, и обратно – из Дока В. Подробнее – см. стр. 111. Будучи базовым аэропортом SWISS, Цюрихский аэропорт имеет современную инфраструктуру, близкие расстояния до выходов на посадку и оптимальное время для транзита пассажиров. Все это направлено на обеспечение идеальной организации поездок для пассажиров SWISS и других авиакомпаний, входящих в Star Alliance. Аэропорт Цюриха удостоивался престижной премии World Travel Awards в номинации «Ведущий европейский аэропорт» с 2004 по 2010 гг. <http://www.zurich-airport.com>



STAR ALLIANCE

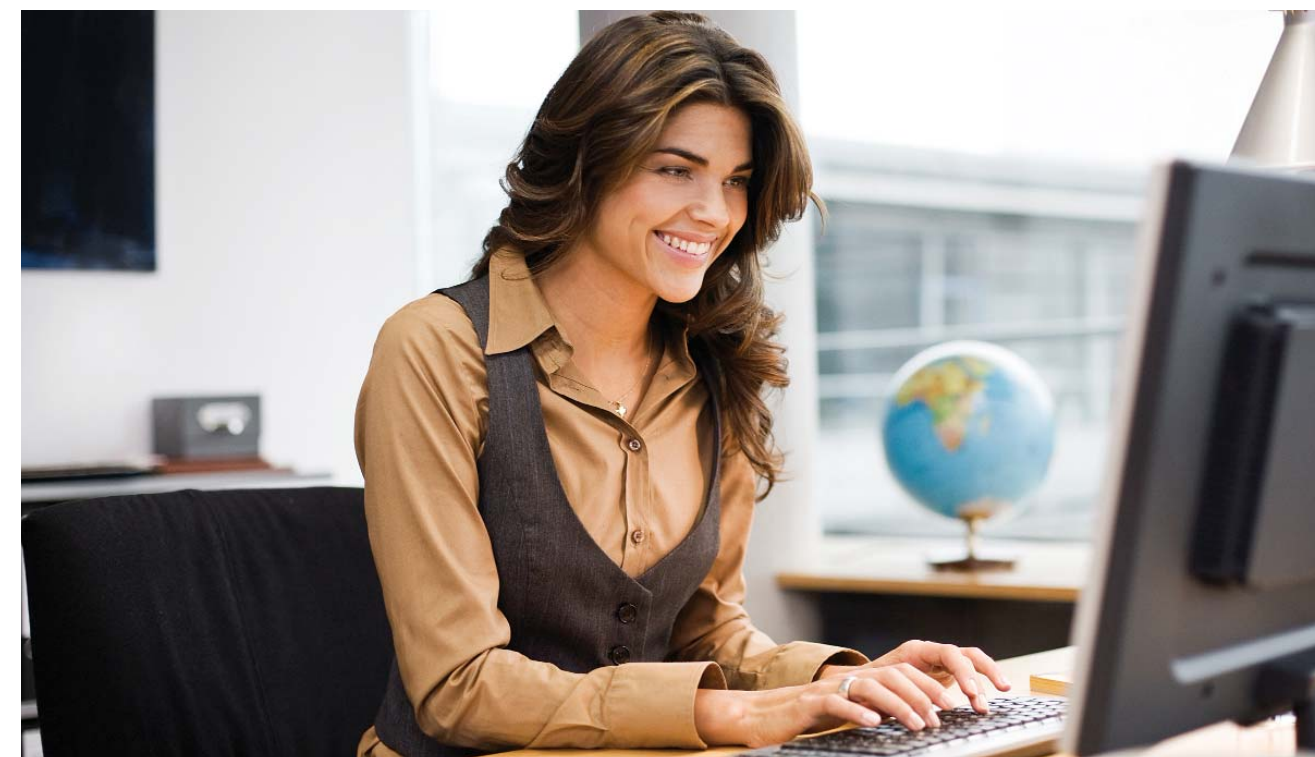
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Star Alliance

Star Alliance – крупнейший союз авиаперевозчиков в мире. Первоначально он объединял 5 авиакомпаний, сегодня их уже 27. Ежедневно самолеты Star Alliance выполняют 21 000 рейсов, маршрутная сеть альянса включает 1160 аэропортов в 181 стране мира. Расписания полетов авиакомпаний-партнеров хорошо скоординированы, благодаря чему обеспечены удобные стыковки рейсов. В большинстве случаев посадочный талон на стыковочный рейс выдается в пункте начала путешествия, независимо от того, на рейс какой авиакомпании альянса пассажир делает пересадку. Участие в программе поощрения часто летающих пассажиров одной из авиакомпаний Star Alliance позволяет накапливать и использовать премиальные и статусные мили на рейсах всех компаний альянса, быстрее набрать премиальные мили и получить статус Star Alliance Gold или Star Alliance Silver с соответствующими привилегиями и преимуществами. Большинство авиакомпаний Star Alliance ввели новый вид поощрения пассажиров – премиальный ваучер upgrade, предоставляющий возможность повысить класс обслуживания. Программы *STAR Airpasses* и *Circle Fares* дают пассажирам возможность путешествовать в разных регионах мира по наиболее выгодным ценам. Тариф *Round-the-World* позволит получить самые выгодные предложения от авиакомпаний Star Alliance для путешествия вокруг света. *Convention Plus* – программа организации перелетов на мероприятия международного значения. *Meeting Plus* – программа организации и перелетов на международные встречи с вовлечением всех авиакомпаний альянса. *Corporate Plus* – корпоративная программа для средних и крупных предприятий, направленная на сокращение командировочных расходов и времени на их организацию благодаря единому контракту и одному контактному лицу. Каждая авиакомпания, входящая в Star Alliance, предоставит полный спектр услуг, включая планирование маршрутов, привлекательные тарифы и административную помощь организаторам мероприятий. Подробная информация об альянсе – на сайте www.staralliance.com.



Star Alliance Company Plus



Ваши сотрудники отправляются в командировки рейсами Austrian, Brussels Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Swiss, TAP Portugal, United, – и за каждый полет на счет вашей компании поступают премиальные баллы программы Star Alliance Company Plus. Эти баллы могут быть использованы для получения бесплатных билетов, повышения класса обслуживания, оплаты сверхнормативного багажа.

Преимущества Star Alliance Company Plus:

- участие в программе бесплатно;
- в распоряжении участников – широкая сеть маршрутов авиакомпаний – партнеров Star Alliance Company Plus (баллы начисляются за полеты рейсами всех авиакомпаний – партнеров программы);
- корпоративный бонусный счет круглосуточно доступен на сайте Star Alliance;
- бронировать билеты можно через Интернет, в туристическом агентстве и в офисах авиакомпаний;
- премиальные баллы начисляются автоматически, при внесении кода компании в процессе бронирования билетов;
- на корпоративный счет зачисляются перелеты, совершенные за два месяца до регистрации в программе;

- дополнительные преимущества премиального билета: нет минимального срока пребывания, покупка не позднее чем за два рабочих дня, первое изменение даты бесплатно, последующие изменения – 50 EUR;
- двойная выгода: сотрудники вашей компании, участвующие в программе для часто летающих пассажиров Miles & More, получают премиальные мили параллельно и на индивидуальный, и на корпоративный счета программ.

Пример 1: как получить премиальный полет.

Если вы совершили 8 перелетов бизнес-классом по маршруту Москва–Лондон– Москва через Франкфурт, у вас будет достаточно баллов, чтобы заказать такой авиаперелет бесплатно.

Пример 2: как получить повышение класса обслуживания.

Всего два полета туда и обратно бизнес-классом из Москвы в Нью-Йорк через Мюнхен, и вы получаете достаточно баллов для повышения класса полета с экономического до бизнес-класса при перелете из Вены в Сингапур.

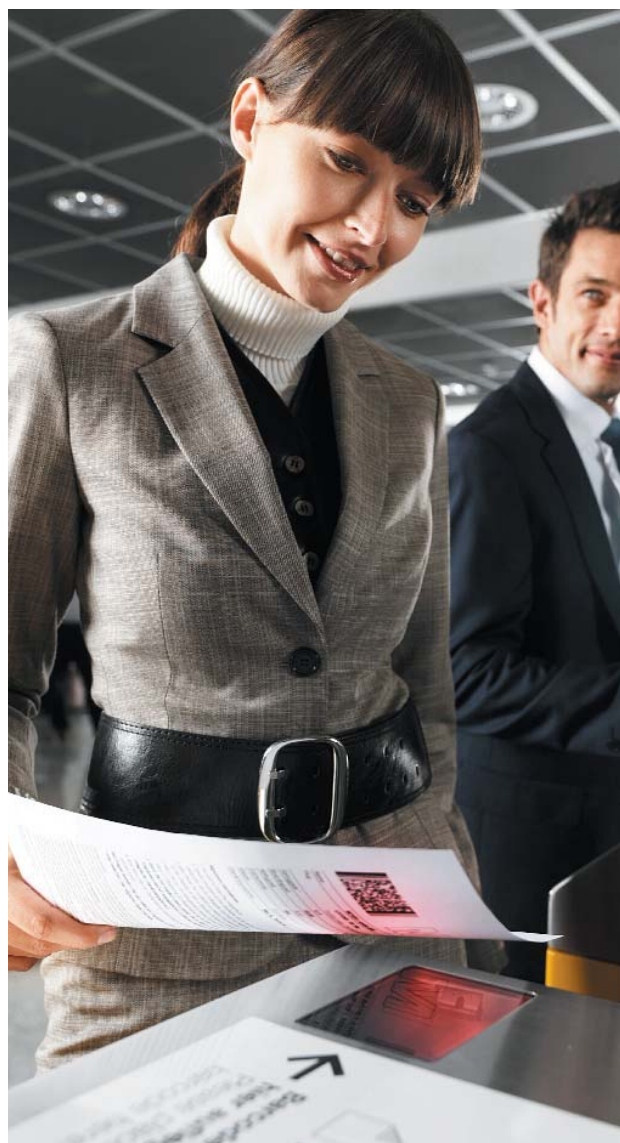
Подробнее о программе – на сайте www.staralliancecompanyplus.com

Быстрая регистрация

Онлайн-услуги дают больше возможностей и облегчают подготовку к путешествию. На веб-сайте каждого представителя Lufthansa Group можно купить билет, узнать расписание, осведомиться о статусе рейса, посмотреть свой премиальный счет. Самый верный способ сэкономить ценное время перед полетом – это онлайн-регистрация на рейс. Уже за 23 или 24 часа (в зависимости от авиаперевозчика) до вылета можно выбрать место на борту и распечатать посадочный талон на обычном принтере.



Пользуясь услугами мобильного портала, вы почувствуете настоящую свободу! Ведь зарегистрироваться на рейс можно в любом месте и даже по пути. Мобильный посадочный талон предлагается для вылетов из большинства европейских аэропортов, включая некоторые российские.



Имея распечатанный самостоятельно посадочный талон или мобильный талон, можно сдать багаж на стойке ускоренной регистрации багажа и проследовать прямо к выходу на посадку.
Дополнительная информация на сайтах авиакомпаний Lufthansa Group:
austrian.com
brusselsairlines.com
lufthansa.com
swiss.com

Private Jet

Программа Lufthansa Private Jet – это новое воплощение качества полетов. Авиакомпания Lufthansa предоставляет своим клиентам комфортабельные самолеты для частных путешествий. Рейсы Lufthansa Private Jet принимают 1000 аэропортов стран Европы и России; бронирование и аренда самолетов осуществляются на индивидуальных условиях. Клиенты Lufthansa Private Jet имеют все привилегии пассажиров Первого класса авиакомпании Lufthansa: трансфер в аэропорт на лимузине, отдельные помещения для отдыха и переговоров в терминале, ускоренное прохождение паспортного и таможенного контроля, индивидуальный сервис на борту. Кроме того, за каждый полет пассажиры Lufthansa Private Jet получают 10 000 премиальных миль по программе Miles & More, которые действительны также в качестве статусных миль и миль HON Circle.

Частные путешествия – это идеальное решение для людей, которые ценят свое время: самолет Lufthansa Private Jet быстро и с комфортом перенесет Вас на любые расстояния, поможет успеть на несколько деловых встреч в разных городах Старого Света или на рейс, который доставит вас в более удаленную точку планеты.

Подробная информация и бронирование:

+49 1802 99 33 00; www.lufthansa-private-jet.com



Клуб для детей и подростков JetFriends

Программа Miles & More предлагает детям и подросткам стать членами клуба JetFriends. Для того, чтобы дети смогли больше узнать о воздушных путешествиях, мы создали для них специальный сайт. Преимущества, предусмотренные для участников программы Miles & More, также предлагаются и членам этого клуба. Членом клуба может стать любой ребёнок и подросток в возрасте до 17 лет. После регистрации в качестве члена клуба мы открываем специальный счет. Мили, зачисленные на этот счет, действуют вплоть до момента, когда члену клуба исполняется 18 лет. При вступлении в клуб на счет юного путешественника начисляется 2000 премиальных миль. Зайдите на сайт www.jetfriends.com и узнайте больше о членстве в этом клубе. На этом же сайте можно зарегистрироваться для того, чтобы стать членом клуба.



Miles & More



Miles & More – ведущая в Европе программа поощрения часто летающих пассажиров: более 18 млн участников и почти 200 партнеров. Ни одна программа не предлагает столько возможностей накопить мили и потратить их в обмен на привлекательные премии: полеты рейсами более 40 авиакомпаний-партнеров, размещение в отелях более чем 25 международных сетей, услуги 4 фирм по аренде автомобилей. За путешествие с авиакомпаниями-партнерами Star Alliance наряду с премиальными начисляются статусные мили, которые позволяют получить более высокий статус клиента. В статусе Frequent Traveller, Senator или HON Circle пассажиры имеют дополнительные привилегии: доступ к эксклюзивным залам ожидания, увеличенная норма бесплатного провоза багажа и многое другое. Уже за 10 000 заработанных миль можно получить привлекательную премию: например, имея билет экономкласса, повысить класс обслуживания и лететь бизнес-классом на европейском рейсе. Накопленные мили можно потратить и на что-то особенное: прокатиться на авто вашей мечты, взяв его в аренду у одного из наших партнеров, или провести выходные в роскошном отеле, принадлежащем партнерской сети.

Lufthansa oil&energyclub

Служащие компаний нефтегазовой отрасли, которые часто совершают деловые поездки по направлениям в регионы добычи нефти и газа, могут воспользоваться многими преимуществами, становясь участниками программы Lufthansa oil&energyclub. Вступление в oil&energyclub подразумевает получение серебряного статуса часто летающего пассажира Frequent Traveller в рамках программы Miles & More. Это означает, что члены клуба oil&energyclub принадлежат к сообществу часто летающих пассажиров, которые могут пользоваться особыми привилегиями и специальными предложениями от партнеров Miles & More.

Статусы в рамках Miles & More

Преимущества	Miles&More member	Frequent Traveller	Senator	HON Circle Member
Карта				
Как получить	После регистрации карта высылается на указанный адрес после зачисления первой мили	После накопления 35 000 или более статусных миль (1) за один календарный год	После накопления 100 000 или более статусных миль за один календарный год	После накопления 600 000 миль HON CIRCLE (2) в течение двух календарных лет подряд
Бессрочное действие миль	Для держателей кредитной карты Miles & More	Да	Да	Да
Дополнительные мили		На 25% больше премиальных, статусных миль и миль HON CIRCLE	На 25% больше премиальных, статусных миль и миль HON CIRCLE	На 25% больше премиальных, статусных миль и миль HON CIRCLE
Ваучеры на повышение класса обслуживания			2 ваучера за достижение статуса и 2 ваучера за каждое продление статуса	6 ваучеров за достижение статуса и 6 ваучеров за каждое продление статуса
Гарантированное бронирование			Не позднее чем за 48 часов до вылета – по самому дорогому классу бронирования в желаемом классе путешествия	Не позднее, чем за 24 часа до вылета – по двум самым дорогим классам бронирования в бизнес-классе и по самому дорогому классу бронирования в экономическом классе
Приоритетность в подтверждении листа ожидания		Да	Да	Да
Регистрация		Приоритетность в регистрации, регистрация у стоек бизнес-класса	Регистрация у стоек для владельцев карт Senator, первого класса	Регистрация у стоек HON CIRCLE, стоек первого класса, в терминале первого класса во Франкфурте
Норма бесплатного провоза багажа		Концепция расчёта по весу: 40 кг (3) Концепция расчёта по количеству мест: 2 места (экономический класс, бизнес-класс), 3 места (Первый класс) (5)	Концепция расчёта по весу: 20 кг дополнительно (4) Концепция расчёта по количеству мест: 2 места (экономический класс), 3 места (бизнес-класс), 4 места (Первый класс) (6)	Концепция расчёта по весу: 20 кг дополнительно (4) Концепция расчёта по количеству мест: 2 места (экономический класс), 3 места (бизнес-класс), 4 места (Первый класс) (6)
Приоритетность багажа			Да	Да
Доступ в залы ожидания		Залы ожидания бизнес-класса (7)	Залы ожидания бизнес-класса, залы для владельцев карт Senator, залы Star Gold. Возможность проводить с собой спутника (8)	Залы ожидания Star Gold, залы для владельцев карт Senator, залы и терминалы для первого класса и VIP-залы
Лимузин-трансфер				В аэропортах Вены, Франкфурта и Мюнхена
Эксклюзивная телефонная линия		Да	Да	24 часа в сутки

(1) На регулярных рейсах авиакомпаний Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines Group, Brussels Airlines, Croatia Airlines, Germanwings, LOT Polish Airlines, Luxair, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, SWISS и партнеров Star Alliance.

(2) Мили HON Circle можно получать только за полеты в Первом классе и бизнес-классе. Это правило распространяется на все рейсы, выполняемые авиакомпаниями Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines/Tyrolean Airways, Brussels Airlines, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Luxair и SWISS. За полеты в салоне экономического класса начисляются стандартные статусные мили и премиальные мили.

(3) На регулярных рейсах, выполняемых авиакомпаниями Air Dolomiti, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines и Luxair.

(4) На регулярных рейсах, выполняемых авиакомпаниями Air Dolomiti, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines и Luxair, действуют следующие нормы: класс F (40) + 20 кг, класс C (30) + 20 кг, класс Y (20) + 20 кг.

(5) На рейсах, выполняемых авиакомпаниями Adria Airways, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, United Airlines, SWISS и Air Canada, действуют следующие нормы: 2 места багажа, каждое весом не более 23 кг (экономический класс), 2 места багажа, каждое весом не более 32 кг (бизнес-класс), 3 места багажа, каждое весом не более 32 кг (первый класс). На рейсах авиакомпании LOT Polish Airlines действуют следующие нормы: 2 места багажа, каждое весом не выше максимального для соответствующего класса.

(6) На рейсах, выполняемых авиакомпаниями Adria Airways, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, SWISS, United Airlines и Air Canada, действуют следующие нормы: 2 места багажа, каждое весом не более 23 кг (экономический класс), 3 места багажа, каждое весом не более 32 кг (бизнес-класс), 4 места багажа, каждое весом не более 32 кг (первый класс). На рейсах авиакомпании LOT Polish Airlines действуют следующие нормы: 3 места багажа, каждое весом не выше максимального для соответствующего класса.

(7) Доступ в залы ожидания в день вылета по предъявлению посадочного талона и соответствующей карты

(8) Доступ в залы Star Gold в день вылета по предъявлению посадочного талона на рейс одного из партнеров по Star Alliance и соответствующей карты, вне зависимости от класса перелёта.

Дополнительная информация – www.miles-and-more.com

Austrian Airlines



Авиакомпания Austrian Airlines, крупнейший авиаперевозчик Австрии, была создана 30 сентября 1957 г., а ее первый полет состоялся 31 марта 1958 г. В настоящее время Austrian Airlines обслуживает 130 направлений в 66 странах. В 2010 г. Austrian Airlines перевезла 10,9 млн пассажиров. С сентября 2010 г. Austrian Airlines – часть авиационного концерна Lufthansa Group. Авиакомпания сохраняет свою торговую марку, парк самолетов и специализацию – развитие маршрутов в Центральной и Восточной Европе (44 направления в Албании, Боснии и Герцеговине, Словакии, Сербии, Черногории и других странах региона), а также на Ближнем Востоке (Ирак, Иран, Сирия и др.). Также Austrian Airlines входит в Star Alliance, первый глобальный альянс авиаперевозчиков.

Austrian Airlines предлагает своим пассажирам прямые рейсы из Вены в 4 города России: Краснодар, Москву, Ростов-на-Дону и Санкт-Петербург. Austrian Airlines Group уверенно удерживает позиции второй по величине авиакомпании в мире по количеству рейсов из Европы в Российскую Федерацию. По частоте полетов в Россию Austrian Airlines также занимает лидирующие позиции и прочно удерживает за собой третье место среди международных авиакомпаний.

Austrian Airlines славится такими поистине австрийскими качествами, как гостеприимство и пунктуальность.

Austrian Airlines
Мы летаем ради вашей улыбки!

Бронирование

На обновленном сайте www.austrian.com вы сможете легко забронировать перелет 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. На нашем сайте у вас есть возможность заказать электронный или бумажный билет, оплатить его наличными в офисе Austrian Airlines или кредитной картой не выходя из дома, забронировать место в самолете, выбрать специальное питание и много другое.

AirManager – самый легкий способ бронирования поездок в режиме онлайн. Если вы часто бронируете билеты на деловые поездки для себя или сотрудников вашей фирмы, мы предлагаем вам в помощь AirManager – программу, позволяющую бронировать и выписывать билеты на 32 авиакомпании, сохранять информацию по каждому сотруднику и его пожеланиях, создавать шаблоны перелетов и многое другое.

Focus East

С начала регулярных рейсов в 1958 г. Austrian Airlines последовательно развивает аэропорт Вены как основной пересадочный узел в авиасообщении между Западной и Восточной Европой. Сегодня Austrian Airlines обслуживает 44 направления в странах Центральной и Восточной Европы. В географию Austrian Airlines входят не только известные на российском рынке направления, такие как Белград, Подгорица, Дубровник, Сплит, но также и уникальные направления, такие как столица Албании – Тирана, румынские экономические центры Бухарест, Сибиу, Тимишоара и многие другие направления в регионе. Кроме того, в рамках стратегии Focus East повышенное внимание уделяется развитию маршрутов на Ближнем и Среднем Востоке.



Бортовое питание



Austrian Airlines гордится своим бортовым питанием от престижной сети ресторанов DO&CO. Каждый полет с Austrian Airlines – это маленький визит в Австрию. Например, на рейсах между Россией и Австрией пассажиры экономического класса с удовольствием попробуют горячий завтрак или ужин из классических блюд, а в межконтинентальном бизнес-классе мы подаем австрийские блюда в традиционном чугунке Pfandl. Хотите узнать больше о кухне Австрии? Отправляйтесь в гастрономическое путешествие вместе с Austrian Airlines.

Зал ожидания в Домодедово

В Московском международном аэропорту Домодедово пассажиры могут воспользоваться собственным бизнес-залом Austrian Airlines. В просторном (более 500 кв. м) и вместе с тем уютном помещении, интерьеры которого оформлены в узнаваемом элегантном стиле Austrian Airlines, можно отдохнуть или поработать в ожидании своего рейса. Деловая зона оборудована удобными креслами и самой современной техникой: компьютерами с бесплатным доступом в Интернет, факсами, принтерами и копировальными аппаратами. На всей территории бизнес-зала доступна беспроводная интернет-сеть WLAN. Время пролетит незаметно: можно посмотреть телевизор, почитать свежую прессу, пообедать и даже освежиться в душе. Для пассажиров бизнес-класса Austrian Airlines и участников программы Miles & More, имеющих статусы HON Circle, Senators и Frequent Travellers, путешествие из Москвы стало еще более приятным и комфортным. Посадка на рейс (за исключением редких случаев, когда рейс выполняется самолетом Fokker) осуществляется прямо из бизнес-зала – эта услуга уникальна.

Red-услуги Austrian

red|up

Повышение класса обслуживания при онлайн регистрации на рейс на сайте www.austrian.com
Россия – Вена от 199 евро
Вена – Ближний Восток от 299 евро
Вена – другой континент – от 499 евро

red|cab

Онлайн заказ трансфера в Вене на сайте www.red-cab.at: современные автомобили в уникальном дизайне Austrian; свежая пресса и минеральная вода на борту; всего 29 евро за автомобиль (до 3 пассажиров), 40 евро за минивэн (до 8 человек).

red|xbag

Дополнительное место багажа можно оплатить без сервисного сбора (взимаемого при оплате в аэропорту) и заранее – во время онлайн регистрации (начинается за 24 часа до вылета). Оплаченное место багажа необходимо сдать на стойке приема багажа в аэропорту.

red|space

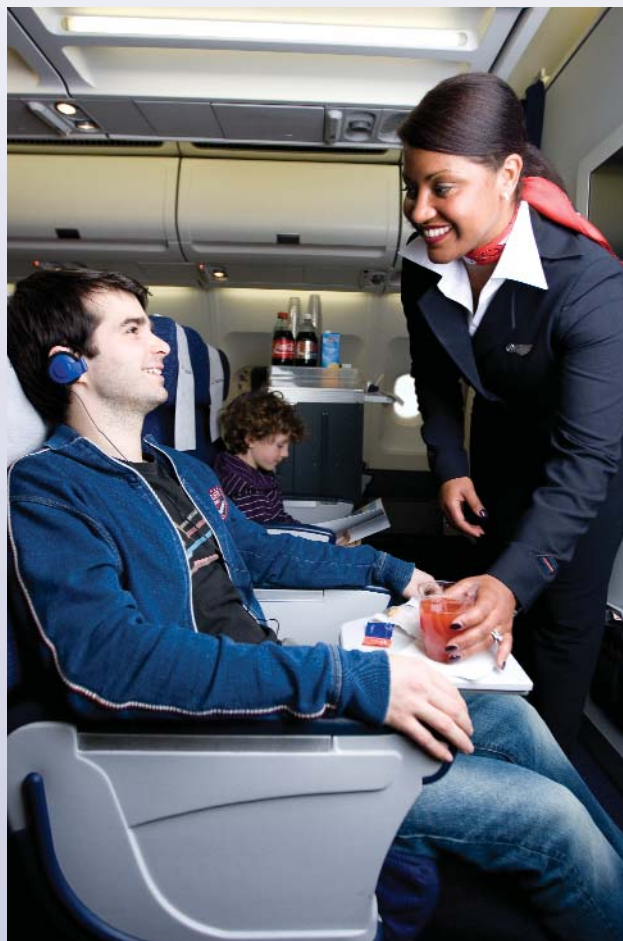
Больше пространства в экономическом классе на межконтинентальных перелетах – во время онлайн регистрации на рейс вы можете занять место у запасного выхода, заплатив всего 70 евро.

red|lounge

Доступ в бизнес-зал авиакомпании Austrian в аэропорту Вены для пассажиров экономического класса всего за 35 евро. Достаточно предъявить посадочный талон на рейс Austrian (действительный на день визита) и оплатить сбор у администраторов залов The Plaza и Pier Ost. Теперь услуги можно заказать во время онлайн регистрации.



На борту



Пассажирам европейских рейсов Brussels Airlines предлагает выбор из трех классов обслуживания

B.business

- отдельная стойка регистрации
- разрешенная норма багажа – 2 места по 32 кг, 16 кг – ручной клади
- вход в бизнес-залы аэропортов и fast lane
- специальное меню и бесплатная пресса
- первоочередность доставки багажа

b.flex economy+

- специальная стойка регистрации
- разрешенная норма багажа – 1 место 23 кг, 12 кг – ручной клади
- fast lane в аэропорту Брюсселя и Домодедово
- бесплатная пресса
- горячее питание и напитки

b.light economy

- разрешенная норма багажа – 1 место 23 кг, 6 кг – ручной клади
- места в хвостовой части самолета, питание и напитки за дополнительную плату (исключение – московский рейс: холодные закуски и напитки бесплатно)

Пресса на борту

b.there! – ежемесячный журнал, разработанный специально для европейских маршрутов авиакомпании. Здесь читатели найдут полезную информацию о городах Европы и мини-гид по направлениям маршрутной сети Brussels Airlines.

b.spirit! – бортовой журнал, выходящий раз в два месяца, посвященный направлениям Brussels Airlines в Африке. Является гидом для бизнес-путешественников и туристов, открывающих для себя экзотический мир Африки.

Угощения от Brussels Airlines

Авиакомпания Brussels Airlines предлагает пассажирам бизнес-класса меню из тщательно подобранных блюд бельгийской кухни. Меню и карта вин составляется с учетом сезона – летнего и зимнего.

На борту пассажирам предлагается приветственный напиток с учетом их предпочтений – безалкогольные напитки или шампанское, аперитив с орешками и закусками, холодные и основные блюда на выбор, а также сырная тарелка, вкуснейшие бельгийские десерты, включая бельгийский шоколад, мороженое и, конечно, чай/кофе, освежающие и алкогольные напитки. Тем, кто предпочитает здоровую пищу, в течение всего перелета подают свежие фрукты.



В Африку и Нью-Йорк



Brussels Airlines предлагает высочайший комфорт во время дальних перелетов в салонах Airbus 330-300.

Первый в бизнес-классе

- Пространство: побалуйте себя в наших «королевских» отдельно стоящих креслах или насладитесь общением в удобных парных сиденьях.
- Комфорт: кресло, раскладывающееся в горизонтальную кровать длиной 2 метра.

- Инновации: подберите для себя наиболее удобную жесткость матраса и режим массажа.
- Удобство: выбор функций кресла производится через сенсорную панель с адаптивной ночной подсветкой.
- Развлечения: сенсорный экран с диагональю 39 см, до 100 часов видеозаписей. Также вы можете воспроизвести на этом экране видео с вашего iPad или другого устройства.
- Высокая кухня: меню из четырех блюд с выбором закусок и основного блюда, широкая карта вин, бельгийский шоколад и мороженое, свежие фрукты в течение всего полета.

Новые стандарты комфорта в экономическом классе

- Инновационные технологии: индивидуальный сенсорный экран диагональю 23 см.
- Развлечения: более 100 ч видео по индивидуальному выбору – 40 фильмов, 32 сериала, 25 аудиоканалов и 10 игр.
- Необходимые детали: USB-вход для подзарядки ваших iPad или smartphone.
- Комфорт: широкие кресла с регулируемой поддержкой головы и дополнительным пространством для ног.
- Кухня: бельгийские и международные блюда с африканской ноткой, широкий выбор вин.

Бизнес-залы Brussels Airlines

Отдохните перед вылетом в комфортабельных спокойных залах и насладитесь высококлассным сервисом и бельгийским гостеприимством.

В бизнес-залах Brussels Airlines вы сможете сделать важный звонок или отправить срочное письмо. Наш дружелюбный персонал, владеющий многими языками, сообщит вам статус рейса и поможет в других вопросах.

В Брюсселе бизнес-залы удобно расположены в терминалах А-В и Т-зоне, с потрясающими видами на взлетно-посадочные полосы. Зал Sunrise вошел в список 50 лучших бизнес-залов в мире. Здесь пассажиров ожидают закуски, горячие и прохладительные напитки, газеты и журналы. Также предлагается широкий выбор бельгийского пива и шоколада.

К услугам пассажиров в бизнес-залах:

- Бизнес-центр с компьютерами, факсом и копиром.
- Бесплатный доступ в Интернет; бесплатный Wi-Fi.
- Телевизоры.
- Душ (в терминале В и зал Sunrise).
- Уголок тишины (зал Sunrise).
- Бесплатная пресса.



Расположение и часы работы бизнес-залов:

Терминал А – расположен напротив выхода А 42, открыт ежедневно с 06:00 до 21:00.

Терминал В – расположен на 4 этаже, открыт ежедневно с 06:00 до 21:00.

Зал Sunrise – Т-зона, расположен в конце терминала А. Для африканских рейсов: открыт ежедневно с 5:30.

Для европейских рейсов: с понедельника по пятницу с 14:00 до 22:00.

К полету в будущее готовы – new Germanwings

С конца 2012 года Germanwings постепенно готовилась к принятию маршрутов Lufthansa в Германии и Европе, не связанных с узловыми аэропортами во Франкфурте и Мюнхене. Таким образом, маршруты наиболее разветвленной европейской сети по-прежнему будут доступны Вам в будущем.
















С 1 июля эта авиакомпания, входящая в Lufthansa Group, сделает вам совершенно новое предложение: вы будете летать, пользуясь гибкими тарифами, представляющими исключительное соотношение цены и качества с возможностью выбирать тот уровень комфорта, который подходит вам больше всего.



Новые тарифы

С 1 июля 2013 года: наслаждайтесь полетами «а-la-carte». Благодаря инновационному предложению от «new Germanwings» у вас будет возможность выбирать между особенно низкими ценами, определенными услугами и учи-

тывающим все комфортом. Путешествуя по тарифу «Basic» или «Smart», вы можете забронировать дополнительные услуги за отдельную плату, в то время как в тариф «Best» многочисленные привилегии уже включены.

Тариф 'Basic'	Тариф 'Smart'	Тариф 'Best' ²
 от 33 евро	 от 53 евро	 от 199 евро
 мили	 место по Вашему выбору в ряду, начиная с 4-го ¹	 место по Вашему выбору в ряду с 1 по 3
 можно забронировать дополнительные услуги	 большое расстояние между креслами ¹	 очень большое расстояние между креслами
	 еда и напиток	 свободное среднее кресло
	 1 багажное место весом до 23 кг	 зарезервированное место для ручной клади
	 мили	 питание à-la-carte
		 2 багажных места весом до 23 кг каждое
		 приоритетность при регистрации на рейс, ускоренное прохождение контроля служб безопасности
		 мили, в том числе мили HON Circle
		 бесплатное изменение бронирования в рамках опции 'flex'

¹ При наличии мест.
² Изначально тариф 'Best' будет предложен на всех внутренних рейсах в пределах Германии, а также на рейсах Germanwings в Базель, Бирмингем, Брюссель, Женеву, Лондон (LHR/STN), Манчестер, Москву (VKO), Ниццу, Париж (CDG), Вону, Цюрих и из этих городов.

Изменения в регулярных рейсах

Рейсы в Штутгарт и из Штутгарта, а также рейсы по некоторым маршрутам из Гамбурга и в Гамбург уже выполняются авиакомпанией Germanwings; в июле в их число войдет и рейс по маршруту Гамбург–Кельн.

Прочие рейсы в Гамбург, Берлин, Дюссельдорф и из этих городов будут постепенно передаваться Germanwings до конца 2014 года. Исключение составляют стыковочные рейсы во Франкфурт и Мюнхен и рейсы большой протяженности.

	2013					2014					
	апр.	июнь	авг.	окт.	дек.	февр.	апр.	июнь	авг.	окт.	дек.
						11.12.	26.04.				
	■ 31 марта: Штутгарт, Нюрнберг, Вена, Ницца, Мальорка ■ 1 июля: Кельн					■ 11 декабря: Цюрих ■ 13 января: Лондон ■ 29 января: Москва, Париж ■ 29 января: Женева, Амстердам, Стокгольм, Манчестер, Бирмингем, Мадрид, Осло, Милан, Будапешт (ранее Eurowings) ■ 26 апреля: Дюссельдорф					
						27.10.	30.03.				
						■ 27 октября: Бирмингем, Болонья, Женева ■ 27 ноября: Нюрнберг, Рим, Бухарест, Хельсинки, Милан, Вена, Бейрут ■ 13 января: Лондон ■ 5 марта: Париж, Москва, Стокгольм, Загреб, Барселона ■ 30 марта: Дюссельдорф					
						30.03.				01.12.	
	Дальнейшие детали летнего расписания станут известны в октябре 2013 г.										

Бронирование в переходный период

Вы сможете осуществить бронирование и воспользоваться предложением 'new Germanwings' начиная с 1 июля этого года. Если вы уже забронировали рейс Lufthansa, ваш билет будет автоматически перебронирован на рейс Germanwings после того, как состоится передача маршрута. Если вы приобрели билет в салон бизнес-класса, он будет перебронирован на тариф 'Best' авиакомпании Germanwings при наличии мест.



Мы не боимся избаловать вас, предлагая новые услуги на борту

Потому что мы всегда думаем о потребностях наших пассажиров

Знать еще при бронировании билетов, что весь перелет будет безупречно спланирован, а время, проведенное на борту, станет настоящим отдыхом в атмосфере удобства, – веская причина для пассажиров сделать выбор в пользу авиакомпании Lufthansa. Еще больше причин появилось у них с масштабными изменениями, которые произошли в наших услугах. Авиакомпания Lufthansa сосредоточена на потребностях и пожеланиях пассажиров, реализуя на практике наш слоган «Nonstop you».

Пять звезд Первого класса Lufthansa

Влиятельная британская компания Skytrax отметила комфорт высочайшего уровня салона Первого класса авиалайнеров Lufthansa, оборудованного эргономичными креслами, превращающимися в совершенно плоские двухметровые кровати. Максимальные оценки получила также система развлечений на борту Lufthansa, предлагающая фильмы на 8 языках, огромное количество телеканалов и радиостанций и возможность прослушивать CD и аудиокниги. Кроме этого, Skytrax высоко отметила работу бортперсонала в салонах Первого класса, ставшую безупречной за последние двенадцать месяцев и внесшую свою лепту в историю победы Первого класса компании. В дополнение к эксклюзивному сервису Терминал Первого класса во Франкфурте получил высокую оценку за комфортабельные кресла и диваны, а также тихие комнаты для дневного отдыха. Наличие роскошных залов для курения, просторных туалетных комнат с элитными косметическими средствами, а также широкий выбор горячих и холодных блюд, коктейлей и изысканных вин в залах ожидания – все это определило получение Терминалом Первого класса лидирующих позиций в рейтинге Skytrax.



Проведите время с пользой и удовольствием

В новой секции выходов на посадку А, открытой в аэропорту Франкfurта эксклюзивно для авиакомпании Lufthansa, вы всегда сможете найти себе занятие по душе: вкусно поесть, отдохнуть, почитать прессу или пройтись по магазинам. Просторные зоны ожидания оборудованы креслами со встроенными электрическими розетками и портами USB для электронных устройств, а на специально оборудованных островках вы можете насладиться чаем или кофе совершенно бесплатно. Один из самых современных терминалов мира предложит вам массу разнообразных услуг. Еще одно важное преимущество новой секции – заметное упрощение посадки, высадки и пересадки в эксклюзивной зоне Lufthansa благодаря близости к поездом Skyline, железнодорожной станции и крытым автостоянкам.



Эксклюзивные услуги в Первом классе



Пассажиров Lufthansa ожидают лучшие образцы высокой кухни: на рейсах, вылетающих из Германии, мы меняем нашу нынешнюю концепцию «Рецепты от звездного шеф-повара» на концепцию «Кулинарные изыски». Мы сделаем акцент на мастерство самых знаменитых шеф-поваров –

обладателей звездного статуса «Мишлен» или аналогичных рейтингов. Меню по-прежнему будет меняться каждые два месяца. Дегустация икры, так же как и «красная роза», становятся неперенными атрибутами Первого класса; пассажиры дневных и вечерних рейсов теперь получат возможность наслаждаться ими в качестве отдельного блюда. Другой новинкой станет предложение ассортимента канапе вместо единственной закуски в ответ на многочисленные пожелания наших пассажиров. Но мы не только внесли изменения в то, что мы подаем на наших тарелках. Изменились также и столовые приборы: обновился их внешний вид и появились новые элементы, такие как индивидуальные мельницы для соли и перца, дополнительная маленькая соусница с оливковым маслом, элегантные стеклянные графины в баре Первого класса и фарфоровые сырные тарелки, подчеркивающие высокое качество кулинарных услуг, оказываемых на борту самолета.

Бизнес-класс: сервис высочайшего уровня

Новый бизнес-класс авиакомпании Lufthansa был тепло принят пассажирами и экипажами самолетов. Однако Lufthansa не останавливается на достигнутом, – мы стремимся к тому, чтобы по-хорошему удивлять наших пассажиров, и всерьез относимся к их пожеланиям. Мы существенно обновляем предлагаемые блюда, пирожные и напитки, а также возвращаем ставшие популярными дополнительные порции салата. Четко различаемые ингредиенты в наших блюдах также важны для наших пассажиров, – эту особенность мы будем обязательно учитывать при составлении будущих меню.



Швейцарские ценности от SWISS



SWISS – авиакомпания, которая живет и дышит швейцарскими ценностями. SWISS – теперь более чем когда-либо идеальная авиакомпания для путешествия из России в сердце Европы и далее. Благодаря оптимизации расписания SWISS предлагает еще более удобные стыковки через свой транзитный центр – аэропорт Цюриха. Это особенно справедливо, если вашим конечным пунктом назначения являются такие североамериканские города, как Нью-Йорк, Майами, Чикаго, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Монреаль, Ньюарк или Бостон. Выбрав авиакомпанию SWISS, вы с полным правом можете ожидать от полета не просто перевозку из одной точки до другой. Удостоенная множеством призов, авиакомпания SWISS выполняет рейсы в 70 городов в 37 странах мира и вдохновенно работает над увеличением ассортимента предоставляемых услуг и развитием продукта во благо своей придиричивой много-

национальной клиентуры. В основе каждой инвестиции лежит выражение ключевых ценностей авиакомпании: швейцарское гостеприимство, высочайшие стандарты качества продукта и услуг и персональной заботы о каждом пассажире на всем протяжении путешествия. Благодаря небольшому размеру SWISS компанией проще управлять, а сама она может быть ближе к своим гостям, чтобы отвечать их пожеланиям самым персонализированным образом. SWISS также стремится, чтобы время, проведенное в аэропорту до и после рейса, было максимально приятным для пассажиров, и потому предлагает различные просторные лаунджи для тех участников программы Miles & More, чей статус выше начального, и для пассажиров первого и бизнес-классов SWISS. Вновь открытый лаундж в зоне прилета аэропорта Цюриха – последнее по времени дополнение к впечатляющему портфолио наших залов.

Обновленный аэропорт Цюриха

Приглашаем пассажиров посетить вновь открытый лаундж D авиакомпании SWISS в Доке Би. Это удобное стильное помещение – идеальное место для того, чтобы отдохнуть, поработать или подкрепиться перед вылетом. Лаундж разделен на две зоны: одна для пассажиров бизнес-класса и участников программы Miles & More со статусом Frequent Traveller, другая – для пассажиров первого класса и участников программы Miles & More со статусом Senator или золотой карточкой Star Alliance. Док Би теперь стал еще более удобным для путешествующих между шенгенскими и нешенгенскими странами. Большой популярностью пользуется площадка для обозрения, где можно провести некоторое время на воздухе и насладиться впечатляющим видом. Новые привлекательные возможности цюрихского аэропорта – отражение твердой приверженности SWISS к соединению высокого качества сервиса со швейцарским гостеприимством на все протяжении вашего путешествия.



Регистрация через Интернет

Требования к этой процедуре весьма просты. Вы должны иметь электронный билет и зарегистрироваться в промежуток времени от 23 до 1 часа до вылета. Пассажиры без багажа могут пройти к выходу на посадку с самостоятельно распечатанным посадочным талоном. Очередное новшество в сфере электронного путешествия – возможность зарегистрироваться на рейс SWISS с помощью мобильного телефона, имеющего доступ в Интернет. Посадочный талон мы пришлем как SMS или по электронной почте. Благодаря этой услуге вам больше не нужно распечатывать посадочный талон на принтере. По прибытии в аэропорт вы просто оставяете регистрируемый багаж на специально выделенной стойке – baggage drop-off. Если же вы путешествуете только с ручной кладью, то можете сразу пройти к выходу на посадку. Полная информация об интернет-регистрации на сайте www.swiss.com/webcheckin.



В расслабляющей спокойной атмосфере

Первый класс SWISS на борту новых Аэробусов A330-300 устанавливает новые эталоны комфорта, приватности и элегантного дизайна. Особое освещение, современный и в то же время теплый дизайн SWISS, раздвижные боковые стенки у кресла обеспечивают расслабляющую атмосферу, ощущение вместительности и оптимального пространства. Уникальное кресло для гостя, оснащенное подлокотниками и спинкой, позволяет обедать или работать в компании другого пассажира первого класса. Одним нажатием кнопки кресло первого класса SWISS можно трансформировать в абсолютно плоскую кровать длиной более двух метров. Двойное пуховое одеяло и подушка прилагаются. Лайнер оборудован современной развлекательной системой с экраном диагональю 58 см. SWISS также устанавливает новые стандарты инновационных кресел в бизнес-классе. На Аэробусах A330-300 и A340, летающих на дальние направления, кресла также раскладываются в абсолютно плоскую кровать, а воздушная подушка обладает регулируемой жесткостью и может стать подобной хлопчатобумажному матрасу или кровати под балдахином. Все кресла на Аэробусах A330-300 оснащены разъемами для USB и iPod. Увеличенное пространство между рядами дает возможность беспрепятственно подойти к креслам сбоку. Перелет на SWISS превращается в незабываемое путешествие не только благодаря привлекательным и комфортабельным салонам, но и благодаря сервису на борту, уже отмеченному бесчисленным количеством наград. Что касается бортового питания, SWISS полагается на концепцию «Швейцарская кухня от SWISS». Начатая в 2002 г., эта победная концепция, получившая Mercury Award, приглашает пассажиров первого и бизнес-классов SWISS на межконтинентальных рейсах в кулинарный тур по Швейцарии. Раз в три месяца выбирается новый регион Швейцарии и один из ведущих шеф-поваров придумывает выдающиеся блюда и отбирает лучшие местные вина.

Контактная информация

Austrian Airlines

Центр бронирования: +7 (495) 995 0 995,
время работы: по будням 10:00–22:00,
в выходные дни 11:00–19:30.
E-mail: office.russia@austrian.com
Офис в аэропорту Домодедово: +7 (495) 795 3521,
время работы: ежедневно 11:00–19:00 и 23:00–07:00.
Розыск багажа: +7 (495) 363 3062, круглосуточно.
Грузовые перевозки: +7 (495) 795 3806,
время работы: пн-пт. 10:00–18:00 (время московское).
www.austrian.com

Brussels Airlines

Телефон call-center: +7 (495) 662 3172.
время работы: по будням 09:00–18:00.
E-mail: inforu@brusselsairlines.com
Web-site: www.brusselsairlines.com
Call-center в Брюсселе (только на английском
и французском языках): +322 723 2362.

Lufthansa

Центр информации и бронирования авиабилетов в России:
Тел: +7 (495) 980 9999.
Время работы: по будням 8:00–19:00,
в выходные дни 8:30–17:00 (время московское).
Отдел контроля качества: факс + 49 (0) 1805 83 8050.
Отправить свои замечания и предложения касательно услуг
авиакомпания Lufthansa можно на сайте www.lufthansa.com
в разделе «Обратная связь».
Контакты представительств авиакомпании в аэропортах
смотрите на сайте www.lufthansa.com.

SWISS

Отдел бронирования авиабилетов: +7 (495) 937 7767,
факс: +7 (495) 937 7769, время работы: по будням
09:00–19:00, в выходные дни 09:30–18:00.
E-mail: info.russia@swiss.com
Специальная телефонная линия для туристических агентств:
+7(495) 937 7765, время работы: по будням 09:00–19:00.
Касса продажи авиабилетов: +7 (495) 792 5623, время
работы: ежедневно 04:30–09:00, по будням 15:00–18:30,
в выходные дни 12:30-15:00//16:30–18:30.
E-mail: airport.russia@swiss.com.
Бронирование групп: +7 (495) 662 1455,
факс: +41 58 582 18 02; время работы: пн-пт. 10:00–19:00.
E-mail: groupdesk.russia@swiss.com.

Санкт-Петербург

Austrian Airlines
Офис в аэропорту Пулково-2:
тел.: +7 (812) 313 3020.
Время работы: ежедневно 11:00–19:00.
E-mail: office.russia@austrian.com

SWISS

Интересы SWISS в Санкт-Петербурге
представляет Lufthansa.
Информация и бронирование:
+7 (495) 937 77 67, доб. 1.
Время работы: 09:00–18:00 (будни).
Офис в аэропорту «Пулково-2»:
тел.: +7 (812) 325 9140,
факс: +7 (812) 325 9140.
E-mail: ledst@dlh.de.
Время работы: 04:30–07:00//12:00.

Краснодар

Austrian Airlines
Городской офис: ул. Красных партизан, 238, 5 этаж.
E-mail: office.russia@austrian.com
Время работы: пн-пт. 9:00–17:00.
Офис в аэропорту:
тел.: +7 861 227 7927.
Время работы: ежедневно 11:00–19:00.

Ростов-на-Дону

Austrian Airlines
Офис в аэропорту: ул. Шолохова, 270/1, офис 1.
E-mail: office.russia@austrian.com
Время работы: пн-пт. 11:00–19:00.

Программа Miles & More в России

Тел.: +7 (495) 980 9997
Время работы: 9:00–18:00 (будни).
Получить дополнительную информацию
о программе, зарегистрироваться
и узнать статус своего счета можно на сайте
www.lufthansa.com в разделе «Miles & More»
или на сайте www.miles-and-more.com.



Приглашаем Вас посетить оазис уюта, спокойствия и безмятежности в самом центре Москвы. Легендарный ресторан «Узбекистан», открывший свои двери в далеком 1951 году, по сей день продолжает радовать гостей сказочной атмосферой, безупречным сервисом и неповторимой кухней. Разнообразное меню ресторана и уникальная винная коллекция удовлетворят вкусы даже самого утонченного гурмана. Здесь шеф-повар всегда предлагает гостям что-то новое, приоткрывая таинственную завесу своих профессиональных секретов.

Ресторан Узбекистан

Кабинеты и залы ресторана открыты для проведения незабываемых праздников. Служба «Узбекистан Catering» более 8 лет успешно работает в сфере выездного обслуживания. По Вашему желанию:

- организация мероприятий любого масштаба, будь то частная вечеринка за городом, пышная свадьба или барбекю;
- богатый выбор гастрономических направлений: от традиционной кухни стран Востока до специального меню русской и итальянской кухни;
- кальянная зона и услуги приглашенного мастера из Сирии;
- разработка сценария и проведение шоу-программ;
- детские праздники и мастер-классы.

Москва, ул. Неглипная, 29
+7 (495) 623 05 85; + (495) 625 32 84;
+7 (495) 624 60 53
www.uzbek-rest.ru



NOVIKOV GROUP
WWW.NOVIKOVGROUP.RU CALL-CENTER: +7 (495) 352 44 52



ES 250



PREMIER SPECIAL EDITION*

ВАШЕ МЕСТО В ПЕРВОМ РЯДУ

РЕКЛАМА



Lexus Hybrid**



1 800 000 РУБЛЕЙ

* СПЕЦИАЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ «ПРЕМЬЕР».
** «Лексус Гибрид». *** «Лексус Трейд Ин».



Навигационная система
(с установленными картами
российских городов) на русском языке



Расширенная комплектация:
мультимедийный монитор 8 дюймов



Двигатель объемом 2,5 л,
передний привод